

DIJO ORTI BORDAS, EN ZARAGOZA:



«Los hombres de la Secretaría General no sabemos conjugar el verbo desfalangizar»

(Página 2)

VISITA DE LOS PRINCIPES DE ESPAÑA



Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

DEPOSITO LEGAL P. M. - 1958

Palma de Mallorca, sábado, 14 de febrero de 1970

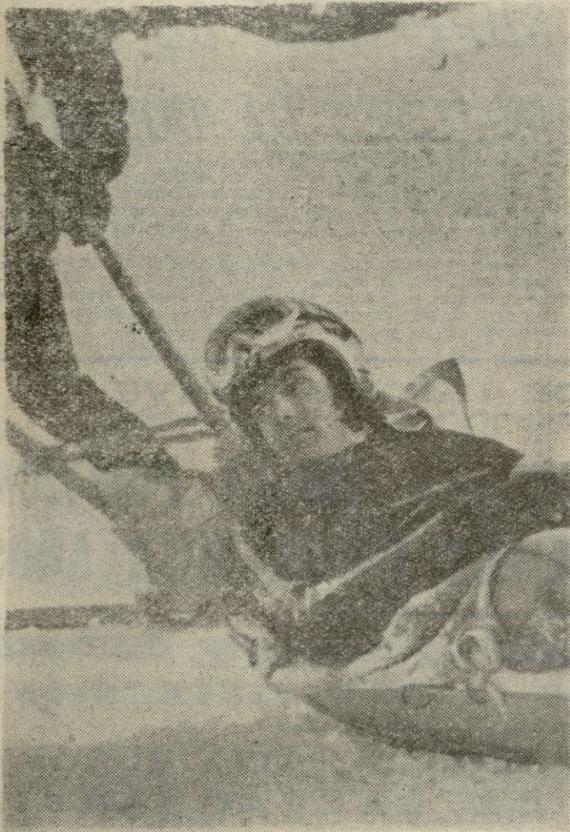
AÑO XXXI - N.º 10.145 PRECIO: 5- PTAS.

EDITADO POR «PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO» Avenida Generalísimo, 142 - MADRID

DIRECTOR: F. JAVIER JIMENEZ GONZALEZ

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES Paseo Mallorca, 29 - PALMA

La esperanza alemana, eliminado



VAL GARDENA, (Italia) — Franz Vogler, la esperanza de la República Federal Alemana a la Medalla de Oro en el descenso, es retirado en una camilla para nieve, después de una caída en los entrenamientos que le causó una fractura abierta en la rodilla izquierda, lo que supone que ya no participará en el resto de la temporada — (TELEFOTO CIFRA).

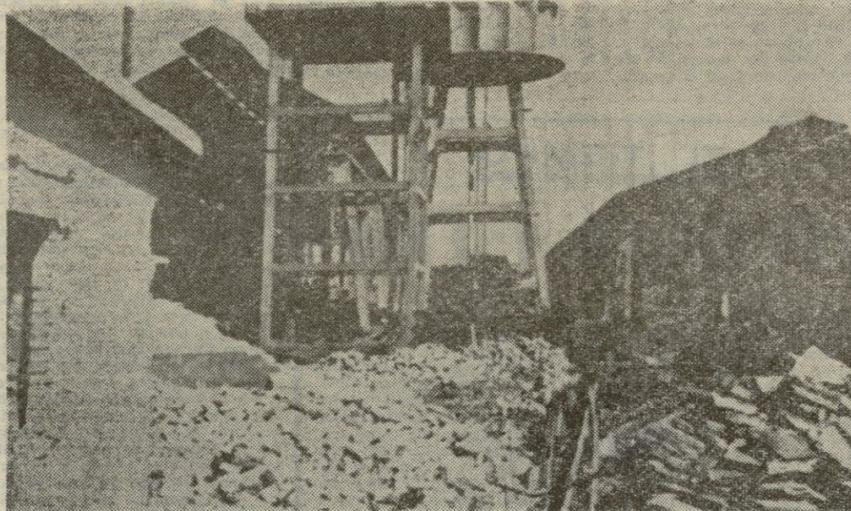
MADRID. — Los Príncipes de España, Don Juan Carlos y Doña Sofía, han visitado la Exposición Realizaciones y Construcciones 1968-69 del Ministerio de Educación y Ciencia. A su llegada fueron cumplimentados por el Ministro, señor Villar Palasi y su esposa. Seguidamente se procedió a la entrega de los Premios Centenario Gandhi, convocado por el Ministerio entre los escolares de toda España. (FOTO CIFRA)

TRAS EL BOMBARDEO DE LA FACTORIA DE EL CAIRO CENTENARES DE MILES DE EGIPCIOS ACLAMARON AL PRESIDENTE NASSER

La multitud gritaba «Lucharemos, lucharemos» (Página 5)

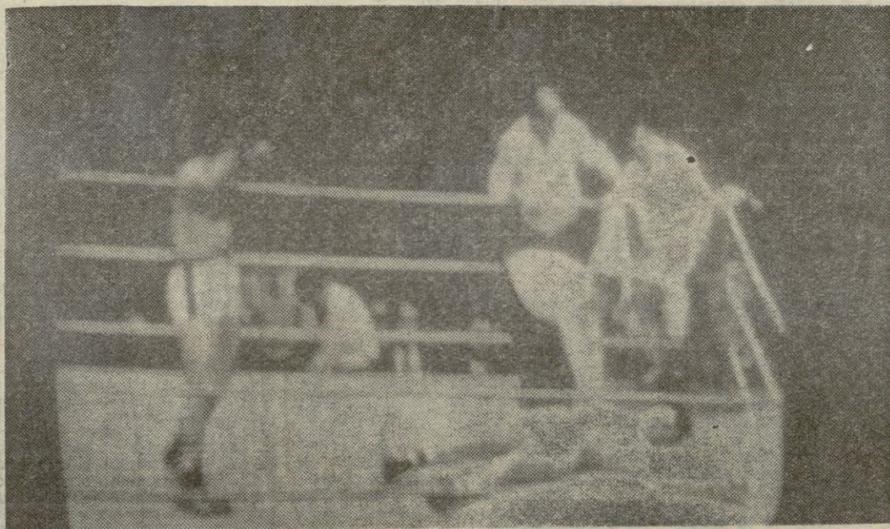
70 MUERTOS Y 68 HERIDOS

ABOU ZAABAL (Norte de El Cairo, RAU). — Según los datos hasta ahora conocidos, 70 personas resultaron muertas y 68 heridas a consecuencia del bombardeo por dos aviones Phantom de las fuerzas aéreas israelíes a una factoría metalúrgica egipcia, en esta localidad. El ataque aéreo fue perpetrado cuando los obreros acudían al trabajo. Se teme que el número de muertos y de heridos sea más elevado. (Telefoto CIFRA)



GRAFICA).

HOY 32 PAGINAS



LO TUMBO EN EL PRIMER ASALTO

Otra vez Urtain tuvo prisa por terminar. Esta vez su víctima se llama Borden. Urtain cumplió ya una parte de lo que prometió a su llegada a Hamburgo: "Derrotaré por K. O. a Borden y, por supuesto, a Weiland". En este número ofrecemos un comentario al combate, escrito por nuestro redactor Gabriel Fuster Mayans (Gafim). En la foto de Ribas el momento de producirse el K. O., en el primer asalto.



Establecimientos

Alvarez LE OFRECEN SU COMODO SERVICIO DE Lista de Boda Vajillas \* Cristalerías Cubertería \* Lámparas Muebles auxiliares Artículos decoración ¡VISITENOS! \*\*\*\* JAIME III, 106

Se necesitan Embaldosadores PRECIOS INTERESANTES Teléfono 22 10 66 DE 8 a 9 NOCHE

COMPRO PAPEL VIEJO PAGO BIEN CADA CALIDAD Dirigirse: FABRICA PAPEL - Carretera vieja de Sineu, Km. 1'300. - Teléfono 27 07 78.

«MOLI C'AN RIGO» Montuiri - Tel. 85 ESPECIALIDAD EN PLATOS TIPICOS SOPAS - ARROZ DE MATANZAS Y TORDOS CON COL

DISCURSO DE ORTI BORDAS EN ZARAGOZA

«LA INCORPORACION DE LA JUVENTUD A LAS RESPONSABILIDADES POLITICAS, SIGNO DE LA DINAMICA DEL MOVIMIENTO»

ZARAGOZA, 13. (Pyresa).— El Vicesecretario General del Movimiento, don José Miguel Orti Bordas, ha dado posesión de su cargo al Jefe Provincial del Movimiento de Zaragoza, don Rafael Orbe Cano, quien días pasados se posesionó del Gobierno Civil de la provincia.

El acto se celebró en los salones de la Jefatura Provincial. Acompañaban al señor Orti Bordas el Teniente General Jefe de la Tercera Región Aérea, don Carlos Rute Villanova; el Consejero Nacional del Movimiento por la provincia, don Santiago Pardo Canals; Alcalde, Presidente de la Diputación, Subjefe Provincial y primeras autoridades zaragozanas, así como el Consejo Provincial del Movimiento y alcaldes de numerosos municipios de la provincia.

Tras la lectura de los decretos de cese y nombramiento, el Subjefe, señor Molinero Sánchez, pronunció unas palabras, recordando la gran labor realizada en el orden administrativo y político por el señor González Sama y dando la bienvenida al nuevo Jefe Provincial, al que prometió la lealtad y absoluta dedicación de servicio del Consejo Provincial y de todos los miembros del Movimiento. Agradeció también la visita a Zaragoza del Vicesecretario General al que rogó transmitiera al Ministro Secretario General y al Caudillo la plena adhesión de todos los militantes de Zaragoza.

El Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, señor Orbe Cano, dedicó un cariñoso elogio a la persona de su antecesor y dijo que había querido asistir a este acto vestido con las mejores galas, la camisa azul, por lo que esta prenda ha significado, significa y significará en el futuro de España.

Terminó sus palabras diciendo que no regatearía esfuerzo alguno para dedicarse por entero al servicio de Zaragoza y de la patria.

«LA TAREA QUE NOS JUSTIFICA ES CLARA: LA PRESENCIA DEL PUEBLO ESPAÑOL EN LOS AMBITOS DEL PODER»

«QUE QUEDE PALADINAMENTE CLARO QUE LOS HOMBRES DE LA SECRETARIA GENERAL NO SABEMOS CONJUGAR EL VERBO DESFALANGIZAR»

DISCURSO DE ORTI BORDAS

A continuación el Vicesecretario General del Movimiento pronunció un discurso en el que afirmó que la incorporación de la juventud a las responsabilidades políticas es el signo más claro y terminante de la dinámica del Movimiento y la mejor esperanza nacional de cara al porvenir. «Sobre estas coordenadas —añadió—, sobre estas afirmaciones de compromiso y responsabilidad hacia un pasado que ha conformado nuestra trayectoria vital y mental, y un futuro que ha de llevar nuestro entendimiento convivencial por las líneas de la continuidad, se han alzado y crecen todas nuestras inquietudes, nuestros afanes

y nuestro bagaje». Y afirmó: «Quiero que quede paladinamente claro que los hombres de la Secretaría General del Movimiento no sabemos conjugar —ni queremos aprender— el verbo desfalangizar».

Al referirse a la necesidad de convocar a la juventud de cara al futuro, señaló, en frase de José Antonio, la exigencia de conseguir «una patria que nos una en una gran tarea común». «Pues bien —dijo— el Movimiento es la respuesta a esa deseada unidad, pero también a una vital pluralidad. La convocatoria a la que respondemos y la tarea que nos justifica es clara: dejar perfectamente abiertos los cauces de participación popular en la tarea colectiva; la presencia del pueblo español en los ámbitos del poder».

hombres del Movimiento ha sido por su lealtad. «Lealtad —añadió— al 18 de Julio, a los Principios del Movimiento, al Caudillo y al Príncipe de España. Para nosotros, estas cuatro lealtades, no son más que una: la lealtad al pueblo español».

Terminó diciendo: «Nos recordaba hace pocas semanas nuestro Ministro Secretario General, aquella afirmación de don Miguel de Unamuno, cuando diferenciaba la inteligencia fría de la inteligencia encendida. Decía don Miguel que la inteligencia sin rescoldo vital era una inteligencia estéril. Él quería una inteligencia lúcida. Esta es la inteligencia que han de tener los hombres de nuestro Movimiento en esta hora. Una inteligencia en brasa, apasionada, capaz de convocar, de encender. Pero no de encender en un terreno parcelado, diminuto y por lo mismo incompleto, sino de encender en un paisaje amplio, abierto a todas las voluntades».

Así, con trabajo, servicio y lealtad, nos encaminaremos cada vez más firmemente hacia la España que nos guste por completo, hacia una España distinta pero siempre entrañable, superación y anhelo, continuidad y nervio renovado. Hacia una España más justa, más libre y más bella. Por eso es nuevo, actual, plural, nuestro viejo y familiar «¡Arriba España!».

Terminado el acto, en el Palacio de la Diputación provincial se reunió el Consejo Provincial del Movimiento con el Vicesecretario General y Gobernador Civil en una sesión extraordinaria, en la que el Vicesecretario General expuso a los Consejeros las directrices del momento político actual.

PRESIDIDA POR EL CAUDILLO

REUNION DE LA COMISION DELEGADA DEL GOBIERNO PARA ASUNTOS ECONOMICOS

SE EXTIENDEN LAS ACTUACIONES DEL PATRONATO DE TIERRA DE CAMPOS

Madrid, 13. (Pyresa).— Bajo la presidencia de S. E. el Jefe del Estado se ha reunido en el Palacio de El Pardo la Comisión Delegada del Gobierno para Asuntos Económicos.

La Comisión, a propuesta del Patronato de Tierra de Campos, acordó extender las actuaciones programadas para el desarrollo económico y social de la comarca a cuarenta y cinco municipios de la provincia de León, comprendidos entre los ríos Esla y Cea.

El Ministro de Trabajo informó a la Comisión del escrito recibido de los ex-trabajadores de Gibraltar a través del Gobierno Civil de la provincia, acordándose diversas medidas y muy especialmente la de acelerar las actuaciones para el ofrecimiento de nuevos puestos de trabajo en el territorio nacional.

La Comisión recibió diversos informes de los Ministros de Trabajo, sobre asuntos laborales; de Industria, sobre la acción concertada en la industria siderúrgica; del Ministro Comisario del Plan de Desarrollo, sobre el índice del coste de la vida en el mes de enero y varios de carácter económico.

La comisión aprobó diversos expedientes en materia de su competencia, entre ellos varios correspondientes a autorizaciones de inversión de capital extranjero.

BALANZA DE PAGO

SUPERAVIT DE 24.4 MILLONES DE DOLARES

Madrid, 13. (Pyresa).— En fuentes oficiales se informa que la balanza de pagos española arrojó un superavit de 24.4 millones de dólares en el pasado mes de enero. Este resultado se compara con un déficit de 35,5 millones de dólares en igual mes de 1969.

Tras el aumento experimentado, el nivel de las reservas oficiales españolas a 31 de enero de 1969, se situaba en 9107 millones de dólares, de los que 854,9 millones estaban representados por oro y divisas convertibles y 558 millones por divisas no convertibles.

LOPEZ DE LETONA EN TVE

TRAZO UN ESQUEMA DE LA POLITICA INDUSTRIAL EN LOS PROXIMOS AÑOS

«LA CONCENTRACION DE EMPRESAS DEBE SER PROPULSADA POR LA ADMINISTRACION»

«NO VAMOS A CIEGAS HACIA EUROPA. UN SISTEMA DE SALVAGUARDIA PERMITIRA ADOPTAR MEDIDAS DE DEFENSA AUTOMATICAS»

Madrid, 13. (Pyresa).— Ante las cámaras de Televisión Española, el Ministro de Industria, don José María López de Letona, trazó un esquema de la política industrial que España se propone desarrollar en los próximos años.

«Nuestra estructura industrial —comenzó diciendo— deberá ser revisada con la vista puesta en 1980, en unos horizontes en los que, económicamente hablando, no existirán los Pirineos». «En un país como el nuestro no puede darse una continuidad en el desarrollo económico sin una creciente industrialización», sector éste que aporta el 79 por ciento del total de nuestras exportaciones.

España adolece, a juicio del Ministro, de grandes empresas a escala internacional, las cuales constituyen, en realidad, «el único cimiento posible de una estructura productiva», ante la creciente competencia. Tal criterio, en modo alguno llevará implícita la desaparición de la pequeña y mediana empresa, las que el Ministro de Industria calificó de «esenciales e insustituibles», pero que deben hallar su auténtica razón de ser y su defensa, en la especialización.

La concentración de empresas —a la que el empresario español no tiene de un modo espontáneo— deberá ser propulsada por la Administración, incluso de forma coactiva, en razón de su urgente necesidad.

«No vamos a ciegas hacia Europa —dijo seguidamente el señor López de Letona—. Ha sido establecido un sistema de salvaguardia que permitirá adoptar

medidas de defensa automáticas, en el caso de que surgiesen dificultades en la balanza de pagos o en cualquier sector productivo. En el proceso de reestructuración empresarial habrá que incluir también que el cierre de empresas marginales, aunque ello implique perturbaciones temporales».

Habló el Ministro del pleno empleo como «un objetivo irrenunciable», pero considerado con «una perspectiva dinámica». Debe entenderse —dijo— no como «el mantenimiento de los mismos empleos en los mismos sitios», ni como la consolidación de puestos laborales llamados a desaparecer; sino «como la creación de puestos de trabajo de empresas con futuro», aunque esto ocasione posibles traslados y suspensiones temporales de empleo.

EL I.N.I. FACTOR DECISIVO

El ministro calificó al I.N.I. de «factor decisivo en el despegue industrial de España». Su papel, no obstante, deberá ser subsidiario en el sector, pero nunca entendiendo esta subsidiariedad como un progresivo debilitamiento frente a las empresas privadas. Su incontestable orientación hacia el interés común exige una participación mayoritaria del Estado en la empresa pública.

La desigualdad provincial de las rentas constituyó un punto álgido de la intervención del señor López de Letona. Este desequilibrio económico no puede solucionarse con una proliferación de zonas de preferente localización industrial. A éste se opone, en efecto, el hecho de que el número excesivo de áreas pro-

mocionadas disponen de recursos naturales muy diferentes. Hay zonas que deberían potenciarse desde el sector agrario, y otras desde el sector servicios. Y, «donde no haya otro remedio», se impedirán los movimientos de población hacia las zonas de mayores posibilidades».

Cifró, por último, el Ministro los criterios de la estrategia industrial del Gobierno, en cinco puntos principales:

—Atender, de modo primordial, la «industria básica», es decir, la energía, que debe ser objeto de un planeamiento global, y la siderurgia.

—Revalorizar nuestra riqueza agropecuaria: industria de la alimentación y recursos forestales, utilizados, por ejemplo, en la producción de pastos de papel, cuya demanda crece a fuerte ritmo.

—Recursos naturales: reservas minerales (piritas, principalmente); mineral de hierro, mercurio, potasas y fosfatos.

—Favorecer el desarrollo de los «sectores dinámicos»: electrónica, bienes de equipo, petroquímica (especialmente por la producción de plásticos y fibras sintéticas), construcción naval y la artesanía.

—Y actuar sobre un número reducido de «sectores sensibles»: industria de la automoción, electrodomésticos, industria farmacéutica y el sector textil algodonero.

«Para tener idea de lo que representan todos estos sectores —señaló finalmente el Ministro— dire que en conjunto suponen el 75 por ciento de la inversión en la industria; el cuarenta por ciento del producto industrial y el treinta y tres por ciento del empleo».

LA CONSTRUCCION DEL FUTURO

DEL FUTURO

Creo, dijo el señor Orti Bordas, que la tarea más importante en que podemos ocuparnos hoy los españoles es la de construir comunitariamente nuestro propio futuro. Futuro que, en el plano político, nos obliga a encaramos, por una parte, con la operación de asegurar la continuidad del sistema en base a la sucesión establecida y, por otra, a integrarnos en una Europa cuyo ser sustantivo no puede entenderse sin la presencia de España. Por lo que respecta al terreno económico, debemos proseguir y hasta acrecentar nuestro desarrollo. En el campo social, tenemos la obligación moral de redoblar a diario nuestros esfuerzos en pro de una justicia en cuya plenitud no se justifica el mero bienestar, sin olvidar que en este tema toda verdadera reforma es ya una revolución. En lo cultural, debemos convencernos de que un país no tiene horizontes si no sabe respetar a la inteligencia, a la creatividad, a la imaginación, en definitiva. Por último, la labor de consolidación de nuestro sistema exige que los hombres que han decidido servir de modo activo a los Principios del Movimiento se sientan cada vez más fraternalmente unidos a la institución ejemplar de las fuerzas armadas.

Manifestó el Vicesecretario General que el Movimiento no es patrimonio de ningún grupo «y cualquier atentado contra su carácter integrador y plural, es ya un atentado contra el propio pueblo español». Y añadió textualmente: «El Movimiento debe sintetizar su empeño transformador de las estructuras de nuestra sociedad y su ferviente deseo de posibilitar la participación activa de los españoles en la vida pública, en una verdadera labor de integración, que debe traducirse en garantizar día a día la civil y pacífica convivencia nacional».

Se refirió seguidamente a que en el servicio a la unidad, como fin esencial del Movimiento, debía consagrar su misión el nuevo Jefe Provincial de quien elogió su preparación, su juventud y su espíritu de entrega y servicio, subrayando asimismo la gran labor realizada por don José González-Sama García en este puesto.

A continuación dijo que desde las horas de la Falange germinal, si por algo se han distinguido los

EL TIEMPO

REVUELTO Y FRIO

Madrid, 13. (Pyresa).— La borrasca que actualmente está en el norte de Vizcaya habrá trasladado su centro mañana al medio día al nordeste de Cataluña, con vientos en la península del nordeste en la mitad norte y de componente oeste en la mitad sur. Estos vientos oscilarán fuertes y duros en el Cantábrico occidental, Galicia, Extremadura, Meseta inferior, Andalucía, Levante, Segura y Baleares. En cuanto al estado del cielo, la inestabilidad atmosférica hará que se mantenga con abundancia de nubes en todo el país, aunque en cantidad variable. Estas nubes extenderán chubascos de lluvia moderados y fuertes en el Cantábrico y débiles por lo general en el resto de España, siendo de nieve en los Pirineos, cordillera Cantábrica, sistema Ibérico y Central y de lluvia y aguanieve en el Duero y alto Ebro. Las temperaturas descenderán notablemente.

TEMPERATURAS EXTREMAS EUROPEAS

	Mínima	Máxima		Mínima	Máxima
Oslo	-16	-10	Lyon	3	9
Helsinki	-23	-7	Marsella	7	12
Londres	-1	3	Lisboa	10	13
Manchester	-2	2	Berlin	-2	3
Birmingham	-2	2	Frankfurt	0	3
Amsterdam	-1	4	Munich	-4	3
Bruselas	-1	4	Bonn	-1	0
Copenhague	-5	-2	Milán	-1	9
Berna	1	4	Roma	12	16
París	1	6			

MALLORCA TENIS CLUB

La Junta Directiva, convoca a los señores Socios a la Asamblea General Ordinaria, que se celebrará en el domicilio Social, el día 2 del próximo mes de Abril, a las 20 horas, bajo el siguiente Orden del día:

- a) Memoria, Balances y Cuentas
- b) Presupuesto para el ejercicio corriente
- c) Propuestas y proyectos de la Directiva
- d) Proposiciones presentadas por los señores Socios en forma reglamentaria
- e) Ruegos y preguntas.

DESAPARECIDO

600 - D. COLOR GRIS. - P. M. 111009  
Teléfono 256229 ó EDIFICIO MINACO. SE GRATIFICARA

# PROFUNDA REESTRUCTURACION EN EL MINISTERIO DE ASUNTOS EXTERIORES

## TANTAS SUBDIRECCIONES GENERALES, COMO ZONAS GEOGRAFICAS EN EL MUNDO

MADRID, 13. (Cifra). — Una profunda reforma administrativa se va a llevar a cabo próximamente en el Ministerio de Asuntos Exteriores, según se ha sabido hoy por "Cifra" en fuentes no oficiales pero dignas del mayor crédito.

La actual Subsecretaría de Política Exterior desaparecerá como tal, para convertirse en Dirección General y, en su lugar, se creará la Subsecretaría del Departamento, que regentará el actual titular de aquélla, don Gonzalo Fernández de la Mora. A tenor de las líneas básicas de esta reestructuración, se tiene entendido que la Dirección General de Política Exterior contará con tantas Subdirecciones Generales como zonas geográficas existen en el mundo: América, Europa, África, Asia y Extremo Oriente.

Reaparecerá la Dirección General de Relaciones Culturales y...

según las mismas fuentes, continuarán como hasta ahora las Direcciones Generales de Relaciones Exteriores y de Asuntos Consulares. Se habla, por otro lado, de dos Direcciones Generales para Asuntos Económicos: la de Relaciones Económicas y la de Cooperación y Organismos Internacionales.

Como novedad importante, además de las anteriormente enunciadas, se cree que desaparecerá la Secretaría General Permanente, dando lugar a la Secretaría General Técnica, con las mismas funciones que este organismo posee en los demás Departamentos de la Administración. Y, finalmente, otros organismos de inferior nivel administrativo, sufrirán también diversas reestructuraciones.

### «MONDEÑO» SE RETIRA

#### «LAS PELEAS ENTRE LOS TOREROS NO SON LEALES»

Madrid, 13. (Cifra). — El diestro Juan García «Mondeño», se retira de los toros. «Las peleas entre los toreros no son muy leales; tienen lugar en los despachos. Para mí es imposible obtener cualquier éxito en este sentido», dice «Mondeño» en una entrevista que le ha hecho Candau y que publica el diario «Ya».

«Mondeño», que se aparta totalmente de los ruedos hasta el punto de no intervenir ni en festivales, dice: «Ahora deseo buscar una colocación decente. Podría ser vendedor de algo: vino o tractores por ejemplo, digo yo. También estaría muy satisfecho en una oficina».

### COSTE DE LA VIDA

#### AUMENTO EL PASADO ENERO EL INDICE GENERAL

Madrid, 13. (Pyresa). — El avance del índice general del coste de la vida, para el conjunto nacional, ha experimentado en el mes de enero de 1970 un aumento del 0,48 por ciento respecto al mes anterior, según los datos provisionales elaborados por el Instituto Nacional de Estadística, pendientes de examen por las comisiones provinciales del coste de la vida. En enero de 1969 reflejó una disminución del 0,20 por ciento.

### ROMA

## LOS TRANSPORTES PUBLICOS DE ITALIA, PARALIZADOS

ROMA, 13. (Efe). — Todos los transportes públicos urbanos y extraurbanos de Italia se encuentran paralizados desde la medianoche pasada, a causa de la huelga nacional de 24 horas proclamada por los ochenta y cinco mil empleados de estos servicios, en apoyo de sus reivindicaciones salariales.

La huelga, que según cálculos aproximados, afectará directamente a unos ocho millones de usuarios, repercutirá asimismo sobre el total de la población, ya que la ausencia de autobuses, tranvías y trenes suburbanos da lugar a numerosas dificultades en el tráfico automovilístico.

### MURCIA

## PROXIMA CONSTRUCCION DE UN HOTEL FLOTANTE

### CON ESTANCIA MAS BARATA QUE EN OTRO DE LUJO

MURCIA, 13. (Pyresa). — Un hotel flotante va a ser construido próximamente en el litoral murciano, lugar elegido por su ausencia de mareas y temporales, características de sus aguas y excelente clima. El "hotel" contará con instalaciones fijas en tierra, tales como edificio social, biblioteca, bar, restaurante, piscina, zonas verdes, conserjería, etcétera.

A partir de los edificios de tierra se extenderá una península artificial en forma de anillo, al que se accederá por carretera, y donde habrá situadas unas ochenta dependencias que comprenderán cada una un garaje para dos automóviles, habitación capaz para, dos camas, un ropero y un cuarto de baño completo. Asimismo dispondrá de un hangar situado bajo la dependencia, para la conservación y refugio de las embarcaciones. Se espera que la estancia en el hotel flotante resulte mucho más barata para el cliente que cualquier otro establecimiento de lujo de nuestro país.

En relación a ciertos rumores difundidos en los medios universitarios de la ciudad Condal y para salir al paso de los mismos, se ha informado a un redactor de "Cifra" que la totalidad de las construcciones e instalaciones de las nuevas universidades, denominadas autónomas y creadas por decreto de junio de 1968, se financiarán por cargo a la Deuda Pública Universitaria, emitida por Ley de julio de 1968, en cuyo texto legal se establece que los siete mil millones de la misma sólo y exclusivamente tendrán dicho destino.

### BARCELONA

## NO HAY DIMISION DE CARGOS EN LA FACULTAD DE MEDICINA

### NI HUELGA DE MEDICOS EN EL HOSPITAL CLINICO

Barcelona, 13. (Pyresa). — No es cierto que hayan presentado la dimisión de sus cargos el Decano de la Facultad de Medicina, Doctor Pera Blanco-Morales; el Vicedecano, Doctor Rozman; y el Secretario Doctor Sánchez Lloret.

Asimismo, es también incierta la noticia de que se habían declarado en huelga los médicos del Hospital Clínico que, conscientes de su deber, no han abandonado sus ocupaciones ni un solo momento.

Durante la mañana de hoy se han desarrollado normalmente las actividades docentes en todas las Facultades de la Universidad, excepto las de Filosofía y Letras y parte de las de Ciencias, que se hallan instaladas en el edificio central de la Universidad, donde se encuentra también el Rectorado.

Algunos grupos de alumnos de estas Facultades, al encontrar cerrado dicho edificio central, se dirigieron a la Facultad de Medicina, que tiene anejo el Hospital Clínico, porque allí iba a celebrarse una asamblea. Hasta aquel momento también en la Facultad de Medicina se habían desarrollado con normalidad todas las actividades docentes.

Esta asamblea, en algún momento, llegó a adquirir un cierto carácter tumultuario. La intervención de un grupo reducido de la fuerza pública, cortó el intento, dispersándose los alborotadores y restableciéndose la calma.

Puesto al habla un redactor de Pyresa con el Rectorado de la Universidad, un portavoz de ésta afirmó que "no tenemos ninguna comunicación oficial con respecto a las dimisiones del Decano, Vicedecano y Secretario de la Facultad de Medicina de esta Universidad".

#### PUNTUALIZACIONES

Madrid, febrero, 13. (Cifra). — En relación a ciertos rumores difundidos en los medios universitarios de la ciudad Condal y para salir al paso de los mismos, se ha informado a un redactor de "Cifra" que la totalidad de las construcciones e instalaciones de las nuevas universidades, denominadas autónomas y creadas por decreto de junio de 1968, se financiarán por cargo a la Deuda Pública Universitaria, emitida por Ley de julio de 1968, en cuyo texto legal se establece que los siete mil millones de la misma sólo y exclusivamente tendrán dicho destino.

Por lo tanto, se ha asegurado en fuentes competentes, la financiación de las Universidades Autónomas no detrae cantidad alguna de las presupuestadas para las restantes Universidades.

La tramitación de las obras para la construcción de un Hospital Clínico en Barcelona que se hallaba en fase de información sobre la propiedad de ciertos terrenos en los que sería levantado, ha quedado supeditada al resultado de las actuales conversaciones en curso con la Seguridad Social, en orden a la firma de un convenio que regule a escala nacional este tipo de establecimientos.

#### ABUCHEOS

Barcelona, 13. (Pyresa). — Cerca de las ocho de la noche, cuando el Rector de la Universidad Doctor Escapa, llegaba en coche al edificio central de la misma, un grupo de estudiantes, que apenas llegaría al centenar, intentó expresarle su disgusto por el cierre de la Facultad de Filosofía y Letras y de las secciones de la de Ciencias con algunos abucheos. No se registraron incidentes.

## EL PADRE GAMO TRASLADADO A LA CARCEL DE ZAMORA

#### CONDENADO A TRES AÑOS DE PRISION

Madrid, 13. (Pyresa). — El Tribunal de Orden Público ha accedido a la petición de traslado a la prisión de Zamora formulada por el Padre Mariano Gamo Sánchez. El Padre Gamo que fue condenado a tres años de prisión, por un delito de propaganda ilegal permanente recluido en el Monasterio de El Paular. Recientemente solicitó del Tribunal de Orden Público cumplir la pena en la prisión de Carabanchel, o en la de Zamora, donde se encuentran recluidos otros sacerdotes condenados.

El Tribunal después de consultar con la jerarquía eclesiástica ha accedido a su petición, y el Padre Gamo será trasladado próximamente a la prisión provincial de Zamora.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



## Don Miguel Rosselló Cañellas

Que falleció ayer, en esta ciudad, a la edad de 74 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

### E. P. D.

Su afligida esposa Antonia Ferragut Ramis; hijos Margarita, Antonia (ausente), Magdalena, José (ausente) y María; hermano Sebastián (ausente); hijos políticos Pedro Pol (Electro Pol), José Perelló (ausente), Tomás Martínez y Enrique Torres (Agente Comercial), hija política Magdalena Cañellas (ausente); nietos, hermanos políticos, sobrinos y demás familia, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral a celebrar en la parroquia del Inmaculado Corazón de María (calle Archiduque Luis Salvador), hoy, a las 17 horas, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos. No se avisa particularmente.

Casa mortuoria: Calle Músico Balaguer, 22, bajos.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca, ha concedido las indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



## Doña Francisca Veñy Noguera

(VIUDA DE RAFAEL GINARD NICOLAU) Que falleció ayer, a la edad de 68 años, en Campos del Puerto, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

### E. P. D.

Sus afligidos, hermanos políticos Lucía Ginard Nicolau y Sebastián Mas; ahijada María Noguera Sansó; sobrinos, primos y demás familiares, al participar a sus amistades tan sensible pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al rezo del Santo Rosario, esta tarde, a las 6'30 y seguidamente a las exequias y funeral, que se celebrarán en la parroquia de San Julián, de Campos del Puerto, por todo lo cual les quedarán muy agradecidos. No se avisa particularmente.

Casa mortuoria: Calle Rigo, 27. - CAMPOS DEL PUERTO.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca, ha concedido las indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



## Don Gabriel Vaquer Oliver

(EX-HORTOLA DE PEROLA)

Que falleció ayer noche, a la edad de 77 años, en Porreras, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

### E. P. D.

Sus afligidos, esposa Rosa Mora Sorell; hijos Rafael, Bartolomé, Gabriel (vaquero de la Granja de Aviación), Catalina e Isabel; hijos políticos Antonia Roig, María Xamena, María Rosselló, Antonio Garau y Jaime Oliver; nietos, hermanos, hermanos políticos, sobrinos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias fúnebres y funeral, que tendrán lugar esta tarde, a las seis, en la Iglesia parroquial de Porreras, por todo lo cual les quedarán muy agradecidos. Casa mortuoria: C/ 18 de Julio, 2. - PORRERAS. No se avisa particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca, ha concedido las indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



## Don Antonio Juan Vaquer

Que falleció ayer, a la edad de 72 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

### E. P. D.

Sus afligidos, esposa Apolonia Vadell Gelabert; hijos Coloma y Antonio; hijos políticos Jaime Andreu y Bárbara Palmer; nietos, hermanos políticos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral, que se celebrarán hoy sábado, a las 12'30 horas, en la parroquia de Santa Eulalia, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Plaza Cuartera, 1. 1.º

No se avisa particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca, ha concedido las indulgencias en la forma acostumbrada.

BARCELONA

MILLON Y MEDIO DE PESETAS SE LLEVABA A GINEBRA UN MATRIMONIO ESPAÑOL

PATRON DE UNA LANCHA CONTRABANDISTA HALLADO MUERTO EN GIBRALTAR

Barcelona, 13. (Cifra). — Los servicios de Aduana del aeropuerto intervinieron esta mañana 1.450.000 pesetas en moneda española, que un matrimonio de nacionalidad española intentaba sacar ilegalmente de nuestro país.

Por otra parte, el viento huracanado de esta tarde — su duración ha sido corta — ha puesto en peligro a los buques españoles «Ciudad de Oviedo» y «Flito» que se hallan fondeados en el puerto exterior, y los cuales han necesitado del auxilio de prácticos y remolcadores. Afortunadamente ninguno de los buques ha sufrido daño alguno y han quedado bien amarrados.

de enseres o daños en sus viviendas durante los últimos temporales.

El bulo fue tomando cuerpo, y esta mañana, varios centenares de personas acudieron al Ayuntamiento de la ciudad para informarse del reparto de esos millones y solicitar la expedición de certificación de empadronamiento de daños por las inundaciones.

Los aspirantes a indemnización formaron grandes colas ante las oficinas municipales, por lo que, ante tal situación, el Alcalde ha hecho pública esta tarde una nota, determinando el falso rumor, y aclarando que no hay tales indemnizaciones especiales y que ello ha sido debido a un bulo, cuyo origen y alcance se desconoce.

las primeras horas de la tarde de hoy y en la localidad de Renedo, a 25 kilómetros de esta capital, el vehículo matrícula S-31822, que conducía Pablo Hojas Llana, y al que acompañaba Manuel Sierra Pereda, ambos pertenecientes al periódico santanderino «Alerta», se salió de la calzada yendo a chocar contra un árbol, a consecuencia de lo cual ambos sufrieron heridas de gravedad, según el parte facultativo de la Casa de Salud «Valdecilla», donde quedaron internados.

Estos dos compañeros en las tareas informativas, el primero de los cuales, Pablo Hojas es correspondiente gráfico de «Cifra» en esta capital, regresaban de realizar una información en la provincia cuando ocurrió el accidente.

MECENAS INVENTADO

Sevilla, 13. (Pyresa).— Desde hace unos días circula por Sevilla el rumor de que una dama aristocrática había destinado parte de sus riquezas en ofrecer indemnizaciones especiales a los sevillanos más necesitados, especialmente a aquellos que habían sufrido pérdidas

DOS PERIODISTAS

HERIDOS GRAVES

SANTANDER, 13. (Cifra).— En

LENTA RECUPERACION

MADRID, 13. (Pyresa).— Aunque existe la gravedad, es satisfactorio el estado de Manuel Ocaña Venegas, el Oficial de talleres internado en la Clínica La Paz tras las quemaduras sufridas en el reciente incendio del diario «Arriba». Según se informó a Pyresa a la una de la madrugada, aún es pronto para poder hablar de mejoría. Sin embargo, la lenta recuperación continúa sin complicaciones.

APLASTADO POR 600 KILOS

Madrid, 13. (Pyresa). — En accidente laboral pereció el menor de quince años, Vicente Faustino Iglesias, domiciliado en el poblado de Caño Roto, grupo 23, casa 926. El mismo fue aplastado por la armadura de un depósito de seiscientos kilos de peso que arrojó sobre él una grúa al ponerse en movimiento. El suceso ocurrió en el taller sito en la calle Julián Camarillo, número 55, donde la víctima trabajaba como calderero. Muy grave, fue trasladado a la Casa de Socorro de Ventas y, posteriormente a La Paz, donde falleció.

ALGECIRAS (Cádiz), 13. (Cifra). — Según informa el Tribunal de Contrabando de Algeciras, el súbdito británico Anthony James Brandt, de 35 años de edad, según una noticia procedente de Gibraltar, fue encontrado muerto en una playa gibraltareña ayer, fue detenido en la madrugada del sábado día 7, con otros dos súbditos españoles, como tripulantes de la lancha «Poppy» que llevaba un cargamento clandestino de tabaco rubio.

Un portavoz del mismo Tribunal añade que el súbdito británico, juntamente con los dos españoles fue puesto en libertad, sin fianza alguna, el lunes día 9 por la tarde y quedó confiscada la mercancía. Sobre el posterior paradero del británico, ni el Tribunal ni las autoridades algecireñas han tenido después de su puesta en libertad noticia alguna.

La mercancía confiscada, procedente de Tánger, consistía en un cargamento de 175 cajones de tabaco rubio, con 165.500.000 cigarrillos y un valor superior al millón de pesetas.

NINO MUERTO

POR UN COCHE

Santiago de Compostela, 13. (Cifra). — Ha fallecido el niño José Manuel Rozas Pérez, de diez meses de edad, que resultó arrollado al igual que su padre, que lo llevaba en brazos, por un turismo que se dio a la fuga. El padre, José Rozas de la Fuente, continúa en estado muy grave.

El accidente se produjo en el lugar de Vidán, en la carretera de Muro cuando José Rozas de la Fuente de 33 años, se dirigía hacia su casa llevando en brazos a su hijo de diez meses. Le acompañaba su esposa. Cerca de su domicilio un automóvil que circulaba a gran velocidad, arrolló a José y al niño, sin llegar a alcanzar a la mujer que, no obstante, recibió el conocimiento a consecuencia de la impresión. Los tres fueron recogidos por dos turismos que pasaron poco después y conducidos a un sanatorio de Santiago, donde padre e hijo quedaron internados en estado grave, especialmente el niño al que fue necesario hacer varias transfusiones de sangre, a pesar de lo cual falleció más tarde.

La noticia ha conseguido localizar el automóvil causante del atropello, un Seat 850 rojo, que presenta varias abolladuras y completamente roto el parabrisas. Hasta el momento se desconoce quien lo conducía.

CONTRABANDO

DE CAFE

Pontevedra, 13. (Pyresa). — Fuerzas de la Guardia Civil de Salvatierra de Mino y Tuv aprehendieron hoy seiscientos ochenta y seis kilos de café tostado y crudo y un turismo en el que se transportaba parte de dicha mercancía. El importe de los aliados se tasa en ochenta y ocho mil cuatrocientas once pesetas.

CAMION AL MAR

POR EL VIENTO

Santurce (Vizcaya), 13. (Cifra). — Un camión ha caído al mar tras ser arrastrado 200 metros por el fuerte viento huracanado que se ha desencadenado esta tarde. Dicho camión, sin carga ni conductor, se hallaba anclado en la parte posterior de la Cofradía de Pescadores de esta localidad vizcaína.

FIN DE UN 4 / 4



En Via Alemania. Saltó al andén central y paró su carrera un árbol. Triste fin para este «4/4» de Madrid, que con su 22.422 de matrícula dice de los muchos miles de kilómetros que debería llevar recorridos.

No tenemos noticia de que este percance, salvo el mayúsculo susto, ocasionara grandes daños a su conductor. Tampoco las causas que produjeran el accidente. Pudo ser un fallo mecánico o uno de esos brincoes que el estado de la calzada de Via Alemania obliga a los automóviles.

MURCIA

MADRE DE GEMELOS A LOS 11 AÑOS DE EDAD

UNO DE LOS RECIEN NACIDOS FALLECIO POCO DESPUES

Ceaguin (Murcia), 13. (Cifra). — Una muchacha de once años, cuyo nombre no ha sido revelado, dio a luz hoy en el hospital de la Real Piedad, de Ceaguin a dos niños gemelos, un varón y una hembra. Esta murió a los pocos instantes de nacer. El varón se encuentra bien. Fue puesto en una incubadora portátil y seguidamente trasladado a un residencia sanitaria de Murcia.

La madre se halla bien después del parto. Desde el vecino pueblo de Moratalla fue acompañada por el médico don Pascual Valero, a fin de requerir los servicios del tocólogo, Doctor don Manuel Bernat Alguerol de la Seguridad Social de Caravaca, que la examinó instantes antes del alumbramiento en el citado centro hospitalario.

Verónica Luján internada en un hospital penitenciario

POR ORDEN DEL JUEZ DE VAGOS Y MALEANTES

MADRID, 13. (Pyresa). — La actriz de teatro Verónica Luján, complicada recientemente en el caso ocurrido en un piso de la calle Serrano, donde encontró la muerte el actor Carlos Garrido, ha sido internada en el Hospital Psiquiátrico Penitenciario de Madrid por orden del Juez de Vagos y Maleantes.

Esta es la segunda vez que en el espacio de cinco meses la actriz ingresa en el Psiquiátrico.

MANIFESTACION DISUELTA POR LA POLICIA

PORTABAN PANCARTAS Y OCTAVILLAS SUBVERSIVAS

Sevilla, 13. (Pyresa). — Esta noche, un grupo de unos cien jóvenes obreros, entre los que figuraban algunas mujeres, pretendió manifestarse desde la plaza del Salvador (en cuyo templo continúan su reclusión voluntaria los catorce despedidos de Astilleros Españoles, S. A.) y dirigiéndose por la calle Sierpe hacia La Campana, donde fue disuelta por la Policía. Los manifestantes portaban pancartas subversivas y arrojaban octavillas del mismo tono. No se practicaron detenciones.

MEJICO

SECUESTRAN AL DIRECTOR DE LA REVISTA «¿POR QUÉ?»

Méjico, 13. (Efe). — El director de la revista «¿Por qué?», de esta capital, Mario Menéndez, fue secuestrado ayer por un grupo de ocho personas armadas de pistolas, según informó a la agencia «Efe» Roger Menéndez, hermano de Mario y gerente de la misma publicación.

Mario se dirigía en su coche hacia la redacción de la revista en compañía de otros dos redactores cuando un taxi les cerró el paso al tiempo que otros dos coches lo cercaban por sus flancos. Acto seguido bajaron ocho individuos armados y a punta de pistola le obligaron a subir al coche alejándose rápidamente del lugar, según informó el propio Roger Menéndez.

PARIS

Cinco muertos al hundirse la cúpula de un reactor atómico

PARIS, 13. (Efe). — La cúpula destinada a cubrir el reactor atómico franco alemán en Grenoble se ha hundido esta tarde ocasionando la muerte de cinco trabajadores. Diez toneladas de cemento armado se han venido abajo sin que se sepa aún por qué motivo. Este reactor de neutrones se ha de construir dentro del marco de acuerdos de cooperación franco-alemanes y en principio entrará en servicio en 1972.

Lea «BALEARES»

Advertisement for the movie 'El Último Mohicano' (The Last of the Mohicans) at the Metropolitan Palace. It features portraits of Luis Lucena and José Campos, and a scene from the film. Text includes 'LUIS LUCENA', 'EL IDOLO DE LA CANCION!', 'UN NUEVO ASTRO EN EL CINE!', 'ESTRENO: MARTES', 'METROPOLITAN PALACE', 'TRES ULTIMOS DIAS', '70%', 'LA BATALLA DE LA ALBUQUERQUE', 'ROBERT MITCHUM', 'COMPLEMENTO: EL ULTIMO MOHICANO'.

Advertisement for the movie 'Cuatro Dolares de Venganza' (Four Dollars of Revenge) at the Sala Rivalta. It features a bottle of wine and the names of the lead actors, Michael Caine and Noël Coward. Text includes 'SALA RIVALTA', 'EXITO FABULOSO', 'PARAMOUNT FILMS presenta', 'MICHAEL CAINE NOEL COWARD', 'UN "TRABAJO" EN ITALIA', '¡La más sorprendente película del año!', 'Complemento: CUATRO DOLARES DE VENGANZA', 'COLOR-SCOPE'.

# CENTENARES DE MILES DE EGIPCIOS ACLAMARON AL PRESIDENTE NASSER

El Cairo, 13. (Efe-Upi).— Cientos de miles de egipcios lanzaron hoy una verdadera lluvia de confeti y flores sobre el Presidente Gamal Abdel Nasser y otros dirigentes árabes en el transcurso de una masiva manifestación producida a raíz del bombardeo llevado a cabo ayer por aviones israelíes contra una factoría civil cerca de El Cairo.

En la mayor manifestación registrada en esta ciudad desde la guerra de los seis días, la multitud se agrupó en los alrededores de la mezquita de Al Azhar, probablemente el edificio más antiguo de la ciudad, profiriendo gritos de «¡Lucharemos, lucharemos!».

El gentío se alineó a lo largo de una ruta de 13 kilómetros que separa al palacio de Kubbah de la Mezquita por la que pasó el Presidente Nasser acompañado por el coronel libio Moanmer El Khaddafy, el jefe del Gobierno sudanés, Gaafar El Numeiry, el cual aparecía vestido con la típica túnica blanca de su país.

La multitud prorrumpió en constantes ovaciones al paso de los jefes árabes. No se conocía en El Cairo una manifestación de tal magnitud des-

## MASIVA MANIFESTACION TRAS EL BOMBARDEO DE LA FACTORIA CIVIL DE EL CAIRO

### La multitud gritaba «Lucharemos, lucharemos»

a la nación de que continuaría como Presidente a pesar de todo.

Miles de personas que se encontraban comprando sus nuevos vestidos para la celebración del festival religioso que comienza el lunes rodearon el automóvil de Nasser cuando éste, lentamente, se dirigía hacia la mezquita.

En la misma forma que Khadhafy, el cual cambió su uniforme militar por un traje de paisano para esta ocasión y Numeiry.

Dentro de la mezquita, los dirigentes árabes escucharon a los representantes religiosos musulmanes declarar: «Lo que ha sido to-

ción que gobierna el país, así como funcionarios del Gobierno.

Al terminar la ceremonia religiosa y regresar la comitiva a palacio, la multitud volvió a entonar los gritos de «¡Lucharemos, lucharemos!».

Se supo también que el Ministerio egipcio del Exterior ha ordenado al representante egipcio en las Naciones Unidas que presente una carta al Secretario General U Thant, y a las Naciones miembros protestando por el ataque israelí contra la factoría en la que murieron 70 personas.

# ESPAÑA DEBE SER EL PUENTE EN EUROPA DE LOS PAISES LATINOS

## SEGUN OPINION DEL PRESIDENTE DE VENEZUELA, RAFAEL CALDERA

CARACAS, 13. (Efe).— «El Presidente de la República, Rafael Caldera, siempre ha sido partidario de que España sea el puente en Europa de los países latinos», manifestó hoy a «Efe» el periodista español José Alfonso Zapater enviado especial de «El Heraldo» de Aragón, al comentar la entrevista efectuada últimamente con el Jefe del Estado Venezolano.

Zapater insistió en que el Presidente Caldera «vería con satisfacción que España asumiera esa responsabilidad para todos los países de habla hispana».

El periodista español se encuentra en Venezuela efectuando una serie de reportajes bajo el título de «Venezuela paso a paso» que son distribuidos en España por el importante diario zaragozano y la cadena de periódicos «Sapsa».

liza atendiendo a una invitación del Presidente Caldera incluye un recorrido por las principales ciudades y lugares de interés histórico turístico cultural del interior de Venezuela.

Durante sus entrevistas con diversas personalidades gubernamentales Zapatero conversó especialmente sobre el desarrollo turístico venezolano y los problemas de la inmigración.

Mañana, sábado la agrupación aragonesa «El Cachirulo» ofrecerá un homenaje a Zapatero en la sede de la casa «Monagas» de Caracas.

Finalmente, el periodista español abandonará Venezuela el próximo martes 17 para continuar su gira por Puerto Rico, Miami y la Nueva York, donde realizará una cadena de reportajes antes de regresar a Madrid el lunes 23.

## LONDRES

# Un millón de libras diario perderá la industria británica...

## SI LOS OBREROS DE LA «FORD» SE DECLARAN EN HUELGA

### SE VERIAN AFECTADAS 21 FABRICAS CON UN TOTAL DE 48 MIL TRABAJADORES

Londres, 13. (Del corresponsal de Pyresa, Ramón Luris). — Un millón de libras esterlinas al día puede ser el perjuicio que sufra la industria británica del automóvil si, como parece inevitable, se inicia una huelga el lunes en la empresa Ford, de la Gran Bretaña. Las veintiuna fábricas que se verían afectadas, con sus 48.000 trabajadores, pueden dañar gravemente la situación económica del país, que tan satisfecho tiene últimamente a Mister Wilson.

Fundamentalmente, los Sindicatos que representan a los trabajadores de la Ford piden un incremento de diez libras esterlinas a la semana, para llegar a una paridad con los trabajadores de la industria automotriz de los Midlands, donde están concentradas las principales industrias mecánicas de este país. La empresa ofrece un aumento que oscila entre cuatro libras y cinco libras con quince chelines. Pero los portavoces de los Sindicatos dicen que no es bastante. Los portavoces, porque los obreros —según las encuestas efectuadas estos días—, en buena parte, favorables a la oferta de la empresa.

La decisión de ir a la huelga, de no ser que se produzca un cambio muy grande entre hoy y el domingo, depende, en realidad, de los enlaces sindicales, que suelen ser los elementos más radicales cuando se trata de negociaciones con la empresa. Y este hecho —es decir, el hecho de que la decisión se adopte porque así lo acuerdan los enlaces y no porque se ponga a votación entre los trabajadores—, pone de relieve uno de los grandes problemas de las relaciones laborales en la Gran Bretaña: El poder que ejercen los enlaces, tanto frente a los trabajadores, como frente a los propios Sindicatos.

Hay un dato fundamental: Los comités, compuestos por enlaces sindicales o por grupos oficiosos (como en el caso de los obreros portuarios), son el resultado de la falta de participación real de los tra-

bajadores en los asuntos de los Sindicatos. Cuando se decide una huelga, ocurre, frecuentemente, que la decisión ha sido adoptada por una pequeña capilla de activistas, que pueden o no representar los verdaderos deseos de los trabajadores. El que así ocurra, no es culpa de la capilla; es decir, no se trata de que sea una conspiración destinada a debilitar las bases económicas de la Gran Bretaña (aunque no es la primera vez que se habla de ello). Es culpa de la estructura y del funcionamiento de los mecanismos sindicales británicos, que muchas veces quedan desbordados por la dinámica de los problemas laborales.

Durante el período de restricciones severas sobre el aumento de salarios, en 1968 y 1969, este desfase entre la estructura y la realidad quedó un tanto eclipsado. Pero ahora vuelve a salir a primer plano. La primera consecuencia que se puede sacar de la situación, actual es que la política de precios y salarios del Gobierno Wilson ha quedado por los suelos. Desde los maestros y enfermeras (que tienen muchos motivos de descontento) hasta los portuarios y los obreros del automóvil, la mayor parte de la población trabajadora está reclamando considerables aumentos de salario.

Los conservadores aseguran que, si gobernasen ellos, no ocurrirían tantos conflictos, porque su Gobierno introduciría (nadie ha explicado como) el sistema de contratos laborales obligatorios, con cláusulas penales en caso de incumplimiento. Nadie cree que un Gobierno conservador pueda ser capaz de convencer a los Sindicatos de que acepten semejante sistema, cuando ni siquiera han aceptado el que les proponía Mister Wilson, que era menos radical. Pero tampoco el Congreso Sindical británico ha conseguido demostrar que su sistema de negociación puede funcionar, pese a que el Gobierno le dio vía libre para ello, con ánimo de mantener el aumento de salarios dentro de los límites del declinamiento de la productividad nacional.

## VIENA

# La apertura de España a Europa y al Este, en la prensa húngara

## DESPIERTA VIVO INTERES EL VIAJE DE LOPEZ BRAVO A PARIS

### APERTURA AL ESTE

El comentario se ocupa además detalladamente de otros aspectos de la nueva política europea del Gobierno español, y muy en especial de la llamada «Apertura al Este» de España. En este aspecto, el diario húngaro registra «nuevos impulsos en dirección a los países socialistas». Especial aplauso merece, como es natural, dado el interés mostrado por Hungría y los demás países del Pacto de Varsovia por el tema de la declaración de principios del Gobierno español, el que está dispuesto a participar en la Conferencia de Seguridad Europea. Y las negociaciones llevarán a cabo por España con varios

países del Este, que han culminado en los acuerdos consulares y comerciales con Rumanía, Polonia y Hungría. El comentario se muestra más reservado en relación con este punto indicando que «por ahora» se explican principalmente en función de intereses económicos. Esta formulación resulta, sin embargo, de interés, ya que al presentar las razones económicas como razón principal, «por ahora» se evita excluir un posterior desarrollo de las relaciones en otros campos. Interesante es también una noticia del «Magyar Nemzet», según la cual España ha iniciado en el mismo sentido un intercambio de pareceres con Checoslovaquia.

Particular atención merece, asimismo, al co-

mentarista la declaración, que califica de ofensiva, según la cual López Bravo se detuvo en Moscú algunas horas a finales del año pasado con ocasión de su visita a Manila. El artículo concluye subrayando el extraordinario aumento de los intercambios comerciales entre España y los países socialistas que, calcula, fue el año pasado cuatro veces el volumen correspondiente a 1957.

El tono objetivo y hasta de simpatía en que están concebidas sus opiniones han despertado de nuevo enorme interés entre los observadores en la Europa del Este. Por una parte se ve en ello una manifestación de la moderada política húngara, de su sentido reformista y de su interés por una verdadera distensión en Europa. Pero además se recuerda que, desde el estallido de la crisis checoslovaca, Budapest viene sustituyendo en cierto modo a Praga como altavoz del bloque oriental.

A este respecto se considera sumamente significativo que el llamamiento para la conferencia de seguridad europea —el objetivo político más destacado en los últimos tiempos— estuviera fechado precisamente en Budapest. También la primera conferencia preparatoria para la consulta mundial de partidos comunistas —que fue otra de las metas principales de la política soviética— se celebró asimismo en la capital húngara. Todos estos datos hacen creer a los observadores que las actuales muestras de deferencia hacia España en la prensa húngara no responde exclusivamente a una iniciativa particular, sino que reflejan una atmósfera de cierta comprensión y deseos de entendimiento en el área del pacto de Varsovia, incluido la Unión Soviética.



EL CAIRO.— La Segunda Cumbre Árabe Tripartita ha celebrado su primera sesión en el Palacio de la República, Koubbeh, en El Cairo. Llegan al palacio para la reunión, de izquierda a derecha, el coronel libio Moanmer El Khaddafy, el Presidente Nasser, de la RAU, y el comandante general del Sudan, Gaafar El Numeiry. — (Telefoto Upi-Cifra).

### ENTUSIASMO POR NASSER

Al tiempo que lanzaban flores, la multitud gritaba: Nasser, Nasser, Nasser, y profería frases contra Israel, especialmente contra el Ministro de Defensa Moshe Dayan.

Nasser vestido con su habitual traje negro, respondía con sonrisas y saludando con la mano, de la

mado por la fuerza debe ser devuelto por la fuerza», en tanto que la multitud frente a ella cantaba sus gritos por el de «Allah Akbar, Allah Akbar» (Dios es grande).

En la mezquita se unieron a Nasser varios miembros de la Unión Socialista Árabe, organiza-

Vienna, 13. (Del corresponsal de Pyresa, Francisco Eguiagaray). — Tras la destacada importancia que la prensa húngara concedió al establecimiento de relaciones consulares y comerciales con España, el interés por los temas españoles parece continuar en aumento en los medios informativos húngaros. El diario «Magyar Nemzet», el más importante después del órgano central del partido comunista, ya que representa al llamado «Frente Popular Patriótico» que integra a todas las agrupaciones políticas y organizaciones culturales, juveniles deportivas, etc., existentes en Hungría, dedica hoy un largo artículo a la visita del Ministro español de Asuntos Exteriores, don Gregorio López Bravo, a París. El diario húngaro considera que López Bravo puede sentirse satisfecho por el éxito de sus conversaciones de tres días en la capital francesa. La marcha de las deliberaciones sobre temas económicos permite concluir que Francia está dispuesta a apoyar las aspiraciones españolas respecto a un tratado preferencial con el Mercado Común. Además, afirma el diario, cabe esperar que el capital francés inicie en España una importante campaña de inversiones.

El «Magyar Nemzet» señala, sin embargo, que sería prematuro aún sobrevalorar el éxito del principio de apertura hacia Europa que constituye aparentemente la meta principal del nuevo Gobierno. En primer lugar porque los cien días escasos de la llegada al poder del nuevo equipo no autorizan aún un juicio definitivo y, además, porque la Comunidad Económica Europea se enfrenta con problemas —por ejemplo, el ingreso de la Gran Bretaña— más urgentes que las aspiraciones españolas, austríacas, y de otros países que desean la asociación con el Mercado Común.

MERCADO COMUN

# LA MISION ESPAÑOLA HA PEDIDO EL APLAZAMIENTO DE LA PROXIMA REUNION

Bruselas, 13. (Pyresa). — La reunión de negociaciones entre España y el Mercado Común ha sido aplazada como anunció ayer Pyresa. Esta mañana, el Embajador de España ante la C.E.E. don Alberto Ullastres, ha informado a la Comisión de las Comunidades Europeas del deseo español de aplazamiento, a fin de preparar la redacción definitiva de los documentos que constituyen el acuerdo. La reunión estaba prevista para los días 24, 25 y 26 de este mes.

En principio se prevé la reanudación de las negociaciones tendrá lugar en la segunda semana del mes de marzo probablemente a partir del día nueve.

**APLAZAMIENTO DE LAS NEGOCIACIONES**

Bruselas 13. (Crónica telefónica del corresponsal de Pyresa, Ignacia María Sanuy). — El aplazamiento de la próxima reunión de negociaciones entre España y la C.E.E. aplazamiento solicitado por la misión española y la fijación de las fechas del 9, 10 y 11 de marzo para celebrar la próxima reunión es posible que suscite algunos comentarios, sobre todo porque ni los medios del Mercado Común, ni la Misión Ullastres han explicado estos temores, limitándose a catalogar el hecho dentro de razones estrictamente técnicas. Pero esta vez, las razones técnicas merecen algún esclarecimiento para el lector que acaso, en una modesta medida, pueda facilitar este corresponsal.

**QUESOS, VINOS Y PETROLEO**

Hasta ahora, las reuniones que se venían celebrando entre los negociadores se han caracterizado por amplios debates orales, preguntas y contestaciones que permitían explorar el margen o las distancias que existían entre las partes, y en relación a las líneas generales del mandato del Mercado Común y de las instrucciones que el Gobierno español había dado a sus negociadores. El punto de equilibrio, para un compromiso fue alcanzado ya en las reuniones de los meses de di-

## INTERESA SE CELEBRE EL 9, 10 Y 11 DE MARZO, POR RAZONES ESTRICTAMENTE TECNICAS

ciembre y enero. Los temores que, a finales de enero, pudieron surgir en torno al depósito previo español, fueron disipados en aquellas fechas, y los derivados sobre las diferencias a propósito del famoso y breve asunto de los quesos, están, según mis noticias, a punto de desvanecerse definitivamente. Hoy mismo, en Ginebra, en el marco del G.A.T.T. han tenido lugar conversaciones, de las que parece desprenderse el sistema de un precio general para todos los países miembros del G.A.T.T., por debajo del cual y de los títulos preferenciales, podrán fijarse un precio para los quesos procedentes del Mercado Común. Podemos sentirnos menos optimistas en relación a los vinos españoles con denominación de origen, ya que hasta el momento en que quede aprobado el correspondiente Reglamento de la C.E.E., cuya líneas generales expuse a ustedes en una anterior crónica, no es previsible que el Mercado Común nos haga ninguna concesión. Así pues, y por el momento, solo los vinos de Jerez y de Málaga disfrutaran dentro de un contingente en Alemania, Francia e Italia, y sin restricciones cuantitativas para el Benelux de preferencias incluidas dentro del acuerdo.

Respecto a los productos petrolíferos refinados, queda por ver todavía si será aumentado el contingente que se nos ha ofrecido en un principio de 750.000 toneladas.

Tras la enumeración de estos breves datos, queda claro que la reunión de los días 9, 10 y 11 de marzo apenas tendrá un verdadero contenido negociador, ya que estas cuestiones pendientes están prácticamente superadas, y, en resumidas cuentas, los negociadores hablarán mucho menos y escribirán mucho más, es decir, pasarán al examen concreto de unos

textos que son precisamente los del acuerdo. De esta forma, los días de aplazamiento permitirán, en la próxima reunión, emprender la necesaria labor de síntesis y de preparación del documento de nuestro acuerdo comercial preferencial, así como del sistema de cláusulas y declaraciones anejas a dicho acuerdo.

Ayer por la mañana, el portavoz de la Comisión del Mercado Común, anunciando la próxima reunión Ministerial del G.A.T.T., que se celebrará los días 25 y 26 de febrero, señaló que la Delegación del Mercado Común en Ginebra quiere con este motivo hacer valer los intereses específicos de la Comunidad Económica Europea dentro del ámbito del Me-

diterráneo. Como es sabido, el G.A.T.T. es el for en el que los Estados Unidos intentan limitar los efectos del sistema de acuerdos preferenciales practicado por el Mercado Común. La Administración Nixon, siguiendo con la tradición republicana, pone al día lo de "América para los americanos", negando en cierta medida otra frase paralela, "Europa para los europeos". La terquedad proteccionista "Made in U.S.A." encontrará innegablemente el rigor europeo dispuesto a dar buenas razones, no sólo económicas, sino también políticas e históricas. Porque Europa no es sólo un amasijo de aranceles, aunque tengamos muchos aranceles en Europa. No olvidemos, en todo caso, que uno de los primeros efectos que tendrá el acuerdo entre España y el Mercado Común, es el de solidarizar a nuestro país y a la Europa de los "seis" frente a las demandas y pretensiones extra-europeas. La Comisión de la C.E.E., —incluso antes de firmarse nuestro acuerdo— tendrá que ser ya en Ginebra eficaz abogado defensor de los intereses españoles

# LAS INFORMACIONES SOBRE EL «OPUS DEI»

## DEBERIAN PUBLICARSE EN LAS PAGINAS RELIGIOSAS Y NO EN LAS DE POLITICA

Paris, 13. (Efe). — "Las informaciones sobre el «Opus Dei» deberían publicarse en las páginas religiosas y no en las dedicadas a la política", declaró en París el representante de la Secretaría General del «Opus Dei» en Francia, Deny Docurnet.

El portavoz de la obra de Dios, reunió el jueves a los informadores religiosos a los que recordó las líneas generales de la obra. "El Opus Dei —dijo— es una asociación de fieles de todas las razas, de toda nacionalidad, de todos los medios sociales, cuya finalidad es promover la perfección cristiana en el medio del mundo, santificar en su profesión

y santificar a los otros por su profesión; y no como se ha pretendido una sociedad secreta; un grupo de presión, una asociación de tecnócratas brillantes y privilegiados, una especie de mafia o de grupo cristiano masónico. Nada de esto".

"Somos personas, prosiguió, como las demás; no somos monjes que se han hecho médicos, obreros o técnicos. Somos médicos, obreros o técnicos que ejercemos un apostolado entre los laicos para dar un sentido sobrenatural al trabajo. Todo trabajo puede ser santificado, convertirse en «Opus Dei», es decir obra de Dios".

## II FESTIVAL DE LA CANCION ESPAÑOLA

# ROSSY ARMEN HIZO UNA SENSACIONAL VERSION DE «GENDOLYNE»

## «FIESTA», CON «LOS VALLDEMOSA» Y MARGALUZ, A LA FINAL

Barcelona. — (Por teléfono, de nuestro enviado especial). — Abrió la segunda sesión de este Festival Español pre-revisivo de, y por Julio Iglesias, Gwendolyne, canción prefabricada al estilo de "Los Standards" de San Remo. Efectivamente parece hecha con molde italiano. Muy bueno el arreglo. La interpretación de Julio Iglesias, como era de esperar. Su voz

característica y nada más. Rígido, estático sobre el escenario, sin entrar su sitio y no sabiendo, sin hacer con sus manos, que en varias ocasiones encontraba el apoyo del pie del micrófono.

Por el contrario extraordinaria la versión de Rossi Armen, auténtica espada de Damocles de Julio. Con gran sensibilidad, justo adecuado y correcto, con una brillante y bien modulada voz, dió vida a Gwendolyne y la catapultó con inusitada fuerza. Rossi Armen es la gran revelación de este Festival.

Como se sabe, caso de que los dos intérpretes de la canción que resulten vencedores sean españoles, se procederá a una votación para determinar cual de los dos cantantes va a Holanda. Menuda papeleta en este caso.

Realmente es comprometida la postura de Julio Iglesias en este Festival. Si viaja a Amsterdam se dirá que estaba previsto. Si no logra este objetivo se convertirá en el gran vencido. Injusto, pero es así.

El resto del lote de las canciones que pasaron en la noche de ayer destacó "Viejo Marino", de la que Jordi y José María, brillantemente arropados por sus

compañeros de "Dusit 31", demostraron sus portentosas posibilidades. Sus voces son extraordinarias. "Soy feliz", del Pekenique Alfonso Sainz, fue interpretada ingenuamente por Donna Seistover y Julián Granados.

"Tal vez mañana" fue muy bien interpretada por nuestro conocido Herrol de los Tops. Respecto a "Me gusta, me gusta", Cristina y Manolo, de Los Gritos, hicieron cuanto pudieron, pero la canción da poco de sí. Las demás canciones vale más olvidarias.

Comparando la totalidad de las canciones, las de la primera sesión o las de la segunda, hemos de decir que lo más comercial, lo más idóneo para ser presentado y representado en un Festival, de las características del que nos ocupa lo vemos en la canción de Ramón Ferrán y Lucía Graves, "Fiesta", sin lugar a dudas. Y no solo es mía esta opinión, sino de muchos de mis compañeros de la prensa de la Radio.

Gwendolyne es una canción de cierta calidad, muy romántica y de la que estamos seguros será un buen éxito discográfico, cosa que nos alegra por Julio Iglesias, pero para un Festival no nos parece la más idónea.

### ESTAS SON LAS QUE PASAN A LA FINAL

- De pronto, tu Fiesta
- Igual que yo
- Si, después
- Balada del maderero
- Un mundo mejor
- Jamás la olvidaré
- Gwendolyne
- Me gusta, me gusta
- Soy feliz, ...

Mientras que se daba cuenta del resultado de las distintas votaciones, mi compañero Pablo Llull está haciendo entrevistas, tomando notas, para poder ofrecerlas en días próximos.

# Batalla de diez horas entre guerrilleros palestinos y fuerzas jordanas de seguridad

## Mientras, el Rey Hussein y los dirigentes guerrilleros negociaban una solución

Amman, 13. (Efe-Reuter). — Fuerzas beduinas de seguridad lucharon violentamente durante diez horas con guerrilleros palestinos que trataban de ocupar su cuartel general en Amman en el día de ayer, mientras el Rey Hussein y los dirigentes guerrilleros negociaban una solución a la crisis.

«Protegidos con intenso fuego contra nosotros los guerrilleros intentaron en dos ocasiones ocupar el cuartel general, pero fueron rechazados por nuestros hombres que utilizaron bombas de mano», dijo hoy el coronel Abdullah Suleiman.

Añadió que solamente resultó muerto uno de sus hombres y otros cinco fueron heridos en esta batalla. Por parte enemiga, afirmó, que habían perecido 18 guerrilleros y otros 20 resultaron heridos en la lucha.

El coronel Suleiman, jefe de las fuerzas beduinas y principal responsable de la seguridad en las zonas del desierto del sur de Jordania, dijo que la batalla comenzó a las 12.45 (11.45 hora española) y que su

cuartel general había sido objeto de un intenso tiroteo por parte de unos 750 guerrilleros que habían ocupado los tejados de las casas próximas.

Terminó diciendo que los comandos utilizaron ametralladoras, morteros, proyectiles, katyusha y granadas.

**LOS ARABES DEBEN GANAR LA GUERRA DEL AIRE**

ciendo el periódico, pero dando prioridad a ganar la guerra del aire, lo cual constituye una necesidad vital.

### COMPENSACION

Amman, 13. (Efe-Upi). — La organización de guerrilleros árabes que atacó un autobús del aeropuerto de Munich (Alemania), ha ofrecido hoy pagar compensaciones a los alemanes heridos en el atentado.

La «Organización de Acción para la Liberación de Palestina», ha enviado una carta a la Embajada de Alemania Occidental en Jordania diciendo que «consciente de sus obligaciones morales hacia las víctimas alemanas inocentes, ha resuelto pagar completa compensación a ellas, así como todos los gastos de sus tratamientos médicos».

En la carta se pide una lista de los heridos alemanes, con la dirección de los hospitales y detalle de sus heridas.



**Patrocinado por:**

**CLUB INFANTIL Baleares y RADIO JUVENTUD**

**EN EL PUEBLO ESPAÑOL, MAÑANA DOMINGO, A LAS 11 HORAS**

 <p><b>ALMACENES bauza</b></p> <p>CENTRO COMERCIAL A SU TOTAL SERVICIO</p>	 <p>COMERCIAL DEL LIBRO</p>
<p><b>UN ESPECTACULO PARA TODOS:</b></p> <p>Tal y como se ha anunciado, mañana domingo, dará comienzo la serie de espectáculos infantiles, que con la colaboración de nuestro Club Infantil y Radio Juventud, un grupo de profesionales encabezados por los populares payasos «Balin» y «Ditto» han creado para todos los niños de nuestra isla.</p> <p>La función dará comienzo a las 11 de la mañana, en el Pueblo Español, y además de los espectáculos propios para niños intervendrán grupos artísticos de diferentes colegios de nuestra ciudad. Al final, por medio de votos que emitirán los niños y niñas asistentes, se conocerá qué colegio es el ganador entre todos los que participan.</p> <p><b>ENTRADA AL ESPECTACULO</b></p> <p>Podrán tener entrada libre al programa, todos los niños y niñas que pertenezcan al «Club Infantil de BALEARES» y los del «Club de Oyentes» de Radio</p>	<p><b>Perlas Orquidea</b></p> <p>AGENCIA OFICIAL MANACOR</p>
<p><b>productos CHURRUCHA</b></p> <p>PIPAS MAIZ FRITO MANI</p>	

Juventud, así como los hijos de los empleados de ambos medios, previa presentación de su carnet de socio, que les acredite como tal. En caso de que no se portase el carnet, la entrada para éstos sería de cinco pesetas.

Los papás o acompañantes de éstos, deberán abonar cinco pesetas para poder tener entrada al espectáculo.

Para todos los niños que deseen asistir y no sean socios de algunos de estos clubs, habrán de abonar la entrada estipulada, es decir cinco pesetas, y los acompañantes una entrada de treinta y cinco pesetas.

Así pues, recordad que es necesario portar el carnet, ya que por medio de él podréis tener la entrada libre al espectáculo. Y los niños que aún no son socios de alguno de estos clubs, podéis pedir información en nuestras oficinas todas las mañanas, de 10 a 12, donde se os dará toda clase de detalles.



RADIO JUVENTUD  
"LA VOZ DE BALEARES"  
(O.M. y F.M.)  
Programa para hoy

7:55: Apertura; 8: Conexión con R.N.E.; 8:20: Con buen pie; 9:10: Mientras Mallorca trabaja; 9:40: Cita en la mañana; 9:55: Escaparate de novedades; 10:05: Radio Club I; 11: Las Garras del Chantaje; 11:20: Una orquesta, dos títulos; 11:30: La Cocktelera; 12: Séptimo arte; 12:30: Cita con Bacomo; 12:40: Canta: Jaime Morey; 13: Mensaje de amistad; 13:30: Música 70; 14: Así es la vida; 14:03: Noticiero y reportajes; 14:15: A veinticuatro horas de la jornada; 14:30: Servicio informativo de R. N. E.; 15: Por el camino de la música; 15:30: Café, copa y puro con música; 16: Musical Chez Nous; 16:30: Éxitos de venta en Mallorca; 17: Carrusel fin de semana; 18: Confidencias; 18:30: Torre de control; 19: Studio alemán; 20: Desde la Delegación Provincial de Ciegos, retransmisión del sorteo del cupón; 20:03: Desfile de éxitos; 20:15: Radio Internacional; 20:45: Conjuntos de hoy; 21: Concierto de América; 21:30: Noticiero; 21:40: Hogar 70; 22: Servicio informativo de R. N. E.; 22:30: Voces famosas; 23: Radio Teatro; 24: Gran musical; 1: Cierre

F. M. 88,8 megaciclós:  
19: Studio alemán; 20:15: Radio Internacional; 21: Bachillerato rad. ofónico.

E. A. J. 13 - RADIO MALLORCA  
(O. M. y F. M.)  
Programa para hoy

7: Buenos días. - Concierto matinal; 7:27: Lectura de programas; 7:30: A quién madruga... Radio Popular le acompaña; 8: Información Nacional; 8:30: Hora; 9:20: Coser y cantar; 9:55: Asterix; 10:15: Radio optimismo; 10:55: Destino; 11:25: Cartelera de Espectáculos; 11:50: Noticiero Católico; 12:00: Angelus; 12:03: Festival Juventud 70; 13:05: Nueva Frontera; 13:35: España al mediodía; 14:00: Baleares, buenas tardes; 14:30: Información Nacional; 14:55: Cambio y Bolsa; 15:00: Transmite Radio Popular; 15:05: A través del tiempo y la Historia; 15:35: Lo mejor de la semana; 16:00: Sábado a Mallorca; 16:05: Club de Amigos de Radio Popular; 16:40: Rutas de Mallorca; 17:00: Safarín; 17:30: Discolandia; 18:00: Estilo; 18:27: Vamos a Bukawá; 19:00: Las 13 Peores; 20:00: Retransmisión directa del Sorteo Cupón Pro-Ciegos; 20:05: Record-Show. Emisión en inglés y español; 21:00: Sto. Rosario en Familia; 21:15: Meridiano del Borne; 21:50: Lectura de programas; 21:55: Farmacias de Guardia. Cupón Pro-Ciegos; 22:00: Información Nacional; 22:25: Boletín Meteorológico; 22:30: Festival de la Canción de Barcelona; 1:00: Cierre de la emisión.

F. M. 97,5 MEGACICLOS:  
9: Bachillerato radiofónico; 9:45: Voces de nuestros días; 10: Sibbando al trabajar.

RADIO POPULAR DE MALLORCA  
(O. M. y F. M.)  
Programa para hoy:

SOLO EN FRECUENCIA MODULADA:  
7:10: Bachillerato radiofónico; 16: Musical FM; 19: The Riki Lash Lazzar Show.

# dieterio

EN ONDAS MEDIA Y DE F. M.:  
7: Apertura. Música al despertar; 7:20: Santo Rosario y Noticiero Católico; 7:57: Matinal Cadena Ser; 9:30: Programas del día; 9:35: Pentagrama de París; 10:05: Cita con la radio: radiopop; 11:30: Viaje a las estrellas; 11:45: Club Bacomo; 11:50: Servicio Meteorológico Nacional; 12:00: La hora del Angelus; 12:05: Los favoritos; 12:20: Ritmos al sol; 12:30: Mediodía Cadena Ser; 13:10: Pasarela de la actualidad musical; 13:50: Hoja de calendario; 14:00: Hora exacta. Palma hoy; 14:05: Torneo en microsuro; 14:15: Tonadilleras; 14:30: Radio Nacional de España; 14:50: Información local; 15:00: Cartelera; 15:10: De lo nuevo lo mejor; 15:40: Pequeño concierto de sobremesa; 16:00: Fin de semana; 18:15: Selecciones operísticas; 19:00: Nuestros amigos; 19:15: Stop... pare y escuche; 19:30: Cuchi-Cuchi y yo; 20:00: Hora exacta. Santoral para mañana; 20:03: Jazz en la noche; 20:30: Música de ayer y de siempre; 21:00: Lluvia de estrellas; 21:15: No-do de los deportes; 21:20: Grandes conjuntos orquestales; 22:00: Radio Nacional de España; 22:30: El fabuloso Mr. Rock; 22:45: Musical fin de semana; 24:00: Mallorca. hora cero; 1:00: Programas para mañana y cierre de la emisora.

## CRUCIGRAMA

Report del ciepo

992

HORIZONTALES. - 1: Estudio científico de la vejez, plural. - 2: Vocal. Astudadas. Punto cardinal. - 3: Dios egipcio. Solicitas Preposición. - 4: Quiera Sentís amor. Juego de naipes. - 5: Canción infantil. Al revés, su jeto. Parte del tronco de cualquier árbol. - 6: Asiento con gradas y dosel. Punto cardinal. Al revés, cañas americanas que contienen agua en su interior.

VERTICALES. - 1: Avalarías. - 2: Punto cardinal. Atados fuertemente. Símbolo químico. - 3: Dios egipcio. Tremendos. A. revés, repetido. padre. - 4: Al revés, sujeto. Planta herbácea, plural. Cierta teido. - 5: Pura. Municipio de Filipinas. Especie de palmera del Ecuador. - 6: Adorno que se pone en los espejos cincuenta. Al revés, lo más alto de los montes, plural. - 7: Adorno Envíe. - 8: Palpitaba. Símbolo químico. Al revés, limpiar las tierras. - 9: Composiciones poéticas, Primogénito de Noé. Al revés acudirás. - 10: Fluido. Te alimentas. Demuestre alegría. - 11: Al revés, afirmación. Sitio poblado de ciertas plantas. Al revés, repetido, dios de la risa. - 12: Vocal. Planta herbácea. Punto cardinal. - 13: Haríaes decir algo que saben.

7: Falto de realidad. Apartada. - 8: Ciudad del Africa antigua, plural. Símbolo químico. De menos calidad que otra cosa de la misma especie. - 9: Al revés, cierto teido. Ente. Al revés, pasiones del alma. - 10: Prensa militar. Villa de la provincia de Sevilla. Parte del río en su desembocadura en el mar. - 11: Al revés nota musical. Pasar por el tamiz. Al revés, artículo. - 12: Voca. Concurso de oventes. Punto cardinal. - 13: Solicitaríamos.

VERTICALES. - 1: Avalarías. - 2: Punto cardinal. Atados fuertemente. Símbolo químico. - 3: Dios egipcio. Tremendos. A. revés, repetido. padre. - 4: Al revés, sujeto. Planta herbácea, plural. Cierta teido. - 5: Pura. Municipio de Filipinas. Especie de palmera del Ecuador. - 6: Adorno que se pone en los espejos cincuenta. Al revés, lo más alto de los montes, plural. - 7: Adorno Envíe. - 8: Palpitaba. Símbolo químico. Al revés, limpiar las tierras. - 9: Composiciones poéticas, Primogénito de Noé. Al revés acudirás. - 10: Fluido. Te alimentas. Demuestre alegría. - 11: Al revés, afirmación. Sitio poblado de ciertas plantas. Al revés, repetido, dios de la risa. - 12: Vocal. Planta herbácea. Punto cardinal. - 13: Haríaes decir algo que saben.

## Religiosas

CULTOS PARA MAÑANA

Domingo I de Cuaresma. Santos Señor, Pbro. y Faustino y Santa Jovita. Turnos de Adoración solemne al Santísimo Sacramento. - En las MM. Reparadoras, a las 8, Misa y exposición del Santísimo. Por la tarde a las 6, bendición y reserva de S. D. M. - En el Centro Eucarístico, a las 8, Misa y exposición del Santísimo. Por la tarde a las 7:30, bendición, reserva de S. D. M. y Santo Rosario. Otros actos religiosos. - En la Santa Iglesia Catedral Basílica, a las 8 y a las 9, Misa rezada. A las 10:30, Misa mayor con sermón cuaresmal por el Rdo. P. Miguel Bonet, Pbro. de la Compañía de Jesús. A las 12 y a la 1, Misa rezada. Misas vespertinas a las 7:30 y 8. - En la Parroquia de Santa Eulalia, empieza la predicación cuaresmal. Todos los días en las misas de 12 y en la vespertina a las 8:15. Los domingos en la 12 y en las vespertinas de 7 y 8:30. Los viernes a las 7:45, Via-Crucis, y a las 8:15. Misa con sermón cuaresmal. - En la Parroquia de Santa Cruz, los Archicofrades de Ntra. Sra. del Perpetuo Socorro, tiene su Misa v. Comunión mensual. - En Santa Catalina Thomás, las Cuatro Ramas de Acción Católica tienen su Misa v. Comunión reglamentaria.

## Farmacias

(De 9 mañana a 10 noche)

Barceló, Consulado, 6 (Esp. Sagrera). Tel. 215252; Bernat, Colón, 43. Tel. 212173; (\*) Canno, Archiduque Luis Salvador, 89. Tel. 250037; Caubet, Calvo Sotelo, 145 (Pl. Gomila-Terreno). Tel. 232456; Coll, General Mola, 34. Tel. 224712; Forteza-Rey, Plaza Cuartera, 19. Tel. 211996; Gil, Viñaza, 18. Tel. 212181; Llobera, Plaza Santa Eulalia, 1. Teléfono 212143; Mercadal, Héroes de Manacor, 284 (Soleidad). Teléfono 270629; Mulet, Plaza Serralta, 4 (Santa Catalina). Tel. 231261; Oliver, Aragón, 240 (Hostalets). Tel. 272501; Sbert, Plaza Progreso, 1 (Santa Catalina). Tel. 233021; Torongí, San Miguel, 93. Teléfono 211235.

(De 10 noche a 9 mañana)

(\*) Pieras, Galera, 9 (entre Plazas Coll y Cuartera).

(Hasta las 12 de la noche)

Barceló, Consulado, 6 (Esp. Sagrera); Oliver, Quetglas, Aragón, 240 (Hostalets).

(\*) Tienen servicio de urgencia

"SEGURO SOCIAL DE ENFERMEDAD Servicio urgencia Medicina (excepto suburbios) Diario: de 17 horas a las 9 horas de la mañana siguiente. Domingos y festivos: Servicio interrumpido. Teléfonos: 23 09 46 - 23 09 47 y en Residencia Sanitaria de la Seguridad Social (Son Du-réta)

SERVICIO MEDICO DE URGENCIA De: Colegio Oficial de Médicos: Paseo Mallorca, 190. Teléfono: 21 12 29. Bomberos: 25 12 34. Ambulancias: 22 21 79. Policía: 21 12 21.

## EDICTO

DON RAMIRO SOLANS CASTRO, MAGISTRADO, JUEZ DEL JUZGADO DE PRIMERA INSTANCIA NUMERO UNO DE ESTA CIUDAD

HAGO SABER: Que en este Juzgado, bajo el número 29 de 1970 y a instancia de DONA MARGARITA QUETGLAS PAS-CUAL, se sigue expediente sobre declaración de fallecimiento de su tío DON MIGUEL QUETGLAS NEGRE, natural de Buñalo, (Mallorca) y con residencia en París (Francia). Lo que se hace público a los efectos del artículo 2042 de la Ley de Enjuiciamiento Civil. Palma de Mallorca, a cinco de Febrero de mil novecientos setenta. - E/ Ramiro Solans Castro. - El Secretario Felipe Fernández Rodríguez

## URGENCIAS MEDICAS

SERVICIO PERMANENTE: Dr. JIMENEZ PEINADO Tel. 222008



**NUESTROS PROXIMOS VUELOS A**

**GRANADA FUTBOL**

Encuentro GRANADA C. F. - R. C. D. MALLORCA  
Salida día 7 de marzo a las 17 horas  
Regreso día 8 marzo a las 24 horas  
Estancia en Hotel de 1.ª categoría  
Entrada asegurada  
**PTAS. 2.600**

**MADRID BOXEO**

Campeonato de Europa  
URTAİN - WEILAND  
Salida día 12 de marzo a las 20:30 horas  
Regreso día 13 marzo a las 24 horas  
Estancia en Hotel 1.ª categoría  
Entrada asegurada  
**PTAS. 2.400**

**VALENCIA FALLAS**

VUELO EN JET (CONVAIR-CORONADO)  
Salida día 19 de marzo a las 8:30 horas  
Regreso día 20 marzo de madrugada  
Traslados en Valencia.- Invitación en tribuna especial de la Plaza del Caudillo, para presenciar la «NIT DEL FOC»  
**PTAS. 1.375**

INFORMES Y RESERVAS:  
**VIAJES IBERIA, S.A.**  
(A. V. GAT - 4)  
Pº. Generalísimo, 48 - Tls. 226743 - 215844 - 222744 - 214549

## Televisión

PRIMERA CADENA

MATINAL  
9:45: Carta de ajuste; 10:00: Apertura y presentación; 10:02: Televisión Escolar; 11:00: Cierre.

ESPECIAL  
11:30: Carta de ajuste; 11:45: Apertura; 11:50: Campeonato del Mundo de Esquí Alpino (en directo).

SOBREMESA  
2:00: Presentación; 2:02: Panorama de actualidad; 3:00: Noticias a las tres; 3:25: Avances; 3:30: Ritmo 70; 4:00: Sesión de tarde.

TARDE  
5:30: Avances; 5:37: Música-3; 6:03: Cesta y puntos; 7:00: Voleibol, Copa de Europa; Atco. de Madrid y Zbrojro Pka de Brno; 8:25: La solución... mañana.

NOCHE  
8:56: Novela; 9:30: Telediario; 10:00: Avances; 10:02: Cine córico; 10:25: Avances; 10:28: Festival de la Canción (en el intermedio se incluirá el espacio "Veinticuatro horas"); 0:55: Despedida y cierre.

## GIN PATRON

la ginebra que manda

COMPANIA SEGUROS  
con importante cartera y oficinas en Palma, precisa

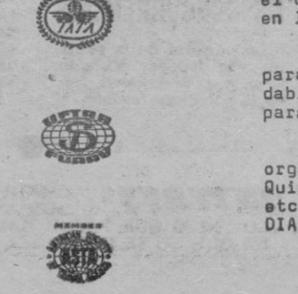
DELEGADO  
para isla Mallorca. Garantía ingresos mínimos. Escribir con "currículum vitae" a la Ref. SEGUROS. - PUBLI-CIDAD AVIL. Puerta del Sol, 3. - MADRID - 14.

Título 30 de orden grupo A, según Decreto de 19 Febrero 1942, expedido por O. M. de 5 Mayo de 1942.

SUCURSALES

BARCELONA: Paseo de Gracia, 104. Teléfono 227 31 74 (3 líneas). TELEX: 82122 - BATEL - E

IBIZA: Avenida de España, 8. Teléfono 3112 47 (3 líneas). Dirección telegráfica común: BARTRAVEL



## VIAJES Barceló, S.L.

AGENCIA DE VIAJES

CASA CENTRAL  
Avda. Alejandro Roselló, 102 • Teléfono 22 60 40 (5 líneas)  
Telegrams: BARTRAVEL • TELEX: 68542 - BATEL - E

Palma de Mallorca, 14 de Febrero 1.970

Ref: HOY "DIA DE LOS ENAMORADOS"

Estimados amigos:

En el DIA DE SAN VALENTIN deseamos hacer llegar a todos los ENAMORADOS nuestros mejores deseos de FELICIDAD.

Y al mismo tiempo recordarles que no hay viaje que sea después tan rememorado como el que se realiza en la Luna de Miel y que ha dado en llamarse VIAJE DE BODAS.

Pero no solo existe esta ocasión para viajar. Siempre se está enamorado y es agradable celebrar el aniversario de boda. Y nada mejor, para ello, que un nuevo viaje.

Nos ponemos a su disposición para organizar su viaje de Primer Aniversario... Segundo, Quinto... Décimo... BODAS DE PLATA ... BODAS DE ORO, etc. Y no olvide que VIAJES BARCELÓ, prepara SUS DIAS FELICES.

Atentamente,  
VIAJES BARCELÓ, S.L.

Soluciones al crucigrama

1. GERONTOLOGIAS  
2. A  
3. RA  
4. AMIA  
5. NNA  
6. TRONO  
7. IRREAL  
8. ZAMAS  
9. ADES  
10. CAMAS  
11. ROS  
12. TAMIZAR  
13. AUDITORIC  
14. SOMOS

BUENOS DIAS

LA CARNE HUMANA

ANTE la Cuarema, por una de esas extrañas asociaciones de ideas, me viene al recuerdo esa mañana, tan gentil, entrevisada días atrás por mi compañero Antonio Piza. La señora de Buy Wagner, entre otras sabrosas cosas, le contó que ella tenía que reconocer que la persona más encantadora que había conocido, en sus andanzas por el mundo, era el jefe de una tribu de canibales, quien le había explicado que la «carne del hombre blanco no era muy recomendable, era correosa y tirando a dulzona».

Es el segundo testimonio que leo acerca del asunto. El Conde de Keyserling, precisamente en Mallorca, en la «Semana de la Sabiduría», celebrada en Formentor, allá por los años treinta, según relata Ramón Gómez de la Serna, explicó que un caballero inglés que había comido carne humana había hecho la misma observación. Que esa carne era estrepitosamente dulce, aunque, había añadido, había un bocado de excepcional calidad: la palma de la mano. El resto, era para tirar.

Esos amantes voraces que, ante la presencia del ser preferido, se muestran del todo canibales, que le explican que «se la comerán» y todo eso, por lo visto, están mintiendo, aunque su pecado es por falta de experiencia. No se la comerían, sencillamente, porque las más apetitosas amadas del mundo parece que iban a resultar incomedibles.



Todo esto viene a deshacer muchos de esos tópicos, tan empleados en las relaciones amorosas y también en los chistes de los tebeos, cuando las tribus de canibales se hacen con los exploradores y los meten en sus calderas.

Al parecer estamos hechos de tal manera que somos, de verdad, poco menos que incomedibles. Es evidente que el hombre no fue puesto en el mundo para alimentar a nadie, sino para ser alimentado. Ser alimentado, casi nada, he aquí todo el problema, el problema más problema de todos, el más redondo y el más intenso, cuando se afirma que más o menos la mitad del mundo está mal alimentada y que son muchos los países que no comen lo que deberían. La mitad del mundo no come, dramáticamente, porque no tiene de qué y en gran parte del otro mundo, el más desarrollado y menos explotado, es infinita la gente que ayuna por razones de estética...

Este es un mundo bastante disparatado, donde casi todos los problemas resultan como insolubles, como si el color negro estuviera siempre confundido con el blanco, como si la aritmética se hubiera vuelto loca y, a la hora de sumar, eso de que dos y dos son cuatro, siempre resultara una insensatez imposible. Así va la cosa.

Ya me doy cuenta que mi ladrillo de hoy, al llegar a este punto, está adquiriendo, asimismo, una notable confusión. He dicho, más arriba, que por una extraña asociación de ideas, (pues estamos en Cuarema, tiempo de ayuno) he pensado en la carne humana y sus posibilidades más extremistas. Luego, sin remedio, he tenido que pensar en el problema del hambre, en los hambrientos obediados por unas circunstancias atroces y en los que pasan hambre de un modo voluntario y pensando en la necesidad de usar todos los vestidos que tienen colgados de las perchas o por pura desidia y un sentimiento, que les honra de solidaridad humana. El cronista, así es, no puede dejar de ser tan confuso como el propio mundo que le toca en suerte, su mundo loco de cada día, tan lleno de incomedibles contrastes.

Ivan Bonet

«A LA ESPAÑOLA»



—Están divorciados «a la española» hasta que la muerte los separe.

DEFECTOS.— «LA AMISTAD NO PUEDE IR MUY LEJOS CUANDO NI UNOS NI OTROS ESTÁN DISPUESTOS A PERDONARSE LOS DEFECTOS».

(La Bruyère)

Ciudad Dormida

A causa de la política letárgica del Municipio en la construcción de viviendas, un grupo de ciudadanos de Pittsfield, Estado de Massachusetts, ha presentado una petición a la Alcaldía para que cambie el nombre de la ciudad.

El nuevo nombre propuesto por los ciudadanos de Pittsfield es Rid van Winkle, como personaje somnoliento del cuento de Washington Irving.

«En el campo de la vivienda, esta ciudad ha dormido durante los últimos veinte años —dice la petición presentada a los concejales de Pittsfield— y sólo acaba de despertar. Ha bostezado un par de veces y se ha echado a dormir de nuevo.»

EL RETO A LA SUBIDA DE PRECIOS

Una política económica que sepa cortar las posiciones monopolísticas de los sectores mayoristas, almacenistas, entradores y distribuidores exclusivos, que llegue a regular y a adaptar con criterios más lógicos y más consecuentes la antiquísima expansión y la atomización de los puntos de venta y que, en definitiva, actúe con firmeza sobre las causas profundas que actúan sobre la formación de los precios sin conformarse —por comodidad o por urgencias de actuación— con atacar simplemente sus efectos.

(De «ND»)

COMO LAS MUÑECAS RUSAS

Un siciliano, mientras recogía los huevos en su gallinero se encontró con la sorpresa de hallar uno de dimensiones gigantes. Peso 200 gramos, tiene una altura de nueve centímetros y una circunferencia de 24.

El propietario de la gallina, Salvatore Schepis, abrió el huevo y comprobó que dentro del mismo había una yema y otro huevo entero con la cáscara.

CONTRASTE DE CONCURRENCIAS

La mayoría de la gente no sabe dialogar. Va a lo suyo y no le importa nada lo que dicen los demás.

INTERES.— «NO EXISTE EN EL MUNDO UN ASUNTO SIN INTERES. LO ÚNICO QUE PUEDE EXISTIR ES PERSONA QUE NO SE INTERESA».

(Chesterton)

UN PIE PARA ESTA FOTO PUBLICIDAD

PUBLICIDAD



Pues sí, señor. En cierta manera aunque bien sabe Dios que gratuita y, lo que es mejor, de candorosa ingenuidad por parte del que escribe, está foto de hoy es publicitaria. Se ven —deben verse— los nombres de una agencia y de unas medias por lo visto famosas. Todo Hamativo, gigantesco, espectacular, y con una sabia elección de la importante estrategia de las esquinas, las vallas, los solares y los edificios en construcción. El tamaño puede advertirse en seguida, con sólo comparar la estatura del fijador de carteles con el cartel mismo, con su obra. La chica de las medias es muy maja y su postura un poco difícil. Conforme. Pero sí lo que se pretende —que si es lo que se pretende— es que los ojos del transeúnte o del automovilista se fijen en el grilo que es cada cartel, bien que se fijan, bien que se salieron con la suya los anunciantes de las medias de los coñacs, de las aguas tónicas o de lo que sea.

Se comprenderá en seguida que aquí, por razones obvias, tiene que hablarse bien de la publicidad. Muchas e importantes razones a nuestro favor. Desde que somos unos enamorados de ella y de su efectividad indiscutible, hasta que la necesitamos como el pan. Un periódico sin publicidad es periódico muerto, y suponemos que otro tanto ocurre en los demás medios.

Con nuestro salud y nuestra admiración a la publicidad mural que tampoco es manca a la hora de multiplicarse y hacer cosas bonitas. — F. J. J.

(Foto «Terrades»)

tertulia en la PLAZA MAYOR



—Lo estoy pasando bomba leyendo «Viaje por la cocina española», un libro RTV de Luis Antonio de Vega, editado por Salvat.

—De la Biblioteca Básica que tantos disgustos está dando a no pocos escritores españoles.

—¿Disgustos? ¿Por qué...?

—Porque se ha demostrado que no es cierto lo que se decía de que los españoles no leen. El éxito alcanzado por esta biblioteca básica ha demostrado que la poca afición a la lectura, hasta ahora atribuida a los españoles, se debía fundamentalmente a dos cosas, (entre otras) igualmente importantes: a la carencia de los libros y a la barbaridad de los escritores.

—Sigamos con el «Viaje». —Entre otros interesantes capítulos dedicados a las diferentes cocinas regionales, figura, naturalmente, el dedicado a la balear...

—¿Y qué dice de nuestros platos?

—Dice cosas muy buenas y dice algunas cosas pintorescas. Habla del Conde de Romanones, de la ensaimada y del modo de hacerla. También alude a un plato navideño especial de Ibiza, pero dice que extravió la receta y no nos enteramos de qué plato puede ser.

—Debe referirse a la famosa «salsa de Nadal».

—Es posible. También habla

DEGANOS Vd. DIGO

JAVIER GARCIA CASAÑES



«EL AMOR ES UN ESTADO MARAVILLOSO»

El joven Javier García Casañes vino a vernos para que, como siempre, ayudáramos con un poco de propaganda al Colegio de Jóvenes de la Juventud que organiza con éxito singular la Congregación Mariana. Pero, siendo ayer la víspera de San Valentín consideramos que nuestra primera pregunta, a este joven galán con barba recién estrenada, tenía que pertenecer al inevitable tema del amor.

—Muchacho... —Pues, sí señor. Desde el día dieciséis hasta el veinte, en el local social de la calle de Apuntadores, número seis, celebraremos el octavo ciclo de Coloquios de Juventud.

—Bien, de eso ya hablémos después... ¿Tú sabes lo que es estar enamorado?

—Sí señor, sí; claro que lo sé.

—Y cómo lo sabes?

—Porque he estado enamorado.

—Y ya no lo estás?

—Ahora ya no, pero tan pronto pueda volveré a estarlo, porque el amor es un estado maravilloso.

—Depende; amoro mio, depende... También tiene su caletón de la amargura.

—¿Quiere decir?

—Ya lo sabrás... ¿Qué estudias?

—Sexto de Bachillerato.

—¿Dieciséis años?

—Sí señor... Bueno, me ha hecho el Padre Sabater que tenemos que hablar de los Coloquios.

—Muy bien, muy bien... Díme lo que quieras sobre los Coloquios.

—Como usted sabe, nuestra «Semana viene celebrándose desde el año 1964, siempre en

el mes de febrero... Todas las ediciones tuvieron mucho éxito... Los temas de mayor resonancia fueron... Ahí los llevo apuntados... «La juventud ante el noviazgo y el matrimonio».

—Lo del matrimonio déjalo correr, de momento.

—«Rebelión y conformidad».

—La rebelión para la juventud y la conformidad para los viejos.

—Y en el pasado año, «La juventud se critica a sí misma»... Con estos Coloquios pretendemos que la animosa juventud mallorquina tome conciencia de sus problemas ineludibles y que debe resolver.

—El tiempo todo lo resuelve.

—Este año presentaremos una notable innovación en el modo de efectuar los Coloquios.

—¿Gobierno de la Provincia... Hemos recibido el siguiente anuncio oficial: Este Gobierno se halla autorizado, para desmentir las noticias que traen algunos periódicos de provincias por telegramas expedidos de Madrid del día 8 del actual, sobre desahucio en la mayoría del Congreso con respecto a los proyectos de leyes orgánicas por cuyo motivo se habían retirado y sobre los ofrecimientos de la minoría republicana al aplazar la cuestión de Menorca. Lo que se hace público para conocimiento de esos habitantes, Palma, 11 de febrero de 1970. Tomás Sánchez Vera.

• En la función de ayer en el Teatro Principal fueron aplaudidos los artistas señores Oliva, Pavani, Conti y Marozzi, en el tercio del acto segundo de «Guglielmo Tell» y en el tercio de tres coronas y muchos ramilletes por ser el día de su beneficio.

• Cumplidos dar la enhorabuena al habitico de nuestra compañía lírica por el triunfo que acaba de obtener.

• El día primero del actual embocó en el estrecho de Gibraltar el bergantín «Teresa» de don Pablo Torres, de este comercio.

• Remitido, Sr. Director de «El Diario de Palma». Muy señor mío: Ruego a Vd. se sirva manifestar en su ilustrado periódico que el anuncio inserto en el mismo en su número de ayer, con fecha 9 del corriente en que se saca a pública subasta, de orden del señor Brigadier gobernador interino de la plaza don Gregorio Villavicencio, la venta de varios tablones, puertas y efectos procedentes del derribo de un almacén que se estaba construyendo «fraudulentamente» en el muelle de este puerto; son los que proceden del almacén que edificó con autorización de S. A. el Regente del Reino y por número de ayer, con fecha 9 del corriente en que se saca a pública subasta, de orden del señor Brigadier gobernador interino de la plaza don Gregorio Villavicencio, la venta de varios tablones, puertas y efectos procedentes del derribo de un almacén que se estaba construyendo «fraudulentamente» en las horas de costumbre y bajo el amparo del derecho. José Sureda Villalonga.

• Consulat de France, a Palma. El señor Cónsul de Francia en ésta hace saber que el miércoles 16 del corriente a las doce de la mañana, se procederá en su cancelería a la venta en pública subasta del bric-barca francés «Bombay» de 208 toneladas de arqueo, casco, aparejo, velamen y demás existencias, el todo en el estado en que se halla.

ESEA

Advertisement for 'Sucesio hace 100 años' (Successio 100 years) featuring a scale of justice and text about historical events and legal matters. It includes the date 'Día 14 de febrero de 1870' and mentions 'Lecemos en el «Diario de Palma»'.

Advertisement for 'FAJAS CODINA' (CODINA BANDAGES) located at 'Galerías Avenida, 14 General Mola, 22 PALMA'. It also includes an advertisement for 'AGENTE PARA BALEARES' (AGENT FOR BALEARS) and 'Lea «BALEARES»'.

Large advertisement for 'ARCHI MUEBLES DE LAS OFERTAS MENSUALES DE ESTE MES DE FEBRERO COMEDOR' (ARCHI FURNITURE OF THE MONTHLY OFFERS OF THIS MONTH OF FEBRUARY DINING ROOM). It features a crown logo and the text '1970 HACE LA GRAN CAMPAÑA DE LAS OFERTAS MENSUALES DE ESTE MES DE FEBRERO COMEDOR'.

Advertisement for 'JARDINES PLANTAS Uli el Jardinero' (GARDENS PLANTS Uli the Gardener). It shows illustrations of a dining room and a bedroom, with text 'AL CONTADO: 19.500 - A PLAZOS: 2.500 ENTRADA Y 12 MENSUALIDADES 1.550' and 'AL CONTADO: 21.500 - A PLAZOS: 3.500 ENTRADA Y 12 MENSUALIDADES 1.650'. It also includes 'Calle 150, núm. 100 Teléfono 27 44 82 PALMA DE MALLORCA (VIVERO)'.

CONSEJO PROVINCIAL DEL MOVIMIENTO

SE REUNIO AYER POR LA MAÑANA PRESIDIDO POR EL SR. HELLIN SOL

Referencia de los asuntos tratados por el Consejo Provincial del Movimiento, en sesión plenaria celebrada ayer, bajo la presidencia del Gobernador Civil y Jefe Provincial, don Víctor Hellín Sol, con asistencia de los Consejeros G. Sureda, A. Llinás, F. Saiz, J. Enseñat, J. M.º Pereiro, V. Ruiz, J. Izquierdo, R. Serra, G. Oliver, A. Torres, L. Oliver, G. Tous, P. Buchens, J. Devecchi, M. Aleñar, M. Gasón, P. Chimelis, J. Sastre, M. Enseñat, S. Lull, J. M.º Fiol y O. Terrasa.

Informaron respecto de actividades y proyectos, los Delegados y Jefes de Servicios Provinciales.

Se dio cuenta de diversas actas de los Consejos Locales del Movimiento de varias localidades de la provincia.

Se dio cuenta de varias comunicaciones del Mando Nacional y de la Memoria de actividades de 1969 remitida por la Delegación Nacional de Provincias, en la que entre otras, se resumen las actividades de carácter provincial llevadas a cabo en el pasado año; dándose igualmente cuenta que por la Jefatura Provincial se está redactando la Memoria de esta provincia en cuanto afecta a la participación de las Jefaturas Insulares y Locales.

Se dio cuenta de una carta de agradecimiento de los familiares del Marqués de Zayas en la que expresan su reconocimiento por las atenciones recibidas en el entierro y funerales por el eterno descanso del Fundador de la Falange Balear.

Fueron admitidas varias solicitudes de afiliación al Movimiento Nacional y a Sección Femenina. El Consejo expresó su satisfacción por el reciente nombramiento de Delegado Nacional de Provincias y Secretario Nacional de la misma, en las personas de don Enrique Ramos Fernández y López Pérez Cornes.

El Consejo conoció la nueva estructuración de la Guardia de Franco, información que fue ampliada por el Lugarteniente Provincial Sr. Pereiro.

A propuesta del Jefe Provincial, el Consejo expresó por unanimidad, su satisfacción por el largo período en que dignamente y con toda lealtad y eficiencia, el Consejero provincial don Canuto Boloqui Alvarez, ha desempeñado el cargo de Delegado Provincial del Ministerio de la Vivienda, que recientemente ha tenido que dejar, por haber alcanzado el tope de edad reglamentaria.

JEFATURA DE TRAFICO

Talleres de reparación

Servicio especial de reparaciones de automóviles que permanecerán abiertos al público de 8 a 14 horas mañana día 15 de los corrientes.

Turno de Taller

Talleres Gicasa, Calle Antillón, 12. Tel. 226213.

Turno de Neumáticos

Abastecedora Catalana, S. Ramón y Cajal, 26. Tel. 236047

Turno Permanente de Neumáticos

Garaje Segura, calle General Ricardo Ortega, 129. Tel. 272060.

Servicio Permanente de Grúas

A. Sala Tormos, calle Miguel Marqués, 62. Tel. 214953  
J. Sempere Antón, calle Balmes, 17. Tel. 273931

Servicio Especial de Reparaciones Urgentes

Garaje Canals Mascaró, calle Miguel de los Santos Oliver, 9. Palma Nova

Lluchmayor

Talleres Salfón, Ciudad, 123. Teléfono 124.

También permanecerán turnos de talleres de reparación en Inca, Pollensa, Sóller, Manacor y Campos del Puerto, en cuyas Casas Consistoriales y lugares de mayor concurrencia habrá carteles indicadores detallando dichos turnos.

«RESTAURANTE LATITUD»

C. Burdils, 83 PORTO CRISTO

COMUNICA EL CAMBIO DE TITULARIDAD A FAVOR DE D.ª JOSEFA JOVE LOPEZ.

¡SHARON TATE!



LE ENTUSIASMARA EN LA MANSION DE LOS 7 PLACERES

ANGULO DEL MEDITADOR

Por M. RAMIS ALONSO

El pensamiento es el gran amigo del hombre, capaz de sostenerlo en el camino de la vida.

Lo peligroso viene con un pensar divergente del vivir.

Se convierte en enemigo el pensamiento que no ayuda a vivir plenamente la honradez humana.

Exagerar es mentir. Es desnaturalizar los hechos y las cosas. Es cubrir con máscara un bello rostro.

No seamos prontos en usar el adjetivo «malo». Hasta en lo humanamente bueno, hay imperfecciones.

Aceptemos que la medianía, tampoco es mala.

Sentirse mediano para todo, es una superioridad.

Más que cosas buenas y malas, hay cosas imperfectas.

La falta de voluntad, hace tímidos.

No saber adaptarse a la circunstancia produce hombres asustadizos.

Acaba en pelota propicia al puntapié, quien no sabe que quiere en la vida.

Sin voluntad propia, para nada sirve el hombre.

El asustado y tímido, se queda niño toda la vida.

Girar de un sentimiento a otro sin fijarse en ninguno, es falta de soplo por espíritu enfermizo.

El vaivén entre la virtud y el pecado, viene de la desorientación espiritual.

El espíritu, la inteligencia, tiene exigencias que, a veces hacen sufrir. Pero ese sufrir aceptado con valentía, impide caer en el sufrimiento total de la vida.

Ser capaz de sufrir, lleva a la capacidad de vivir honestamente.

Exigirse más, conduce a mucho ser placentero.

Por lo mismo que uno no se cree hombre de excepción, más obligado ha de sentirse a no desfallecer en el camino de la constancia.

Eres como eres, y no como dicen que eres.

Valerse de tapujos, es presentar la máscara y no el rostro de la persona.

Quien se pregona hombre de excepción, se viste con el manto de la hipocresía.

Andamos metidos en la vida de mano con los otros.

Intentar salirse de esa hermandad, es correr en contra de sí y de los demás.

Podemos ser buenos, contentándonos con ser humanos.

No olvidemos que el hombre es obra de Dios. Esto lleva en sí una exigencia esencial de respeto y veneración.

«PENSION EL RIO»

C. Gual, 1 PORTO CRISTO

COMUNICA EL CAMBIO DE TITULARIDAD A FAVOR DE D. GABREL BERGAS GARAU.



JAMES GAGNER - JOHN HACKETT - WALTER BREWSTER  
TAMBIEN UN SHERIFF NECESITA AYUDA

COMPLEMENTO: UN FABULOSO BRIBON  
Color - Scope  
(MAYORES 14 AÑOS)

CONTINUARON LAS SESIONES DE LA «V ASAMBLEA NACIONAL DE ALOJAMIENTOS TURISTICOS»

D. GUILLERMO FREUDENTHAL, DESARROLLO LA INTERESANTE PONENCIA «PROMOCION TURISTICA DE APARTAMENTOS»

Ayer prosiguió, conforme al programa establecido, la «V Asamblea Nacional de Alojamientos Turísticos», que con numerosa y relevante asistencia procedente de toda España, se viene celebrando con tanto éxito en el Palacio de Congresos de nuestra Ciudad. A las diez de la mañana tuvo lugar una nutrida sesión de trabajo, en el transcurso de la cual se desarrolló la interesante ponencia «Promoción turística de apartamentos», a cargo de don Guillermo Freudenthal, Director de Empresas Turísticas, Medalla al Mérito Turístico.

Los asambleístas, finalizada dicha sesión, efectuaron excursión a las Cuevas del Drach, almorzando en Porto Cristo y regresando a Palma a continuación, para tener a las seis de la tarde una reunión de la Junta Nacional del Grupo de Alojamientos Turísticos. Para hoy está prevista una nueva y última sesión de trabajo, lectura y aprobación de conclusiones, y almuerzo de clausura ofrecido en el Hotel Son Vida por la Dirección General de Empresas y Actividades Turísticas.

IMPORTANTE REUNION EN LA CASA SINDICAL

A última hora de la tarde se reunió ayer en el salón de actos del Sindicato Provincial de Hostelería, de la C. N. S. de Baleares la Comisión Permanente del Grupo Sindical Nacional de Apartamentos Turísticos.

Presidió el acto el Presidente del Sindicato Nacional de Hostelería y Actividades Turísticas, don José María Gutiérrez del Castillo, a

quien acompañaba el Presidente del Grupo Nacional de Apartamentos, señor Correa Veghison. En esta importante reunión se trató no sólo de la situación actual de esta rama de la industria turística, sino también de la proyección futura de la misma y de la política a seguir, para lograr los objetivos que se desean y es necesario alcanzar.

Amigo Agricultor...



... aquí tiene el tractor que Vd. necesita: el Barreiros 5000 de 2.280 Kgs./52 cv.

Compruebe gratis sus características

Solicite una demostración, sin compromiso alguno para usted, en:

MOSA

CARRETERA DE INCA, Km. 2  
Teléfonos: 27 47 00 - 27 26 10  
PALMA DE MALLORCA

CONCESIONARIO DE BARREIROS

HAGA VD. SUS PROPIOS MUEBLES

EN LA FORMA QUE QUIERA SIN HERRAMIENTAS, EN POCOS MINUTOS



MULTIMUEBLE ESPAÑA EN SUS DOS MODALIDADES: METALICO Y CON PLACA DE MADERA

MULTIMUEBLE

DISTRIBUIDOR

Muebles LOYMA Cunas y Metálicos Cochecitos

FRANCISCO SANCHO, 57 PALMA DE MALLORCA

TELEFONO 254475

PARRILLADA CRIOLLA

APARCAMIENTO PROPIO - PARQUE INFANTIL CARRETERA DE MANACOR - Km. 3'900 - Teléf. 27 30 09

ESPECIALIDADES: PAELLA VALENCIANA LOMO CON COL COCKTAIL DE GAMBAS PARRILLADA DE PESCADO RINONES AL JEREZ CHATEAUBRIAND

Y SU YA CELEBRE

PARRILLADA CRIOLLA COMPLETA

PRECIOS ESPECIALES PARA:

BODAS - COMUNIONES BAUTIZOS - BANQUETES

NEVA DIRECCION

# Los Duques del Infantado visitaron ayer el Sanatorio «Mater Misericordie»

EN EL QUE ESTAN ACOGIDAS CIENTO OCHENTA NIÑAS SUBNORMALES



EN LA FOTOGRAFIA QUE ILUSTRÁ ESTAS LINEAS, UN MOMENTO DE LA VISITA DE LOS DUQUES Y SUS ACOMPAÑANTES A UNA DE LAS SALAS DEL SANATORIO. (Foto Terra-Jes).

Ayer por la tarde, a las cuatro, los Duques del Infantado visitaron el Sanatorio «Mater Misericordie». Ya saben nuestros lectores que los Duques son Presidentes de Honor de la Asociación de Padres de Subnormales «Nuestra Señora de la Luz», y que la Du-

quesa presta una especial atención al problema de los niños subnormales.

Los Duques del Infantado fueron recibidos en el Sanatorio por el Vice-Presidente de la Diputación Provincial señor Crespi, la Asociación en Pleno de «Nuestra Señora de la Luz», la Asociación de Débiles Mentales, el doctor Sureda Blanes, médico director del Sanatorio y por la comunidad de Religiosas que atienden al ejemplo Sanatorio. Y a la puerta misma del centro, dos niñas entregaron a la Duquesa del Infantado un ramo de flores.

Después, giraron una detallada visita a las distintas dependencias, en las que tuvieron oportunidad de ver a las niñas acogidas en el centro realizar las distintas labores cotidianas. Para las ciento ochenta niñas del Sanatorio, la Duquesa entregó caramelos, y estuvo hablando con ellas, una a una, durante largo rato.

Los Duques del Infantado se mostraron muy interesados por las niñas acogidas, y tuvieron unas sentidas palabras de elogio para las modelicas instalaciones.

### FESTIVAL HIPICO

En el Sanatorio, don Tomás Pujalet, el activo Presidente de la Asociación de Padres de Subnormales «Nuestra Señora de la Luz», nos dijo que para el próximo día 8 de marzo, la Sociedad de Carreras al trote de Manacor, ha organizado un extraordinario festival hipico para recaudar fondos con destino a la Asociación. De este Festival ya iremos hablando en los próximos días. De él se ocupará nuestro querido compañero «Centaurio», especialista en la materia.

Hoy tan solo hemos querido adelantar la noticia y dejar constancia de la visita de los Duques del Infantado al Sanatorio de «Mater Misericordie».

### ALCALDIA

#### Normas de circulación

Por la Alcaldía se han dictado las siguientes normas en materia de circulación.

1. Prohibir el aparcamiento de vehículos en ambos lados de la calle de Espartero.
2. Prohibir, y señalizar, el giro a la izquierda en la confluencia de la calle de Reyes Católicos con la de Héroes de Manacor.
3. Colocar un detector en el Camino Vecinal de Génova en su confluencia con la calle de Calvo Sotelo.
4. Colocar un Peatrol para paso de peatones en la calle de Calvo Sotelo a la altura de Mar y Vent.

## Crónica de Sociedad

### NATALICIO

El hogar de nuestros amigos don Bartolomé Barceló y doña Maruja Martínez se vio alegrado el pasado día 10 con el nacimiento de un robusto varón (segundo de sus hijos) al cual se le impondrá el nombre de Salvador David. Enhorabuena.

### DE VIAJE

Ayer salieron hacia Lisboa, don Damián Frontera Homs y esposa, doña María Vaquer de Frontera.

## X concurso nacional de redacción

Patrocinado por la Dirección General de Enseñanza Media

a Sudáfrica, Viena, Roma por **IBERIA**

ORGANIZADO POR EL CONCESIONARIO DE COCA-COLA CON LA COLABORACION DE:

**Baleares**

todo va mejor con Coca-Cola

## MIS AMIGOS LOS VIEJOS

Por María del Pilar Ortiz Giner, de 13 años, del Colegio Municipal Costa y Llobera.

Los viejos, ese mundo casi desconocido por nosotros, y digo mundo porque es algo que si no mucho, bastante distinto a nosotros, un mundo lleno de nostalgias, recuerdos, tristes en su mayor parte, pues ellos han conocido tiempos muy diferentes a los nuestros, guerras, hambre, sufrimientos, trabajos.

Algunas veces paseando encontraremos algún anciano, sentado en un banco, apoyado en su bastón, mirando unos niños que juegan alegremente, alguna vez uno de estos se parará y quedará mirándolo, seguramente que en su corazón infantil pensará más o menos lo mismo que nosotros. ¿Quién es? ¿Dónde está? ¿Cómo sería su niñez? ¿Qué estará mirando, pensando...? O simplemente se quedará mirando, como si viese algo raro y quizá con un poco de miedo, el anciano quizá no se de cuenta o levante la vista y diga algo, entonces el niño probablemente eche a correr.

Las preguntas que nos hacemos sobre estos amigos nuestros, posiblemente muchas no pueden ser

contestadas, otras sí, y al saber las respuestas quizá nos asustemos al compararla con nuestras cosas. Un chico pequeño e aterrorizado si supiese que sus abuelo y otras personas de edad no tenían un tren eléctrico, un fuerte de indios, una muñeca que habla un juego de cocina igual que el de mamá pero para ella sola.

Un adolescente pensaría lo terrible que habría sido para él haber nacido sesenta años antes, sin música pop, hippies, televisión, discos, rápidas motos... Pero ¿qué pensarán ellos de nosotros? La juventud loca, el ruido de la radio, las minifaldas, etc. Claro que nosotros a veces pensamos en como nos fastidian, o creemos que nos fastidian, nuestros abuelos, tios, etc. o personas de cierta edad.

Un día están enfermos y no podemos ir al cine, tenemos que ir con ellos a alguna casa...

Lo que sí podemos hacer es pensar lo que nos pasará a nosotros y procurar comprender a nuestros mayores. Pues creo que bastante se lo merecen.

## aula

«CIRCULO MALLORQUIN»

### Deliciosa e insólita conferencia de la Profesora Patricia Nazal de Vial

Las paredes del Salón de los espejos, o de las caríatides del Círculo Mallorquín pudieron ayer haberse estremecido. Las caríatides pudieron haberse sonrojado. No lo sabemos. El salón, acostumbrado a escuchar a sesudos varones en no menos sesudas disertaciones, no está acostumbrado a conferencias como las de ayer. Esto pudo producirle, lo que ahora está tan de moda decir: una trauma. Tampoco lo sabemos. Lo que sí sabemos cierto, bien seguros estamos, es que, sin menosprecio de todo lo que se ha venido oyendo este invierno y —por qué no?— parte de los anteriores, la conferencia —¿conferencia?— de la chilena Profesora Patricia Nazal de Vial, fue de lo más delicioso que recordamos haber oído. Y si no lo fue, que todo es discutible fue por lo menos distinto, muy distinto.

Peripetias en torno a la enseñanza de la Literatura era el tema. Frutos extraños de sabores diversos que crecen junto a las márgenes de los que enseñan; el contenido. Cualquier parecido con la realidad no es coincidencia, una aclaración.

Que la enseñanza de la Literatura navega muy mal en el turbulento mar de la enseñanza literaria, lo que se trataba de explicar.

Lo explicó o no lo explicó, a gusto de cada cual y según sus entenderas. La profesora Nazal dio lectura a mil y una cosa sacada del mundo de la enseñanza. Deliciosa selección y del más fino e inteligente humor para que el oyente sacase sus propias conclusiones. Nada más queremos decir —no es posible relatarlo— sólo que la conferencia gustó y fue muy aplaudida.

Patricia Nazal fue presentada por Camilo José Cela que calificó al contenido de la conferencia de anecdótico, huido, capcioso e intelectualizado.

### «ESCUELAS DEL MEDITERRANEO»

### INTERESANTE CONFERENCIA-COLOQUIO DEL PROFESOR BATALLA

Ayer por la tarde, en los locales de la Escuela de Turismo del Mediterráneo, el Profesor de la Escuela Superior de Administración de Empresas (ESADE), don Jaime Batalla Raspalo, pronunció una conferencia-coloquio sobre el tema: «Administración y control de empresas».

Hizo la presentación del conferenciante, don Carlos Lorduy, Director de la programación.

El profesor Batalla, comenzó su conferencia exponiendo el objetivo principal que iba a proponer: mejorar al máximo la rentabilidad de la empresa. Pasó a continuación a exponer los puntos básicos de este programa: Gestión financiera, bases e instrumentos exigidos y concepto de control. Ideas y teorías para la gestión y programación. El riesgo empresarial. Financiación de la empresa, relación de la empresa con las fuentes financieras y créditos.

Una vez vez expuesto el programa y explicado el por qué va a celebrarse en Palma una semana de orientación empresarial, dijo, que era una toma de conciencia de la necesidad de estar al corriente de la técnica empresarial. En Mallorca, empresas de mediana importancia, pueden tener un gran porvenir, si se efectúa en ellas una ayuda y un control financiero; bien entendido que es muy distinto el concepto de administración del de control. Son necesarios unos objetivos que son alcanzables; es necesario sin embargo la realización de programas por el equipo empresarial. La empresa está constituida ante todo por aquellas personas que la integran con un objetivo común. Esto debe tenerse bien presente frente a este mal que aqueja a la empresa como es la división del equipo constituyente.

Refiriéndose concretamente a este seminario que va a realizarse, dijo: no es un mero curso de contabilidad; Puede dar algo más que una información, que puede convertirse luego en una política financiera. Producir una toma de decisiones altamente necesarias. Esta técnica empresarial es algo previo y necesario a estas decisiones.

El problema empresarial puede reducirse a lo siguiente: Necesidad de conocerse cuantos trabajan en común; necesidad de que una empresa conozca sus propias posibilidades; en que medida puede recurrir a los recursos propios y lo que necesita de los créditos ajenos.

Después de referirse con más amplitud los temas anteriormente expuestos, pasó a mantener un largo e interesante coloquio con los asistentes, la mayoría de los cuales tuvieron una activa participación.

El Profesor Batalla, dirigirá en fechas próximas un seminario en esta misma Escuela del que oportunamente les ampliaremos detalles.

## ESTA NOCHE HOMENAJE PUBLICO A LOS «SIURELLS DE PLATA 1969», SRA. BOWDEN Y SR. FERRAGUT

Hoy a las 9.30 de la noche, en el «Hotel Meliá Mallorca», tendrá lugar la cena homenaje a los «Mejores Mallorquines del año», a los que han sido otorgados los «Siurells de Plata 1969», instituidos por «Ultima Hora», para los que hayan destacado en méritos o merecimientos.

Los elegidos este año son la dama californiana y mallorquina de adopción, Sra. Dina Moore Bowden, por su constante labor de enaltecimiento de la labor misionera y civilizadora del P. Junipero Serra en California, y don Marcos Ferragut, promotor del «Auditorium» al servicio de la cultura y del arte.

El menú de la cena será:

- Crema de almendras
- Supremas de mero mallorquín
- Pollo al whisky
- Tarta «Ultima Hora»
- Café, licores, vino rosado y cavas del Ampurdán y champagne Perelada.
- Aménazarán el acto las orquestas «Los Savoy» y «The New Quidisty Blaise», fabuloso conjunto femenino.
- Presentará el acto el locutor y compañero Santiduasó.
- A continuación habrá baile.
- La reserva de meses y adquisición de tickets puede hacerse en «Ultima Hora» (Paseo Mallorca, 128), en Librería Tous (Plaza de Cort) o esta misma noche en el Hotel Meliá.

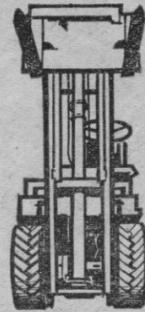
### Compañía Trasmediterránea, S.A.

tiene el gusto de comunicar a su distinguida clientela que sus buques «LAS PALMAS DE GRAN CANARIA», «SANTA CRUZ DE TENERIFE», «JUAN MARCH», «CIUDAD DE COMPOSTELA», «ERNESTO ANASTASIO», «VILLA DE MADRID» y «CIUDAD DE CADIZ» tienen instalados tanques para el transporte de líquidos que ponemos a disposición de los señores receptores y cargadores en los distintos servicios que cubren dichos buques. Para información y reserva de cabida sírvanse dirigirse a nuestros Representantes Compañía Auxiliar de Comercio y Navegación, S.A. «AUOONA» (Dirección).

### COLEGIO DE NUESTRA SEÑORA DE MONTESION

Se participa a los padres y familiares de nuestros alumnos que hoy sábado a las 10.30 de la noche se proyectará en el Salón de actos la película de M. Patino «Nueve cartas a Berta». Dada la interesante temática de la película se dialogará sobre ella. A continuación se celebrará la Santa Misa valedera para el precepto dominical.

### Deje que FENWICK cargue con todo el peso de su industria



- Que lo transporte.
- Que lo descargue.
- Que lo apile.
- Que disminuya costes.
- Que reduzca gastos.
- Que incremente la producción.
- Desde 600 Kgs. a 9 Tns.

CARRETILLAS AUTOMOTORAS

## FENWICK

Bruch, 96 Tel. 232 63 80 Barcelona - 9  
Gómez Ulla, 20 Tel. 265 34 04 Madrid - 2

REPRESENTANTE EXCLUSIVO PARA ESTA ZONA:

LLOMPART - TOMAS

Gral. Primo de Rivera, 1 — PALMA DE MALLORCA

por que una cadena larga?

COMPRE DIRECTAMENTE DEL PRODUCTOR PLANTAS Y FLORES

## HORTUS BALEARICUS

SANTA MARIA (MALLORCA)

### JAIME TORRENS les recuerda:

Que ahora es el momento para la plantación de árboles y arbustos de hoja caduca, tales como: rosales, sauces, frutales, chopos, etc. Así mismo ahora es el momento de preparar las tierras para plantas anuales, tales como: clavel moro, rosa mistica, petunia, etc. ABIERTO DOMINGOS INCLUSIVE.

# EL NUMERO DE TURISTAS PROCEDENTES DE BERLIN, SE CALCULA QUE AUMENTE ESTE AÑO, EN UN 30%



## AEROPUERTO

A partir del mediodía se comenzó a iniciar un interesante movimiento de pasajeros. Las escenas eran dinámicas. Grupos de británicos o escandinavos, se acercaban a los mostradores de facturación. Las voces de los altoparlantes, anunciaban la llegada o salida de algún avión; el tele-indicador, guiaba sus ojos verdes, marcando la hora de embarcar hacia Madrid, Barcelona o alguna ciudad extranjera.

Era un clima que hacía pensar en meses próximos, pero que no taró mucho, se fue apagando, lentamente, decreciendo, hasta llegar a la tarde tranquila, a la tarde normal y corriente, a que nos tiene acostumbrados el invierno, donde la búsqueda de un grupo de pasajeros no se ve siempre compensada. Dónde la llegada o la salida de un avión sucede muy de rato en rato.

Solamente en la noche, cuando ya las sombras habían tomado por asalto toda la estación, volvió parte de la rapidez, del dinamismo, que se había visto al mediodía. La llegada de algunos charters, la presencia de vuelos nacionales, alegró el ambiente, lo extrajo de la absoluta calma en que estaba postrado.

**BERLIN**

La cantidad de turistas alemanes que llegan diariamente a nuestra isla, aún en los meses de la temporada baja, es cada vez mayor. Este año ya se ha comenzado a notar, a pesar de haber transcurrido solamente mes y medio.

El turismo procedente, concretamente, de Berlín Occidental, también espera alcanzar un considerable aumento en verano. Y se espera poder realizar algunos vuelos en el invierno.

Flug-uniön Berlin, especializada en estos vuelos, contó el año pasado, durante la temporada, con 1.100 camas, para alojar a sus clientes. Este año, ya tiene previstas 1.500. O sea un aumento superior al treinta por ciento.

**DEPORTISTAS**

Los vuelos de Flug-uniön Berlin, se realizan en los aviones de la compañía Laker, a razón de cinco vuelos por semana. Y preparan para este año un interesante programa deportivo, consistente en traer equipos de fútbol, tenis y otros deportes, a Mallorca, procedente, claro está, de la ciudad berlinesa.

En los meses futuros de marzo y abril, vendrán en los aviones de Laker, los componentes del equipo de fútbol "Tasmania", así como el BFC Praussen, destacado conjunto amateur. Y los componentes de dos equipos de tenis.

**BRITANICOS**

No todo fue ver llegar y salir pasajeros de nacionalidad alemana. También desfilaron en ambos sentidos, los turistas británicos de Viajes Clarkson Holidays.

Los aviones sicodélicos de Court Line, llegaron y marcharon a

## HOY SE INICIAN VARIAS SERIES DE VUELOS CHARTERS, HACIA DIFERENTES PUNTOS DE EUROPA

distintas horas del viernes, trayendo y llevándose un promedio de cien personas por viaje.

**PROXIMAMENTE**

Con destino a Londres, marchó el señor Nicolau, director para España de Sinair Holidays, agencia de viajes británica que trabajará con Bea-Airtour.

Estos vuelos que ya han sido convenientemente anunciados, y que utilizarán aparatos Comet, comenzarán a llegar en la primera semana del próximo mes. Y comenzarán a lo largo de todo 1970, una cantidad muy importante de pasajeros, que estará muy próxima a los 100.000.

**LOCAL**

Viajes Barceló, es una de las Casas o Agencias de viajes mallorquinas, que con rapidez y calidad se ha abierto paso y está en pleno camino ascendente. Una de las tantas pruebas de ello, es que muy próximamente, inaugurarán un nuevo local, en el que se reúnan todas las oficinas, todos los departamentos, que en la actualidad funcionaban en dos o tres locales diferentes, debido al veloz crecimiento de la Empresa.

Con motivo de la inauguración de este local, Viajes Barceló prepara un interesante programa, a la altura del esfuerzo que significa contar con una casa como la que abrirán el próximo mes.

**PASAJEROS**

Con destino a Barcelona, donde permanecerá dos días, por motivos de trabajo, salió D. Antonio Barceló Capó, de la casa Pfizer.

También hacia Barcelona, donde permanecerá hasta la próxima semana, marchó la señorita Emilia Casanovas, secretaria del Consulado de Bélgica en Mallorca.

Hacia Madrid marchó el señor Basilio Zamora, de la compañía Belem, del Brasil.

**CHARTERS**

A diferentes horas llegaron y marcharon vuelos charters, tal como queda dicho en las primeras líneas de esta crónica. Y entre los vuelos que salieron y regresaron, figuró el de Niza, del que ya les había hablado en los días anteriores.

Este vuelo, como es sabido, fue organizado por Viajes Iberia, y se utilizó un avión Convair Coronado, para transportar al numeroso conjunto de pasajeros norteamericanos que gozó, por unas horas, de la belleza y simpatía de la ciudad de Niza.

También Spantax realizó algunos vuelos a Argel, y hoy, ya mañana, comenzará varias series con el extranjero. Bruselas, Amsterdam, Helsinki, algunas ciudades alemanas e inglesas, serán los puntos que queden unidos con Mallorca.

Hasta mañana.

COCO MENESES

# PHILIP NEWMAN, TOCO PARA EL «LA CUMPARSITA»

D. ANDRES BESTARD, LLEVA 13 AÑOS EN IBERIA, Y LA MAYOR ALEGRIA DE SU VIDA ES SER PADRE DE UNA NIÑA

Su cariño por la música, sobre todo la música clásica, se intensificó con motivo de la amistad que trabó con el famoso violinista Philip Newman. En esos años, el señor Bestard, trabajaba en un hotel palmesano, y tenía muchas oportunidades de encontrarse con el músico. Cuenta que en una ocasión, le pidió a Newman, que interpretase "La Cumparsita", aplaudido y popularísimo tango argentino, y que el violinista, algo airado se negó en principio a hacerlo, pero luego, en uno de esos gestos de gran humanidad que lo ennoblecieron le contestó:



«Pero la gran alegría de su vida no se la han proporcionado ni los viajes, ni el deporte, ni el trabajo, ni la música. Sino la llegada de su única hija, una niña que ahora tiene 9 años, y que tanto él como su esposa habían esperado y deseado con verdadera ansiedad.»

«Buena, lo haré, no es mi costumbre, pero usted es mi amigo.»

Y Newman ejecutó "La Cumparsita", como don Andrés Bestard, no la ha vuelto a escuchar, según las propias declaraciones del responsable de turno de la sección Despacho técnico, de Iberia.

«Fue algo maravilloso —confiesa nuestro entrevistado—, cerramos una habitación, y solamente quedamos unos cuantos para escuchar al maestro.»

D. Andrés Bestard Barceló, ingresó a Iberia en 1957, de modo que pronto hará los trece años. Y tras haber pasado por varias secciones, ha anclado en una que confiesa es de su agrado, la ya mencionada de Despacho Técnico.

Aparte de su trabajo, las actividades que más inquietan al señor Bestard son la pesca y el fútbol. Este último deporte lo practicó durante varios años, jugando de interior —y marcando varios goles— en algunos equipos de Primera Regional.

«En el que más y mejor jugué fue en el equipo de Porreras —nos cuenta él mismo.»

«Los dos queríamos una niña, y ya nos parecía imposible que viniera, afortunadamente hubo suerte. Fué esa la más grande emoción y alegría que he tenido en mi vida —cuenta.»

D. Andrés Bestard, conoce bastante bien la Península, y sus viajes al extranjero han sido bastante frecuentes. La ciudad que más conoce, por la veces que ha ido, ha sido París, y en menor escala, algunas otras capitales importantes de Alemania, adonde ha ido en diferentes oportunidades.

## RIBAS, EN EL MOLLET

### MORAL DE PESCA, A RAUDALES (O EXTRAÑO EFECTO OPTICO)



Hoy, para variar algo de tema, para no pecar de monótonos, vamos a dejar la mini entrevista diaria con la simpática gente del Mollet. Vamos a dejar, hasta mañana, a esos extraordinarios hombres que son los pescadores.

En el Mollet, además de todos los que trabajan allí, se ven personas curiosas a cualquier hora, y es que no en vano aquella zona portuaria tiene un atractivo único. En ella se respira una rara tranquilidad, onconcebible casi en esta Mallorca nuestra de 1970. A nosotros, se lo hemos dicho muchas veces a Tomeu Ribas, nos parece que el tiempo se ha detenido en el Mollet. Y lo que es más increíble, a tan solo unos metros del Paseo Marítimo.

Pues bien, en nuestro paseo de ayer por el muelle pesquero, nos llamó la atención el señor que aparece en el grabado. A primera vista nos pareció un turista. Un turista aficionado a la pesca. O puede que no, que el caballero en cuestión sea tan español como el que más. Declamamos antes que el señor de la fotografía nos llamó

# Y AHORA, NUEVAMENTE ABSOLUTA TRANQUILIDAD: AYER, OCHO ENTRADAS



Una vez más tenemos que volver a insistir en que en nuestro puerto no hay, no se da una regularidad. Tras una jornada de gran movimiento vienen después otras de contadísimas entradas. Y este es el caso de ayer. Si el jueves, como ya dijimos, fueron más de veinte los buques que nos visitaron, ayer, nuevamente, se volvió a caer en un día pobre de entradas. Hasta las siete de la tarde tan solo habían llegado a los muelles palmesanos un total de ocho buques, todos ellos a excepción del «Cemenmar 1», con sendos lotes de carga general. El de la excepción, como otras veces, trajo un lote de cemento a granel que está siendo desembarcado en el Dique del Oeste, en las tomas allí instaladas.

Una jornada, pues, de escaso movimiento en la que ocurrieron pocas cosas.

**ENTRADAS**

Así pues, los buques llegados fueron los siguientes: «Santa María de la Caridad», llegado desde Mahón con pasaje y carga general. «Ciudad de Barcelona», entrado desde Alicante con pasaje y carga general. «Las Palmas de Gran Canaria», desde Barcelona con pasaje y carga general. «Nuevo Corazón», desde Tarragona con carga general. «Cemenmar 1», desde San Carlos de la Rápita con cemento a granel. «Felguera», desde Valencia con carga general. «Cala Valdemosas» desde Barcelona con carga general. «Asunción Masiques», desde San Carlos con carga general.

**ESPERADOS**

Y en el capítulo de esperados, como en los últimos días, seguimos con la tranquilidad. Hasta ayer por la tarde no se anunciaron otras novedades que no sean de las que ya hemos hablado en los últimos días. Muy poca cosa es lo que cabría esperar, pues, para hoy, pero no nos atrevemos a vaticinar que la jornada será pobre, ya que en muchas ocasiones nos hemos llevado un chasco. Lo que sí podemos repetir una vez más es que son contadísimos los buques que anunciaron su llegada para hoy. Y de trasatlánticos, hasta el día 18, como ya hablamos dicho, nada. Después, sí; tres escalas por lo menos antes de finalizar el mes. Mientras tanto, seguimos con la pausa.

**SUBMARINO**

En los muelles de Poniente, concretamente en los de Peraires, junto a la Estación Marítima, llegó ayer un submarino de la Marina de Guerra francesa. Se trata del nombrado «Argonauta». Hacía ya una serie de meses que no recibíamos la visita de ningún buque de guerra francés.

Lo que no podemos decir por el momento es si el submarino estará aquí por espacio de varios días o si por el contrario saldrá hoy mismo.

**MUY BIEN**

Si pasan ustedes de vez en cuando por los muelles de Peraires, se habrán dado cuenta que en ellos, en los accesos que van desde el Paseo Marítimo a las estaciones de Barcelona y Valencia, se trabaja a conciencia. Primero, como se recordará, fue la ampliación de los accesos, después el asfaltado de los mismos, el alumbrado, y ahora le toca el turno a la parte de los jardines. De momento ya han sido plantadas unas gigantescas palmeras. Y como quiera que Obras del Puerto cuida al máximo este capítulo de jardines (ahí están, como nuestra, los del Paseo Marítimo) nos imaginamos que la entrada a los muelles de Peraires quedará francamente bien. De momento, ya lo hemos dicho, han sido colocadas seis hermosísimas y gigantescas palmeras.

**TRANQUILIDAD**

En los muelles palmesanos, debido al poco movimiento de entradas registrado ayer, reinó durante todo el día una total tranquilidad. En el Dique del Oeste, amén del buque de la Armada de los Estados Unidos llegado días atrás, tan sólo un mercante, el «Cemenmar 1». En Peraires los correos, y en los muelles comerciales los restantes buques, cuatro en total. Ya se pueden dar una idea de lo que fue la jornada.

## VINO UN SUBMARINO FRANCES, Y SALIO EL «NEPTUNO»

**«NEPTUNO»**

Ayer por la noche, a eso de las nueve y media, tenía anunciada su salida el veterano minador «Neptuno», de nuestra Marina de Guerra. El buque, juntamente con la flotilla de dragaminas con base permanente en Palma, había llegado el pasado día 11 de tomar parte en unas maniobras que se desarrollaron en aguas de Tarragona. Maniobras de las que ya hablamos hablado.

Y nada más. Hasta mañana.

**ESTADO DEL MAR**

La previsión del estado del mar valedera para el día de hoy en el archipiélago balear, es: Marejada.

# WELLA

Agradece la asistencia de todos los profesionales mallorquines que anteanoche llenaron «ZHIVAGO» y pide disculpas por las molestias que pudieron sufrir al haberse desbordado la cabida del local.

Agradece también la colaboración artística de los grandes peluqueros actuantes

**PEPITA LOSA**  
**MARIANO ORTIZ**  
**MANUEL CASTRO**

y

# ANTONIO VERA

que con su actuación vistieron de gala la noche.

La de las nueve bellísimas maniqués, cuyos maquillajes corrieron gentilmente a cargo de las señoritas estheticiennes

**MANOLI Y M.<sup>a</sup> DOLORES RIAL**

Y desea poder seguir gozando, como hasta ahora, de la confianza de todos nuestros amigos clientes, cuyo servicio es nuestro acicate.

NOTICIAS MUSICALES

**FESTIVAL DE SOUL**, en Madrid, con las actuaciones de Joe TEX, ARTHUR COWLEY y SAM AND DAVE, un gran triunfo para todos y en especial para los dos últimos que consiguieron entusiasmar, como hasta tiempo no se recordaba en la capital de España. Nos gustaría, muchísimo, ver este espectáculo en Palma ¿Será posible?

**VICTOR MANUEL** obtuvo el pasado domingo en TAGOMAGO dos grandes éxitos, uno artístico y otro de público, pues uno de los mayores records de taquilla de toda la historia de la popular sala de Porto Pi, lo ostentará el gran cantante de Mieres.

**CAMBIOS:** Manolo saxofonista de Los Telstars, desde el día 1 de marzo será un nuevo elemento del «Grupo 15», con los que ya está ensayando «a marchas forzadas», para debutar en Madrid. Pepe el organista de Los Telstars, naturalmente, se espera que debute el día 1 de marzo y esto es sólo el principio de la serie de cambios que parece van a producirse en muchos conjuntos mallorquines, mientras sea para mejorar, no hay mal que por bien no venga.

**LOS MITOS** ya tienen nuevo cantante, es el que hasta ahora ha pertenecido a LOS BELAK, el conjunto bilbaíno tan apreciado en Mallorca, naturalmente, estos ya tienen uno nuevo, con el que debutarán en Barcelona, próximamente.

**TAGOMAGO** está ofreciendo auténticas sensaciones artísticas desde que ha empezado el año: LOS BETA, FORMULA V, ANTONIO MACHIN, VICTOR MANUEL y ya se anuncian otros nombres que causarán sensación: DYANGO, BASILIO...

**LOS ALAMOS**, prorrogaron su contrato en Madrid, noticia que ya era esperada sabiendo sus grandes éxitos en aquella capital. Un nuevo conjunto, mallorquín que sube vertiginosamente.

**PABLO HERRERO** y **JOSE LUIS ARMENTEROS**, llegarán mañana a Palma, donde permanecerán algunos días, montando junto con el GRUPO 15, las canciones que incluirán en el disco, que el conjunto debe grabar en fecha próxima. Herrero y Armenteros, son actualmente los autores que más triunfos están logrando en la música española.

**LOS IBEROS** estarán en BARBARELA a partir del 25 de abril hasta los primeros días de mayo.

**DARWIN TEORIA** estarán en BARBARELA del 4 hasta el día 31 de mayo; oigan el último disco de este conjunto.

**LOS 5 DEL ESTE** reaparecerán en Palma, el día 1 de marzo, esperamos para muy pronto las nuevas grabaciones del veterano conjunto.

**BERTICE READING** la pequeña pero fabulosa cantante de color, que tanto éxito obtuvo en TITO'S, el pasado verano, volverá a la misma Sala durante toda la temporada veraniega de este año. En Barcelona, donde ha estado actuando, recientemente, ha sido toda una sensación artística.

últimas novedades PARA SU DISCOTECA

THE BAND



LA NOCHE QUE ACABO EL DIXIE. Arriba en la balsa.

The Band, actualmente, es uno de los más prestigiosos grupos norteamericanos. Eran los acompañantes de Bob Dylan pero por sí solos tienen una gran categoría y gozan de un respetable prestigio. Simultáneamente aparecen en nuestras discotecas, este «sencillo» y un long play de The Band. Garth Hudson, Richard Manuel, Levon Helm, Rick Danko y Jaime Robbie Robertson, el cerebro del grupo, forman The Band. Gustarán y muy pronto serán muy populares en nuestro país.

ORIGINAL GOLD RUSHERS BAND



RUSH GOLD. New Rush.

Ya tenemos nuevo baile. A bailar el «Rush Gold». Fácil y divertido es el baile. Tiene doce movimientos explicados mediante fotografías en la contraportada del disco. Puede muy bien encajar en nuestras «discotecas» por su alegría. El ritmo es, junto al sonido, típicamente del Oeste americano. Dirigido por François Paucé a golpe de pitidos y voces resulta simpático. En fin que es un disco para bailar y divertirse a lo grande. Es cuanto se puede decir de «Rush Gold».

BLUE MINK. (Visión Azul).



MELTING POT (Crisol). Blue Mink.

Nos encontramos ante uno de estos discos cuyo máximo exponente es la calidad. Con sólo este disco en el mercado, Los Blue Mink (Visión Azul) han sido elegidos en Inglaterra el segundo conjunto más prometedor para 1970. Todo un record. La gran cantante de color Madeleine Ball (la de «Suset Street / Bocaccio Soul») encabeza los Blue Mink. «Crisol» ha sido un gran impacto internacional. Se trata de una canción lenta, melódica, con un aire de «gospel» que posee una indudable fuerza y garra.

LOS BETA



EN MADRID

LOS BETA debutaron en Madrid, consiguiendo un grandioso éxito que ha superado el que ya habían obtenido en anteriores actuaciones en la Capital de España, auténtico centro musical del país.

Esta vez Los Beta están cumpliendo contrato en el Club Conculado que es, actualmente, la mejor Sala Juvenil de Madrid, donde actualmente las figuras más populares, allí permanecerán hasta los primeros días de marzo, debutando, seguidamente, en Barcelona después otra vez Bilbao y, aproximadamente, a finales de abril volverán a Mallorca, para recibir en una grandiosa gala el Trofeo de la Popularidad que este año por votación popular ganaron en el concurso que organiza nuestro

timado colega «Diario de Mallorca».

El último disco de Los Beta está subiendo en las listas de venta de una manera insospechada, pues a aparecer casi al mismo tiempo que gozaba de gran popularidad el disco «Llega el domingo», no se le prestó a «Así cantábamos los dos», mucha atención, pero parece que ahora que ha descendido la primera, la segunda canción se está imponiendo, no en balde, es una buena melodía de autores ingleses, mundialmente famosos, como «píndres» de «Marionetas» en la cuerda y otras comercialísimas canciones.

Los Beta siguen subiendo en el panorama musical español.

«CLUB HARDY»



EN EL CORAZON COMERCIAL DE PALMA, APARCAMIENTOS SUBTERRANEOS PLAZA DE ROSELLON, SEGUNDA PLANTA, FRENTE TEATRO BALEAR, DESDE AHORA, ALTA PELUQUERIA DE CABALLEROS.

El encargado del «CLUB HARDY», Martínez, ex-peluquero de «JUBENSA», tendrá mucho gusto en atender a todos sus clientes y público en general.

ROMEU

APRENDIO A CANTAR EN LA ESCOLANIA DE LLUC

En el mundo musical de nuestros días en que las bandejitas proveedoras de placas sonoras nos sirven el mismo signo mas un poquitín de más experiencia llega algo aún inédito. El es alto, cara pueril y propietario de una gran voz, la suya la de ROMEU.

El verano pasado le vi por primera vez en Música-3 de TVE y me agradó como sacó partido de una difícil canción suya, además la natural atracción por el adjetivo mallorquín que llevaba al lado. En el Festival Musical-70 de Manacor rompió su silencio convertido en preparación al ofrecer cinco temas dignos de la mejor música que lleva dentro.

—¿Dónde aprendiste a cantar?

—A la Escolanía de Lluç se lo debo. El Monasterio es el culpable.

—¿Qué dices en tus canciones?

—Canto momentos, situaciones en que me he sentido un poco poeta. Busco identificarme con el hombre de la calle, cualquier mallorquín ha oído antes las mismas cadencias que yo uso de boca de nuestros árboles, nuestro viento.

—¿Crees que tu estilo puede clasificarse dentro de la «Nova Cancó» o es más bien un tipo de música selecta?

—Tendría que pensarlo; improvisando y siéndome fiel diré que mis cantos son sólo las músicas de mis sueños. Títulos: «Las tempestades de Son Vent», «El piano vell d'un home més vell encara», «Tragedia moruna», «Encara passen pellegrins», «Lo breu



d'una vida», y así hasta unos treinta números.

—Treinta eslabones para triunfar, tú te lo mereces.

B. R.

CUIDA ESTA

PAGINA:

MIGUEL VIVES

«LA BOLSA DEL DISCO»

LOS MAS VENDIDOS DE LA SEMANA

TITULOS E INTERPRETES	Semana del 2 al 7 de Febrero	SEMANAS ANTERIORES
1   VENUS The Shocking. (Poplandia-RCA).		1   1
2   PAXARINOS / EL ABUELO VITOR Victor Manuel (Belter)		2   3
3   TODO TIENE SU FIN Módulos. (Hispavox).		6   9
4   LOOKY, LOOKY Giorgio (Belter).		4   5
5   CENICIENTA/AHORA ESTOY ENAMORADO Fórmula V. (Fonogram).		3   2
6   HOLLY HOLY Neil Diamond. (EMI)		8   10
7   TODOS TE DIRAN Grupo 15 (Movieplay).		10   6
8   ADIOS LINDA CANDY Jean François Michael. (EMI)		9   12
9   MUNDO MARAVILLOSO, HERMOSA GENTE Jimmy Cliff. (Fonogram).		12   15
0   CUMPLEAÑOS (Birthday) Underground Sunshine (Fonogram).		5   4
1   EN DIAS COMO ESTOS Matt Monro. (EMI).		1   12
12   ASI CANTABAMOS LOS DOS Los Beta (Movieplay).		14   -
13   NA NA HEY HEY BESALE ADIOS Steam (Fonogram).		15   -
14   PEQUEÑA ANITA Los Payos (Hispanavox).		7   7
15   SUGAR SUGAR The Archies (RCA)		13   13



BARBARELA

¡OTRO BOOM!

HOY,

NOCHE



MAÑANA

TARDE Y NOCHE

LOS CANARIOS

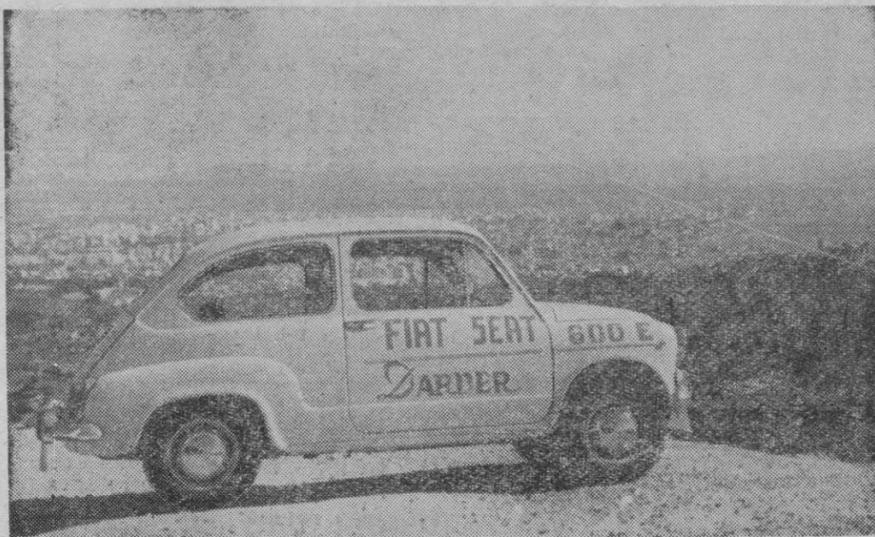
¡CON TEDDY!



PRIMERA PRUEBA EN MALLORCA

## EL 600-E, AHORA A LA ALTURA EUROPEA: COPIA EXACTA DEL FIAT

NUEVAS PUERTAS, FAROS MAS AMPLIOS, BANDEJA PORTA OBJETOS... (Y CINCO MIL PESETAS MAS CARO)



HE AQUÍ LA PRIMERA UNIDAD DEL 600-E LLEGADA A MALLORCA Y CON EL QUE HICIMOS NOSOTROS UNA SIMBOLICA PRUEBA. SON MUCHAS LAS NOVEDADES QUE SE HAN INTRODUCIDO EN ESTA VERSION, LO QUE HACEN TODAVIA MAS ATRAYENTE AL PRIMER UTILITARIO FABRICADO EN NUESTRO PAIS.— (Foto Ribas).

Ya habíamos anunciado que para los primeros días de febrero estarían en Palma las primeras unidades de la última versión del popularísimo 600. Y es así. El utilitario por excelencia sale ahora como 600-E. (La E, de "especial", nos imaginamos nosotros).

Pues bien; ya hemos probado el nuevo Seat, que en realidad no es, ni remotamente, nuevo. Se trata, como ya ha quedado claro, de una adaptación. El coche sale mejorado, con una serie de detalles que le hacen más apetecible.

Y como quiera que no se trata de algo auténticamente nuevo, en lugar de nuestro tradicional "banco de pruebas" en el que sometemos a examen a los coches nacionales y de importación, en esta ocasión hablaremos tan sólo brevemente de las novedades del modelo 600-E. **ALGO DE HISTORIA**

Pero antes es necesario volver unos meses atrás. Ustedes recordarán que la prensa de todo el país publicó que Fiat había decidido dejar de fabricar el modelo 600, y que Seat concretamente, sería la factoría encargada de fabricarlos aquí. Muchos de esos modelos deberían ser exportados a varios países.

Pero surgieron las complicaciones. Fáciles de solucionar, pero complicaciones al fin y al cabo. Resultaba que el 600 español era sensiblemente distinto al original, al italiano de Fiat. Y, claro, esos importadores que debían adquirir unos lotes más o menos considerables de utilitarios, dijeron que no, que a la española, no. Ellos querían el auténtico 600. Esta clase de mestizaje no es nueva en nuestros constructores. No lo es y son todos los fabricantes los que, por su cuenta y riesgo, en los más de los casos para economizar unas pesetas, fabrican los modelos en cuestión, todos, repetimos, completamente distintos del modelo original, del auténtico.

Pues bien; en vista del éxito, Seat se decidió a fabricar este ahora "nuevo" modelo en versión italiana. De ahí que el usuario español pueda ahora conducir el 600 tal y como se fabricaba en Italia. O sea, que de rebote los que han salido beneficiados son todos los que comprarán el utilitario.

### LAS NOVEDADES

Y ahora pasaremos a citar las novedades de esta versión Seat 600-E. Pero antes hemos de decir que con el modelo que nos dejó Fiat-Seat Casa Darder, concesionarios en nuestra provincia de la primera marca nacional, ayer realizamos una prueba a fondo. Con nosotros, como siempre que probamos un nuevo modelo, Pepe Blanch, jefe de ventas de la firma citada anteriormente.

Y decimos que la prueba fue a fondo, pues nos llevamos al 600 por una serie de caminos por los que ni un tractor se hubiera atrevido. Y como remate final, la ascensión hasta Na Burguesa, en

donde nuestro fotógrafo Ribas hizo las fotografías de rigor. Nos vemos en la obligación de decir que el 600-E, se porta realmente bien. De verdad, aunque esto no sea nuevo.

Y pasemos finalmente al capítulo de novedades. La más importante, las puertas. Desde ahora, éstas se abren hacia adelante. Es ésta una mejora que se debería haber implantado ya hace muchos años, y que ahora, por lo que antes hemos comentado de las benditas exportaciones, se ha solucionado. Novedades son también las cerraduras en ambas puertas, nuevo sistema de seguro, bolsa de documentos, ventanillas delanteras con desviabrisas incorporado, faros de mayor tamaño y potencia, indicadores delanteros y traseros más visibles, bandeja porta-objetos, cenicero, embellecedores delanteros de nuevo diseño, etc. **EL PRECIO**

Y por último, el precio. Ya se sabe en nuestro país, a nueva versión, nuevo precio también. Aquí, en esto no se salva ningún fabricante nacional. Pues bien; desde ahora el nuevo precio del 600-E es de 68.100 pesetas

franco fábrica y puesto en cualquier punto del país.

## EN 1968, 5.443 VICTIMAS EN TODO EL PAIS

### «LUZ VERDE PARA EL PEATON», ULTIMA CAMPAÑA NACIONAL DE LA JEFATURA CENTRAL DE TRAFICO

Una vez más, la Jefatura Central de Tráfico ha organizado una nueva campaña nacional. A las del alumbrado, que ya son anuales, se le une ahora esta última de "Luz verde para el peatón".

Un acierto nos parece la nueva campaña, y seguros estamos nosotros del éxito de la misma.

Aunque en nuestro diario se vienen publicando notas sueltas desde hace una serie de días, desde aquí no podemos olvidar algo tan importante como es la campaña.

La Jefatura Central, en estrechísima colaboración con todas las Jefaturas Provinciales, no escatimará medios para que todos los españoles que prestemos aten-

ción a la campaña del peatón.

Para darles una idea de la envergadura de lo que ha sido llamado operación "Luz verde para el peatón", les diremos que durante los dos meses que tendrá de duración la campaña, más de seiscientos treinta ciudades en todo el país serán inundadas de carteles, dando consejos al peatón. "Peatón: en carretera circula por la izquierda", "Peatón, cruce por las esquinas", "Enseñe-

le a andar", y muchas otras más son los "slogans" ideados por la Jefatura de Tráfico.

Y para los peatones nocturnos, doscientas cincuenta mil placas reflectantes con la inscripción de "Hágase ver".

Hablando de la campaña con nuestro querido compañero Pepe Mascaró Pasarrius, nos decía él que siente mucho más miedo ante un peatón de mediana edad o anciano, que ante una legión

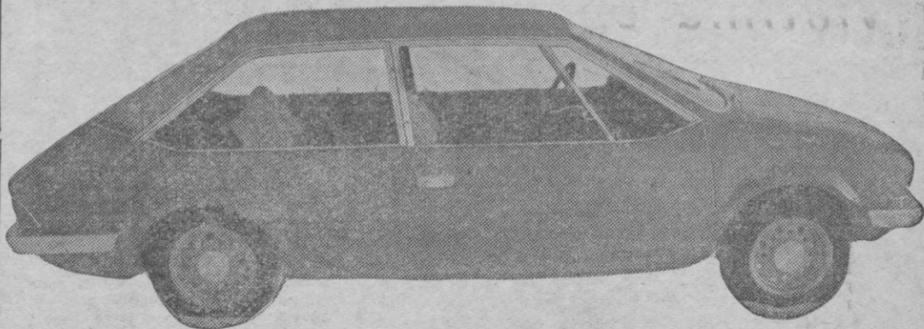
de niños. Y Pepe tiene, como siempre, razón. Y ya saben ustedes el por qué: la Jefatura de Tráfico, a través de las escuelas, los colegios y los parques infantiles, ha inculcado a los niños, ya desde muy pequeños, cómo y cuándo deben cruzar la calzada.

En cuanto a estadísticas, podemos decir que durante el año 1968 fueron 5.443 los peatones que sufrieron accidentes. De ellos, 762 fueron muertos.

La cifra, por desgracia, es más que elocuente. Sobran comentarios. Por ello, sumándonos a esta última magnífica campaña de la Jefatura de Tráfico, nosotros pediríamos tanto a unos, a los conductores, como a otros, los peatones, algo más de atención.

CUIDA ESTA PAGINA: JAIME JIMENEZ

14 Febrero 1970 - Pág. 14



## NUEVA (Y REVOLUCIONARIA) VERSION DEL FIAT 128

### OBRA DEL GENIAL BERTONE, QUE PODRIA SALIR AL MISMO PRECIO QUE EL MODELO DE SERIE

Hace de ello unas cuantas semanas, decíamos que entre los planes de Seat, para fecha muy breve, figura en primer lugar la construcción de un modelo Fiat que ha tenido un extraordinario éxito de venta en toda Europa. Nos estamos refiriendo al 128, que más tarde, como ya dijimos desde esta página semanal dedicada al automóvil, sería elegido el «coche del año en Europa». Y esto, que duda cabe, es la mejor garantía.

Pero mientras sale a nuestro mercado nacional (antes habrán transcurrido una serie de meses), ha sido realizada una nueva y fabulosa versión del modelo 128.

El autor de la misma, el mago de los carroceros, el indiscutible número uno, Nuncio Bertone, Creemos que para todos aquellos

amantes del automovilismo es inútil tratar de presentar ahora a Bertone. En la memoria de todos nosotros están los modelos «Mura», «Espada», «1200», «Dino», «Spider», «Rancer»... Incluso en nuestro país tenemos un coche carrozado de origen por Bertone el «Spider» de Seat.

Y como un carroceros, máxime de la talla de Bertone, se tiene que anticipar al futuro, él está creando, día tras día, una serie de modelos para el mañana. Y entre las de un mañana muy próximo, muy cercano, esta versión del 128 de la que estamos hablando.

Pese a lo «anticipado» del modelo, según dice Bertone, con los mismos costos que el 128 de serie se puede construir su último «monstruo».

De la línea, nada diremos, pues

ustedes la pueden ver perfectamente en el grabado. Y en el interior, la gran novedad. Lo que más sorprende, su extraordinaria habitabilidad, lo mismo que la visibilidad. Bertone, siguiendo las investigaciones iniciadas por los fabricantes alemanes primero y americanos después (aunque estos últimos presuman ahora de ser el padre de la criatura), busca también el coche que no mate. Es decir, que se van eliminando una serie de accesorios que, en caso de accidente pueden causar la muerte. El tablero de mandos, en caso de choque, es escamoteable. Los asientos, tanto los delanteros como los de atrás son un modelo de confort.

Y nada más. Este es el último modelo ideado por el genio Bertone. Es muy probable que pronto sea una realidad.

## Simca 1200: el coche que usted diseñaría.



AUTOMOVILES COLL

ARTURO RIZZI 40, telfs. 212209-225613

DISTRIBUIDOR DE BARREIROS

## AQUÍ, NOTICIAS BREVES

### NUEVO «MOSKVITCH»

Aunque todavía la producción automovilística rusa sea muy pobre, desde hace un par de años están cambiando, en este aspecto del automóvil, las cosas en aquel país. Otras veces ya hemos dicho que industrias europeas, concretamente italianas y francesas, tienen intereses allí.

Ahora, con el nuevo año, la Kemsomol ha presentado una nueva versión del clásico «Moskvitch», el 412. Bueno, debemos aclarar que el modelo del que estamos hablando ya fue presentado en Rusia hace dos años, pero ahora ha sido remozado. Entre las novedades exteriores tenemos una nueva calandra y faros rectangulares. También en el motor han sido hechas algunas modificaciones, pero de poca importancia.

### LAS VENTAS EN

#### BELGICA

Ya saben nuestros lectores que Bélgica es uno de los países más motorizados del continente.

Pues bien; en la lista de ventas, figuran en primer lugar dos marcas norteamericanas, aunque con factorías en Europa. Después de ellas, la cada día más poderosa Fiat, que se está adueñando, día a día, de los mercados continentales.

En primer lugar figura la Ford, con 44.900 unidades vendidas durante el pasado año. Le siguen a continuación la Opel, con 29.900; la Fiat, con 27.900; VW, con 27.800, y después ya un poco más distanciadas, los Renault, Citroen, Simca, Peugeot, Daf.

Si, año por año la Ford ha vendido once mil vehículos más, otras marcas o modelos han sido menos favorecidas. Con numerosos rojos, es decir, con menos ventas que en 1968, aparecen «Vauxhall», BMW, «Volvo», NSU y «Triumph».

### NUEVO PRESIDENTE DE

#### CHRYSLER PARA

#### EUROPA

En Chrysler Corporation ha sido nombrado Presidente para Europa del Grupo Internacional, Philip N. Buckminster, que será responsable de la Dirección y de la Administración de todas las actividades de Chrysler en Europa. En ellas se incluyen las de Barreiros Diesel, S. A.; Rootes Motors Limited; Société des Automobiles Simca; Chrysler Sanayi, S. A.; Chrysler Benelux; Chrysler Internacional, S. A. y las actividades de los distribuidores en el hemisferio Este. Mr. Buckminster reside en Ginebra.

## Vigesimoséptima victoria por K.O. de URTAIN: La víctima en esta ocasión fue BORDEN

### Sólo dos minutos bastaron en el primer asalto

HAMBURGO, 13. (Crónica de Alfili). — José Manuel Ibar "Urtain" ha conseguido esta noche en el ring de la "Ernst-Merck Halle" hamburguesa su vigésimo séptima victoria por fuera de combate. En esta ocasión la víctima del "morroko", de Arrona ha sido el canadiense Leslie Borden, que no soportó los golpes del hercúleo vasco más que dos minutos. Cuando habían transcurrido ciento veinte segundos del primer asalto, un derecho tremendo de Urtain alcanzó a Borden en la cabeza y derribó al canadiense, que permaneció inconsciente sobre el tapiz no ya los diez segundos del K.O. sino tres largos minutos, atendido por el médico federativo alemán y por sus cuidadores, mientras Urtain recogía ovaciones y aplausos, y su impenitente seguidor Patxi Alcorta le tocaba con una monumental boina vasca.

La pelea comenzó a las 9'45 de la noche y a las 9'50 tenía ya Urtain en su haber una victoria fulminante más, la vigésimo séptima, para añadir a su increíble palmarés pugilístico.

Como en las crónicas taurinas, Urtain ha armado el "taco" en

Hamburgo, ante los cinco mil espectadores que abarrotaban la sala de Ernst-Merck; entre ellos, medio millar de españoles, que han acudido desde varias ciudades alemanas, en las que trabajan, para ver al ídolo del deporte hispano, y medio centenar de donostiarraes llegados desde San Sebastián para seguir una vez más a José Manuel.

La corta historia de esta pelea puede resumirse en la superioridad absoluta de Urtain. El vasco era superior ya antes de empezar en la cabeza y derribó al canadiense, que permaneció inconsciente sobre el tapiz no ya los diez segundos del K.O. sino tres largos minutos, atendido por el médico federativo alemán y por sus cuidadores, mientras Urtain recogía ovaciones y aplausos, y su impenitente seguidor Patxi Alcorta le tocaba con una monumental boina vasca.

El árbitro del combate, el alemán Thomsen, amonestó a Urtain. Luego amonestaría a Borden por volverse de espaldas a su adversario.

Continuó el combate con un Urtain felino, rapidísimo en sus golpes y tremendamente agresivo. El de Arrona conectó dos

crochets limpios y potentes a la cabeza de Borden, que los acusó visiblemente, pero el canadiense atacó a su vez, para llegar con un largo directo de derecha a la cabeza del guipuzcoano, que ni pestañeó. Urtain buscó pelea y entró en clinch, golpeando a su adversario en una serie cuerpo a cuerpo, para conectar otro crochets a la cabeza del canadiense en la salida del in fighting. Fue el principio del final, porque Borden estaba ya "tocado" y procuró evitar la embestida de Urtain. El derecho largo, potentísimo, un poco en swing, que llegó a la cabeza de Borden de abajo arriba y de izquierda a derecha, alcanzando al canadiense en la parte izquierda de la mandíbula. Borden brío los brazos, trastabilló primero y se derribó pesadamente después. El árbitro envió a Urtain a un rincón neutral e inició la inútil cuenta de los diez segundos del K.O.

Por el contrario, Peter Weiland, declaró que "El rival de Urtain, el canadiense Borden, estaba desde el principio atado por el miedo. Yo ya sabía que Urtain daba duro —dijo Weiland— pero en Madrid será todo diferente cuando se enfrente conmigo".

Madrid, 13. (Pyresa). — Definitivamente, el combate de boxeo valedero para el Campeonato de Europa de los Pesos Pesados entre el alemán Weiland y el español José Manuel (Urtain), se celebrará en la fecha prevista, en la Plaza de Toros de Valencia, según comunicó a un redactor de Pyresa, una fuente oficial. Hasta el momento, dicha pelea iba a tener como escenario el Palacio de los Deportes de Madrid, pero con miras a la taquilla y por coincidir con el mes fallero, los organizadores han trasladado el combate a la ciudad levantina.

#### URTAİN-WEILAND.

#### EN VALENCIA

Madrid, 13. (Pyresa). — Definitivamente, el combate de boxeo valedero para el Campeonato de Europa de los Pesos Pesados entre el alemán Weiland y el español José Manuel (Urtain), se celebrará en la fecha prevista, en la Plaza de Toros de Valencia, según comunicó a un redactor de Pyresa, una fuente oficial. Hasta el momento, dicha pelea iba a tener como escenario el Palacio de los Deportes de Madrid, pero con miras a la taquilla y por coincidir con el mes fallero, los organizadores han trasladado el combate a la ciudad levantina.

#### DECLARACIONES DE

#### MAX SCHEMLING Y

#### PETER WEILAND

Hamburgo, 13. (Alfil). — El famoso boxeador alemán, Max Schmeling, ex-Campeón Mundial de los Pesos Pesados, que asistió hoy a la velada de boxeo de Hamburgo, en la que Urtain derrotó a su rival canadiense a los dos minutos y diez segundos del primer asalto, declaró refiriendo-

## DISTINCIÓN DEPORTIVA AL PRINCIPE JUAN CARLOS

Barcelona, 13. (Alfil). — Durante la reciente visita que el Príncipe de España hizo a Barcelona, don Juan Carlos de Borbón aceptó el "Maniquí de Oro" de la Federación Catalana de Salvamento y Socorrismo, máxima distinción de este organismo regional, que le fue ofrecido por el Conde de Lacambra en presencia de los titulares de la Federación Internacional y Española de Salvamento y Socorrismo, señores López-Quesada y García Riveras.

El Príncipe agradeció la distinción con vivas palabras y exaltó la doble tarea, humanitaria y deportiva, que realizan los socorristas.

### PRINCIPAL

## «COSAS DE ESPAÑA», CON MANOLO ESCOBAR

Manolo Escobar ha venido a Palma, en esta ocasión a cerrar un largo ciclo en el Principal; un ciclo que terminará dentro de unos días y que pone un compás de espera en las actividades de nuestro entrañable primer coliseo que el contrato con el actual empresario, don Rafael Salas, está tocando a su fin y parece que antes de que se anuncie el próximo concurso se va a proceder a renovar el viejo coliseo, el cual,

sea dicho entre nosotros, está muy necesitado de un buen "lavado de cara".

Manolo Escobar, por lo demás, muy vinculado al Principal, presentó anoche su último espectáculo, titulado en esta ocasión "Cosas de España". El popular artista, siempre igual o sí mismo en lo que atañe a su proverbial simpatía, a su estilo personalísimo y a su espíritu de entrega absoluta a su público —que también lo tiene, y muy abundante, en nuestra ciudad— no defraudó a nadie. Ofreció anoche al público sus últimas creaciones, junto con otras, entre sus números más populares, al frente de un variado elenco artístico y a través de un bien hilado programa de variedades.

Colaboran en esta ocasión con Escobar, un buen apañado "ballet español", encabezado por la pareja que forman Lina y Miguel; Mercedes Ruiz, tonadillera temperamental; Trini y Mari, intérpretes de canciones rítmicas; Kriska, con sus sugestivas fantasías mágicas; Rosy Baron, una magnífica ventrílocua; Fernando León, guitarrista y Kiko, el caricato, conocido por sus actuaciones en el cine y TVE.

El espectáculo alcanzó el favor del público, muy numeroso anoche, el cual dedicó a Manolo Escobar y a su selecto elenco el premio de merecidos y cálidos aplausos.

PEDRO DEYA

**PAPEL VIEJO**  
NO LO TIRE  
PAGO BIEN  
en  
C. Escultor Galmés, 3  
Tel. 212523

## VISITA A MALLORCA DE IMPORTANTES HOMBRES DE NEGOCIOS INGLESSES

(Viene de la página 16)

Expedicionarios visitaron también Puerto de Pollensa, Formentor, Menestralía de Campanet, Pueblo Español y Palacio de Congresos, etc.

como sólo don Nicolás Riera-Marsá sabe hacerlo; es decir, al estilo de gran señor. Los expedicionarios visitaron también Puerto de Pollensa, Formentor, Menestralía de Campanet, Pueblo Español y Palacio de Congresos, etc.

Las repercusiones de esta gratísima visita, serán amplias y trascendentales. De momento ha originado ya la inmediata construcción de dos nuevos hoteles, multitud de apartamentos turísticos, y otras perspectivas de negocios sumamente interesantes. Así, por hoy, queremos limitar esta noticia —que lo es— a sus más escuetos y objetivos aspectos, sin perjuicio de posteriores, que bien los requiere tan señalada ocasión. No es preciso añadir, creemos, que deseamos vivamente que la estancia entre nosotros de tan distinguidos visitantes británicos haya sido del todo feliz, y que tenga nuevas y repetidas ediciones, que tanto habrían de redundar en el interés turístico de Alcudia en particular, y de Mallorca entera en general.

Acompañados de su anfitrión señor Riera-Marsá, los referidos hombres de negocios, en medio de su creciente admiración e interés, recorrieron las Urbanizaciones "Lago Menor", "Tucán", y "Playas de Alcudia", elogiando vivamente su construcción hotelera, particularmente por lo que respecta a los maravillosos "Hotel Condes de Alcudia" y "Hotel Lago Menor". No hace falta añadir que en todo momento fueron atendidos y agasajados

## GEORGES DE CAUNES, Y SUS «40 MENSAJES DESDE MALLORCA»

(Viene de la página 16)

de su famosísimo perro «Eder», que fue durante mucho tiempo posiblemente el «chucho» más popular y famoso de Francia.

Entre otras cosas, muy sabrosas y llenas de curiosos aspectos, dice el referido artículo de «L'Aurore»: Todos los espectadores lo saben, Georges de Caunes y su perro Eder eran inseparables. Georges que eran compañeros incluso de trabajo, puesto que Georges llegó a presentar el diario televisado, acompañado de su perro, y todos recuerdan que con Eder vivió la fabulosa experiencia a lo Robinson Crusoe en una de las islas desiertas del Pacífico. Pero desde hace poco, después de doce años de amistad, Eder ha muerto. Para hablar de esto, para evocar y explicar las relaciones entre un hombre y su perro, Georges de Caunes que se encuentra actualmente en Mallorca como enviado especial de Radio Luxemburgo, va a grabar un disco de larga duración sobre este interesante asunto.

Todavía llegamos a tiempo de poder preguntar —por teléfono, cuando se disponía a abandonar el Hotel Meliá Mallorca camino de Son San Juan— a Georges de Caunes sobre tan curioso «disco» que sin duda carece de precedentes en la amplísima discografía mundial. El famoso reportero, aún aprendiendo el tiempo, tuvo el suficiente para decirnos poco más o menos estas palabras:

—Evitaré cualquier exceso de sensibilidad. Al fin y al cabo no podemos olvidar que el paso de un perro en la vida del hombre es inevitablemente efímero: «Senti profundamente la muerte de Eder, mi perro y amigo. Pero —y éste es el mensaje de mi disco— un perro fiel nunca muere si nos interesamos en encontrar inmediatamente otro para sustituirlo».

—Lo ha encontrado usted? —Lo ando buscando.

Y de verdad, de corazón, le deseamos que lo encuentre. A la par que le renovamos nuestra gratitud por la extraordinaria propaganda que acaba de hacer de Mallorca, empresa en la que ha puesto lo mejor de su amplia gama de reconocidos y admirados recursos profesionales.

## EL «ROUND» DE URTAIN-BORDEN

Por GAFIM

—¿Viste el combate, bueno, es decir... el escaso "round" Urtain contra Borden?

--Lo vi mejor que si hubiese estado en Hamburgo.

--¿Por qué?

--Porque TVE tuvo la gentileza de repetir el mini "round", cosa que no alcanzaron los espectadores que estaban en el local donde se celebró.

--Te he oído decir varias veces que de lo único que realmente entiendes, o crees entender, es de boxeo...

--Lo he dicho varias veces, en efecto. Lo cual no significa que sea cierto. La gente suele presumir de lo que no sabe.

--De todos modos, ¿podrías darme tu opinión sobre el combate... digo... sobre el "round"?

--En primer lugar te diré que el K.O. fue perfectamente auténtico...

--¿Quieres decir que no hubo tongo...?

--Quiero decir exactamente que el crochets que recibió el canadiense era suficiente para dejarlo totalmente "ausente", o sea, fuera de combate. Si hubo tongo, es decir, si Borden se dejó pegar, si se dejó noquear, eso ya es otra cosa que pertenece al secreto del sumario. Aunque...

--Aunque...?

--No lo creo y te diré porqué.

--Dale cebollas de morroko.

--Los tongs suelen prepararse de modo que el desenlace parezca lo más verosímil posible...

--Tú has dicho que el crochets de Urtain no admite peros...

--No solamente no los admite el último crochets sino que no los admite el que le lanzó en una salida de cuerpo a cuerpo ni el uno-dos propinado unos quince o veinte segundos antes en el mentón del canadiense. Todos esos golpes abonaron el terreno de manera irrefutable para el crochets final, que es de los que no admiten réplica. Ahora bien, un tongo, decía, tiene su historia. Cuando hay un desenlace preparado de antemano y aceptado por la parte contraria, no se tiene mucha prisa en llegar a él. Se procura dar todo el gusto posible al respetable...

--Recuerda que muchos o casi todos los combates de Urtain, anteriores a este que comentamos, finalizaron por fulminante K.O. antes de terminar el segundo round.

--De acuerdo. También esta prisa por terminar puede ser el resultado de una táctica por un lado dirigida a ocultar la evidente inmadurez técnica de Urtain, y por otro, encaminada, a crearle una fama de pegador fulminante. Pero también puede ser consecuencia del auténtico fortísimo "punch" de este extraordinario atleta que es Urtain. Por cierto que me he fijado que ya no "entierra" tanto el puño como antes. Ha aprendido a pegar ahí como toca. La pegada es más seca y más corta que antes...

Aunque todavía carece de las necesarias rapidez y capacidad de disimulo para que el puño llegue a destino con más facilidad y eficacia.

--¿Por qué lo dices?

--Por la cantidad de golpes, fortísimos todos ellos, que se perdieron en el aire y gracias también por la excelente esquiva de que ha dado muestras el ex-campeón canadiense.

--¿Lástima que no esquivara el último crochets de Urtain...?

--De todos modos, la suerte con qué miedo, con qué precauciones golpeaba o intentaba golpear Borden a Urtain? Ello indica (en el mejor de los casos) que había probado muy directamente la contundencia de los golpes del vasco, que hacen pupa siempre. Quiero decir que tanto si dan en un buen flanco como si dan en lugares del cuerpo no vitales (espaldas, flancos, brazos, etc.) llevan una cantidad de poder de convicción enorme. El vasco pega muy fuerte; esta es la verdad.

--En esto estamos todos de acuerdo. Lo que a mí me gustaría saber es si ha habido tongo o no lo ha habido.

--Y yo te repito que el golpe final, precedido de los otros tres de que he hecho mención, bastaban para tumbar al boxeador más pintado, menos sonado y mejor del mundo. Ahora, si Porter se los ha dejado pegar... Esto, repito escapa al radio de captación de mis antenas. Es cierto que Urtain demostraba mucha moral...

--Y una gran forma física... Sigue.

--Extraordinaria, es cierto. Pero toda aquella preparación de precalentamiento en el camerino (y además con los guantes puestas) no me gustó. No me pareció sería. Parecía que como combate y hasta la velada se hacía sólo para Urtain y como prólogo o preparación del K.O. reglamentario... y de la velada monstro que se avecina en Valencia por San José, en la que se va a disputar el Campeonato de Europa.

--Coincidiendo con las Fallas.

--Hombre, sí. Mira que casualidad...!

GAFIM

## TETE MONTOLIU, HOY EN EL «AUDITORIUM»

(Viene de la página 16)

«rriculum» para conocimiento del lector.

#### CIEGO DE NACIMIENTO TRIUNFADOR DE SU CIRCUNSTANCIA

Tete Montoliu es quizá la figura más importante y representativa del Jazz en España. Nació ciego y oyendo hablar de música en todo momento. Su padre, Vicente Montoliu, fue un músico muy popular en su época.

Tete ingresó muy joven en el Conservatorio Superior de Música de Barcelona, donde después de un examen previo pasó directamente al cuarto curso de solfeo y tercero de piano. Más tarde conoció al pianista Danián Cots, que fue su maestro y por el cual sintió y sigue sintiendo una gran admiración.

Antes de acabar la carrera en 1953, entró a formar parte del conjunto universitario «El Lirio Campestre», que fue bautizado de nuevo por Tete, con el nombre de «Quartet Be-Bop», el Bop era la última tendencia del momento y Tete ya estaba en la rueda, éste fue el primer conjunto que dirigió.

En 1954, ya acabada la carrera, lo encontramos en Holanda con el conjunto «Latin Quartet» (Que no tiene nada que ver con el que hace algunos años actuaba con el mismo nombre), no tuvo allí gran éxito, porque como español, se esperaba de él, tangos, pasodobles y demás música de baile.

Tres años más tarde da un paso decisivo para que se le conozca como músico de

Jazz. Figura en el Festival de Jazz de Cannes, actúa con gran éxito en dos conjuntos, uno con Doug Watking y Art Taylor y el otro con Art Gillespie y Coleman Hawkins, también participó en el Festival de Jazz de San Remo.

Mientras tanto en España seguía tocando musiquilla de baile para poder comer.

En la temporada de 1960-61 forma un conjunto formidable, con el cual pudo hacer Jazz de una forma continua, diaria, puramente profesional y al mismo tiempo creadora y constructiva, dicho conjunto estaba formado por dos saxos (tenor y alto), batería y contrabajo, actuaba en Jamboree (el club de Jazz de la Real Plaza barcelonesa). Después marcha a Berlín para actuar una temporada en el Club «Blue Notes» el gran reduceo del Jazz en la ciudad dividida. Allí tocaba con Benny Bailey, Idree Sulieman, Sahib Shihab, Herb Geller y Peter Trunk, aparte jiras, conciertos con la Agrupación «European All Stars» y actuaciones en la radio alemana.

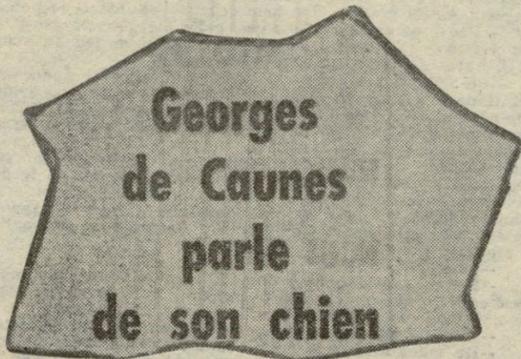
En 1963 entra como pianista residente en el famoso club Montmartre de Copenhague, actuando con solistas de la talla de Dexter Gordon, Benny Golson, Kenny Dorman, Roland Kirk...

Al año siguiente pasa una temporada en Madrid, en el Whisky Jazz de Jean Pierre Bourbon, y finalmente desemboca otra vez en Barcelona, donde crea su trío actual, con el gran baterista Billy Brooks de Norteamérica, y Erik Peter, contrabajo suizo, los mismos que oímos esta tarde aquí en el Auditorium...



## GEORGES DE CAUNES HA TERMINADO SUS «40 MENSAJES DESDE MALLORCA», CON DESTINO A SUS MILLONES DE SEGUIDORES

AHORA TIENE QUE GRABAR UN «LONG-PLAY» CONTANDO COSAS DE SU LLORADO PERRO «EDER», QUE FUE EL CHUCHO MAS FAMOSO DE FRANCIA

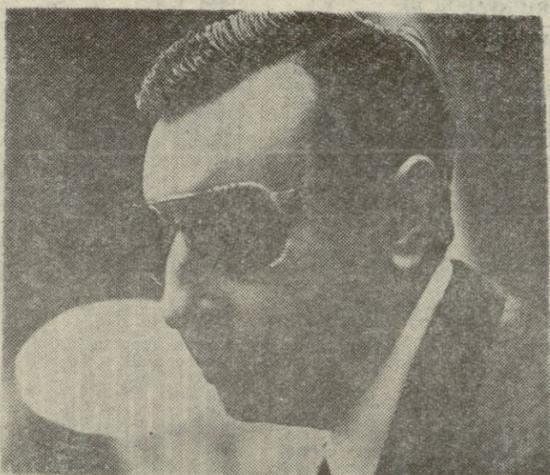


EN EL MISMO DIA DE SU PARTIDA DE MALLORCA, EL DIARIO PARISINO «L'AUREORE» PUBLICABA SOBRE ESTE FAMOSO REPORTER UN CURIOSO ARTICULO QUE NOS HA DADO PIE PARA UN SIMPATICO EPILOGO A UNO DE NUESTROS REPORTAJES.

HOY, EN EL «AUDITORIUM», BAJO LOS AUSPICIOS DE LA «III PROMOCION DE LA ESCUELA DE RELACIONES PUBLICAS»

FORMIDABLE ACTUACION DE TETE MONTOLIU, NACIDO COMPLETAMENTE CIEGO, Y DEVENIDO LA FIGURA MAS IMPORTANTE DEL JAZZ EN ESPAÑA

EN LA PRIMERA PARTE SE ACOMPAÑARA DE SUS VIRTUOSISIMOS DEL CONTRABAJO Y LA BATERIA



Días atrás dábamos cuenta del formidable y completísimo Programa de Actos con los que la «III Promoción de la Escuela de Publicidad y Relaciones Públicas» se proponía celebrar su «Paso del Ecuador». De entre estos actos queremos destacar el anunciado concierto de Tete Montoliu en el «Auditorium», por constituir un verdadero acontecimiento musical y por tener lugar precisamente hoy mismo, a las siete y media de la tarde, circunstancias que recordamos a todos los interesados que no dudamos ha-

brán de poner el «Auditorium» hasta la bandera. Tete Montoliu en la primera parte se acompañará, constituyendo el famoso trío, de contrabajo y batería. En la segunda parte actuará completamente solo, dando así quizás la más difícil medida de sus prodigiosas facultades de improvisar, virtuoso, y creador del jazz-piano en su más exigente y genuina pureza. Tete Montoliu es una figura de extraordinario interés humano, del que vamos a ofrecer un brevísimo «cu-

(Continúa en la página 15)

En nuestra edición del pasado día siete, desde estas mismas columnas, ofrecíamos en exclusiva el reportaje de la presencia en Mallorca del colega francés Georges de Caunes, uno de los más populares y famosos reporteros de la «Radio-Television Française» y de la «Radio Luxemburgo», que es una de las emisoras de mayor escucha de Europa. Decíamos que por su propia personalidad y fama, y por los motivos que lo habían traído a Mallorca, la presencia en la isla de Georges de Caunes era doblemente noticia.

Pero especialmente por el motivo de su presencia, claro está, puesto que el famoso reporter no estaba en plan de vacaciones, sino de trabajo. Su misión consistía en enviar desde Mallorca cuarenta mensajes grabados, para sus millones de oyentes en toda Francia a través de Radio Luxemburgo. Estos mensajes hablaban de los numerosos alicientes de Mallorca en la época invernal, especialmente su extraordinario clima y posibilidad de practicar toda clase de deportes de invierno. Los 40 mensajes iban especialmente dedicados a la juventud, y también hacían referencia a multitud de aspectos culturales, históricos, paisajísticos, etc. de Mallorca, constituyendo en su conjunto una —no hace falta decirlo— valiosísima propaganda de Mallorca.

M. Georges de Caunes marchó anteayer, habiendo cumplido total y satisfactoriamente su misión. Pero ya que hablábamos de su popularidad, queremos hacer constar un curioso epílogo a este respecto. El mismo día de su partida, nos encontramos en el gran rotativo parisino «L'Aurore», un artículo que habla de Georges de Caunes y

(Continúa en la página 15)

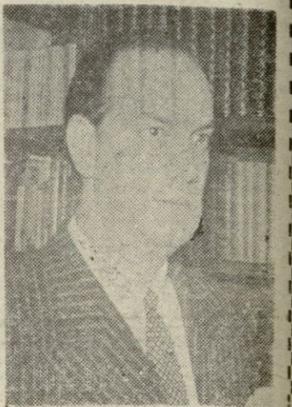


GEORGES DE CAUNES EN PLENO TRABAJO, EN UNO DE SUS CUARENTA «MENSAJES DESDE MALLORCA».

(Foto «Terrades»)

CAMILO JOSE CELA, NOS LO REAFIRMO AYER: «PUES SI, HE SENTIDO MUCHO LA MUERTE DE «EL TIO DEMETRIO»

Una noticia curiosa saltó a las páginas de la prensa hace exactamente tres días. Un alcalde había fallecido. La noticia de su muerte, lo que son las cosas, lo era por haber sido



el causante del encarcelamiento de un baroude sospechoso —ahora famoso, sin barba y sin sospecha que en 1946 deambulaba por su comarca.

El difunto, don Demetrio Millana Henche —el «tio Demetrio»— Alcalde de Budia un buen día de verano encarceló a Camilo José Cela cuando éste pateaba La Alcarria con propósitos al parecer, entonces, poco claros, que eran, sin embargo, los de escribir un libro. Nada menos que su famoso «Viaje a la Alcarria».

D. Camilo ayer estaba en el Circulo Mallorquín para presentar a una conferenciante. La pregunta era inevitable.

—¿Qué pasó aquella noche? —Pues mire, nada. Llegué a Budia una noche cerrada y con tormenta, mala cosa, suicio desaliñado y seguramente con aspecto muy sospechoso. Por aquellas fechas todavía quedaban por allí algunos maquis... Lo que pasó fue lo que tenía que suceder. ¿Entiende? El tio Demetrio era un buen hombre. Luego fuimos amigos. Lo vi varias veces en Guadaluajara. Era un buen hombre. He sentido mucho la muerte del hombre que me hizo conocer un aspecto de la vida como es la prisión.

Al Alcalde esta pequeña «alcaldada» le hizo famoso. Y el buen hombre, cuando se le hablaba de Camilo José Cela, solía decir con mucha guasa: «Ah, sí, el escritor que fue mi huésped por una noche».

«ROMEO» (RESIDENTE EN VICH) PODRA REUNIRSE CON «JULIETA» (RESIDENTE EN PALMA)

EN EL «DIA DE LOS ENAMORADOS» (HOY) GRACIAS A UNA FELIZ INICIATIVA DE RADIO JUVENTUD

Naturalmente no se llaman «Romeo» ni «Julietta», pero son dos enamorados y si no les separan antagonismos irreconciliables de clan... les separan kilómetros y millas. Pero estos kilómetros de tierra y estas millas de mar ya no serán distancias, pues tal día como hoy, San Valentín, «Día de los Enamorados», podrán reunirse gracias a una feliz y

simpática iniciativa de Radio J. La Voz de Baleares.

Por tercer año consecutivo Radio Juventud-La Voz de Baleares, lanzó a sus antenas la llamada de su «Semana de los Enamorados», cuyo objeto es el de reunir en Palma de Mallorca en esta fecha (la significativa a dos enamorados que habitualmente viven separados por razones de trabajo o estudio.

A la convocatoria de la Emisora palmesana acudieron cientos de cartas, otras tantas juveniles o jóvenes con la ilusión de poder unirse al ser amado el día 14 de febrero, jornada dedicada a quienes de verdad se quieren.

Y de entre ellas, un jurado seleccionó aquellas que se ajustan a las bases de la convocatoria; procediéndose seguidamente a un sorteo, en el que fue favorecida la carta que firmaba Carmen Carmona Pastor, de dieciocho años, residente en Palma, que solicitaba reunirse con su prometido José Monclús Espinás, residente en Vich (Barcelona).

Puestos al habla con el novio favorecido y con la consiguiente emoción por parte de la pareja agraciada, se concretaron los detalles de su llegada y estancia en Palma, de los cuales informaremos mañana.



JOSE MONCLUS, RESIDENTE EN VICH QUE HOY SE REUNIRA EN PALMA CON SU NOVIA CARMEN CARMONA, PRECISAMENTE EN «EL DIA DE LOS ENAMORADOS», GRACIAS A UN CONCURSO DE RADIO JUVENTUD, QUE ESTE AÑO CONOCE SU FELIZ Y TERCERA EDICION.

TREINTA IMPORTANTES HOMBRES DE NEGOCIOS INGLESES, INTERESADOS EN INVERSIONES TURISTICAS, HAN PERMANECIDO UNA SEMANA EN MALLORCA

INVITADOS POR DON NICOLAS RIERA MARSA, HAN VISITADO ESPECIALMENTE LAS REALIZACIONES Y PROYECTOS DE LA ZONA DE ALCUDIA

En ocasiones hemos hablado del fabuloso despegue turístico de Alcudia, en camino de convertirse en la segunda gran plataforma turística de Mallorca, merced al entusiasmo, las inversiones, y la dedicación ejemplar de algunos sectores de la iniciativa privada, que están creando en aquella zona un emporio de trabajo, riqueza... y divisas. Y a propósito de la iniciativa privada, en Mallorca es ya cosa frecuente que algunos significados empresarios de la industria turística en sus diversas facetas, acudan al extranjero a promocionar personal y directamente sus hoteles, urbanizaciones, etc. También es frecuente que se organicen viajes de promoción a la isla, a cargo de Agencias de Viajes. Pero lo que no tiene precedentes es que un particular, una empresa privada, invite a visitar Mallorca y permanecer en ella una semana, a una pequeña colecti-

(Continúa en la página 15)



EL GRUPO DE EXPEDICIONARIOS, POSA ANTE EL GRAN HOTEL «CONDES DE ALCUDIA» Y SU ZONA COMERCIAL, EN EL TRANSCURSO DE UNA DE SUS DETENIDAS VISITAS A ESTA SEGUNDA GRAN PLATAFORMA TURISTICA DE MALLORCA, DE QUE ESTA EN CAMINO DE CONVERTIRSE.— (Foto «Planas».)

# UNA BOMBA SOBRE LA MESA

Por Jesús VASALLO

SEGUN me contaron, la comida dominical se había desarrollado placidamente. Durante ella se reunía la familia, para compartir el sabor antiguo del pan. El de la norma, como quería, un español de raza, muerto hace treinta y cuatro años, ya es otra cosa. Los tiempos han ido cambiando y en contra de lo que él decía, hoy las gentes tienden a anteponer la apreciación personal al juego imposable de las leyes. Se sitúa la individualidad sobre cualquier otro concepto, y en cuanto nos descuidamos, sale en el interlocutor de turno, el anarquista que lleva dentro. Lo cierto es que ese día festivo y alegre, se trató del futuro. Algunos de los chicos expresaron sus puntos de vista, sobre lo que les gustaría ser. En esa familia, sus miembros hablan con libertad y escuchan a los otros con el máximo respeto. Todo se deslizaba suavemente, en una ejemplar concurrencia de criterios que el diálogo hacía posible. Hasta que le llegó el turno al más pequeño. Inocentemente, con la mayor tranquilidad y con aire natural y normal, depositó ante el resto sus intenciones:

—Pues, yo quiero ser cura.  
Al parecer y por las informaciones que he logrado conseguir, se produjo un silencio tremendo. Por allí no había pasado un ángel. Fue aquella una pausa de hielo, cortante y triste. Al muchacho, que intentaba seguir, seguro que no imaginaba el efecto de su afirmación. Miró a sus hermanos y a sus padres, no como si hubiese sido sorprendido en un renuncio, sino como si fuera el autor de un imperdonable crimen. No acertaba a leer en aquellos ojos acorados, la profundidad de los pensamientos. La atmósfera limpia y agradable, se transformó de pronto en cargada e imprecisa, casi como si el chaval hubiera depositado una bomba sobre la mesa. Y lo curioso del caso es que esa familia —yo la conozco bien— es católica de siempre y se ha forjado en el cultivo de la fe y en la práctica del culto.

El pequeño —cara de pilla, mirada viva, sonrisa transparente y un gesto como de vuelta de algunas cosas— reaccionó con gracia y presteza:

—He dicho algo malo? Yo creí que os gustaría.  
Lo que vino después, resulta difícil de transcribir. Me lo imagino y dadas las circunstancias, probablemente los lectores se harán una idea aproximada. Estoy tratando de reconstruir la conversación y me hago cargo, porque los míos, pasada la Misa de una, se reúnen también en torno a la paella del domingo, para el intercambio de criterios, la exposición de culpas y la búsqueda de soluciones en un despliegue de iniciativas.

Allí hubo de todo y no me sorprende. ¿A quién se le ocurre decir que quiere meterse a cura? Antes eso constituía la ilusión de una familia y en muchas de ellas, desde su nacimiento se destinaba a un hijo determinado, para tal menester. Hoy, la propuesta por firme que parezca, se convierte en un problema. El chico alegó que le gustaba eso de no llevar sotana y de ser un hombre como los demás. Y por añadidura, mantenía la peregrina idea de que ya sabía decir la misa nueva, porque actuaba de mozaguillo en la parroquia y por tanto, no necesitaba estudiar. Por si era poco, añadía que el oficio era muy cómodo, pues había oído decir que en algunos sitios se había implantado ya la semana inglesa y se cerraban el sábado los templos y no se abrían hasta el lunes.

La madre se llevaba las manos a la cabeza, los hermanos hacían esfuerzos por no reír sin trabas y el padre —me veo por un momento en su lugar— trataba de hacer ver al crío que si no había dicho una tontería, si juzgaba conveniente que cambiara sus propósitos. De pronto, todos rompieron a hablar a un tiempo. La zarabanda fue de primer orden. Y la conversación, interesantísima. Ya se sabe que el tema provoca hoy un torrente de opiniones. Desde la defensa a ultranza, hasta la invectiva más fuerte. En cuestión de temperamentos y en cualquier diálogo está siempre a punto.

Unos se mostraron conformes con que el chico ingresara en el seminario, a condición de que cambiara antes las enseñanzas. A la hora de discernir sobre cuales habrían de ser, no hubo acuerdo. Otros pidieron airadamente que si no iba a poder casarse, se hiciera ingeniero agrónomo y algunos exigieron a toda costa castidad sin haberle explicado en qué consistía, con lo cual, el muchacho ponía una cara rarísima. Estaba hecho un lio. Varios dijeron que se hiciera sacerdote como paso para dedicarse a la agitación política y sus rivales arguyeron que su misión era pastoral, en vela por la fe. Los más jóvenes, influenciados por las películas del Oeste, le instaron a que al probarse el clergyman adquiriese una metralleta y los mayores le hablaron del respeto a la sociedad mediante la exclusión de la violencia como arma. Unos le exigían que lo pensara bien, pues tendría que vivir como un asceta y los otros le instaban a que opositara a beneficiario y cobrase millones a los colonos por traspasarles sus tierras. Salieron a relucir el catecismo holandés y los vientos cismáticos y nadie le habló del sacrificio, ni de la caridad.

No fue posible la paz. A poco más, el domingo se convierte en un día de luto. Una pena, porque, cuando me lo contaban, leía yo los brillantes resultados de la semana de renovación pastoral en Lérida, donde clero y seglares hablaron con claridad y serena confianza, para llegar a acuerdos prácticos y respetables, con amor y armonía. En suma, la reunión familiar fue el fiel reflejo de la tremenda confusión que reina en la Iglesia y entre el pueblo de Dios. Me dicen que el muchacho causante del tumulto, rompió a llorar, se levantó y se quedó sin poste voluntariamente. Lo único que quería era esconder sus lágrimas y no verse obligado a crecer, a hacerse hombre. Y la bomba sigue sobre la mesa para el domingo venidero.

(Pyresa)

# LA GUARDIA DE FRANCO

UNO de los actos con más contenido político y con más validez de futuro de la actual etapa política ha sido, sin duda, el decreto de la Secretaría General del Movimiento, por el que se precisa la estructura de la Guardia de Franco. El decreto, apareció el mismo día en que se clausuraba el Consejo General de la Guardia, bajo la presidencia de Su Alteza Real el Príncipe de España, define a la Guardia de Franco como «Organización integrada por miembros activos que se entregan voluntariamente al servicio de los Principios Fundamentales», y señala que su misión fundamental es la de «La acción política para la transformación y el desarrollo de las estructuras económicas, sociales y culturales hasta lograr plenamente una sociedad más libre y más justa, fundamento de una paz estable».

Nada más claro que esta definición. La Guardia de Franco es, pues, una Organización del Movimiento cuyos miembros se han entregado voluntariamente al mejor servicio de los Principios Fundamentales, y cuya misión es la de aplicar esos Principios en la realidad española, mediante una tarea de transformación de las estructuras económicas, sociales y culturales. Ahora bien, es necesario indicar que en una sociedad como la española, que está viviendo momentos fundamentales de su desarrollo, de su crecimiento y del sentido del mismo, una Organización en la que se reúnen las características indicadas es, incuestionablemente, imprescindible y decisiva. Se trata de que el desarrollo económico revista, en todo instante, un sentido y una dirección de justicia social; de que las estructuras sociales se fundamenten en el respeto al hombre y a sus valores espirituales; de que los esquemas culturales tengan un sentido democrático y de convocatoria a todo el pueblo. Y esas metas, esas tareas, que inspiran nuestra legislación y que informan nuestro orden político, han de ser realizadas por hombres, por hombres capaces de integrarse en una organización de servicio político, de entrega civil, de construcción continuada del bienestar, del protagonismo popular, de la justicia social.

Dos características fundamentales podríamos señalar en la Guardia de Franco. De una parte, su lealtad, claramente expresada hacia España, hacia los Principios del Movimiento, hacia Franco, hacia el Príncipe de España. De otra parte, la voluntad de traducir esa lealtad en una acción creadora, capaz de transformar y de conferir vitalidad al Movimiento. La Guardia de Franco, pues, en el seno del Movimiento Nacional, aparece como una Organización

plena de posibilidades fecundas, en la que se une, a su probada solera durante largos años de servicio, la esperanza de presencia activa en un futuro político abierto y creador. En ese futuro al que, como dijo el Príncipe de España ante el Consejo General de la Guardia de Franco, hemos de servir con sentido de la entrega y del sacrificio, con un intenso amor a España; con mutua lealtad, con comprensión y con esfuerzo.



—Seguirá el celibato. No temáis. ¡Seguimos tocando a siete y media!

# RELACIONES ECONOMICAS ENTRE ESPAÑA Y ESTADOS UNIDOS

RECIENTEMENTE se han celebrado en Washington diálogos económicos entre los representantes españoles y los de los Estados Unidos. Las conversaciones han tenido carácter de preliminares y no se intentaba con ellas más que examinar una serie de cuestiones que han de ser objeto de ulterior tratamiento. Una de ellas ha sido el comercio de mercancías entre ambos países, el cual adolece de un fuerte desequilibrio.

Señalemos a este respecto que Estados Unidos es nuestro primer suministrador y también nuestro primer cliente, si bien los términos del intercambio se encuentran muy desbalanceados. En 1969, nuestras compras en aquel país ascendieron a la cifra de 50.964 millones de pesetas, mientras que las ventas al mismo sólo llegaron a la suma de 19.957 millones. La tasa de cobertura fue del 39,2 por 100; es decir que por cada 100 pesetas compradas sólo vendimos 39,2 pesetas. Esta tasa es bastante inferior a la que presenta nuestro comercio exterior total.

Respecto a nuestras compras, conviene señalar que Estados Unidos no es sólo un exportador en gran escala de productos industriales —singularmente de bienes de equipo— sino también de artículos agrícolas. Así España adquiere en aquel mercado maquinaria de todo tipo, pero también compra carne, maíz y otros productos agrícolas.

Nuestras ventas se refieren principalmente a aceite, aceitunas, vinos de marca, corcho y algunos productos industriales, sobre todo bienes de uso tales como textiles, calzado y muebles. Es cierto que aquel inmenso mercado tiene enormes posibilidades para la venta de artículos españoles, pero es necesario, en primer lugar, que nuestros industriales se decidan a orientar sus ventas a Estados Unidos, mercado difícil no sólo por ser enormemente competitivo, sino también porque su legislación es proteccionista.

Una de las aspiraciones españolas respecto al comercio de mercancías es la de que Estados Unidos la incluya entre los países beneficiarios del sis-

tema generalizado de preferencias, que en la actualidad se discute en la OCDE. También aspira a concluir un nuevo convenio textil algodonero que le permita ampliar la exportación de manufacturas de este sector, en el que España puede ofrecer precios y calidades netamente competitivos.

Dado el fuerte déficit que presenta el comercio de mercancías hispanonorteamericano, es no ya sólo lógico, sino necesario, que España trate de ampliar sus ventas tanto en productos de ya clásica exportación, como en otros muchos que nuestro país puede ofrecer y que son de aceptación en Norteamérica.

Un aspecto también estudiado en las conversaciones de referencia ha sido el de las inversiones norteamericanas en España. Por circunstancias coyunturales de todos conocidas, el Gobierno de Washington mantiene en la actualidad un criterio restrictivo en lo que respecta a la salida de capitales para la inversión. España tiene necesidad de capitales extranjeros con el fin de mantener una tasa aceptable de desarrollo, sin someter a presiones graves los recursos propios. Norteamérica ha sido durante varios años el principal inversor dentro de la cifra, en realidad modesta, de capitales extranjeros que llegan a nuestro país. Una ampliación de las inversiones norteamericanas en España podría constituir un apoyo importante para el equilibrio de nuestra balanza de pagos globales.

Es de esperar que las indicadas inversiones de capital se fortalezcan y a este respecto, el Comité Económico Conjunto Hispano - Norteamericano acordó celebrar consultas técnicas dentro de un plazo no superior a dos meses, para tratar de ampliar las inversiones dentro del programa que hoy mantiene el Gobierno de Washington en relación con la colocación directa de capitales en el extranjero.

Como por lo que hemos expuesto se deduce, las conversaciones han versado sobre un haz de problemas que, al resolverse, como es de esperar, de forma satisfactoria, permitan ampliar y mejorar las relaciones económicas entre España y los Estados Unidos.

**GARTAS AL DIRECTOR**

## PELIGRO PARA LOS NIÑOS

Sr. Director: Varias cartas han sido publicadas en esta sección, denunciadoras del peligro que corren los niños al tener que cruzar calles y carreteras en su cotidiano ir y venir del colegio. Yo también, si usted lo permite, quiero abundar en este sentido, señalando el abandono que existe en las calles que desembocan en el punto de iniciación de las carreteras de Valldemosa y Sóller. Para cruzar desde la calle de Ausias March a la de Rosselló y Cazador toda precaución es poca para evitar peligros serios, los mismos que tienen que salvar los numerosísimos niños que acuden a los diversos colegios de las inmediaciones. Esta zona, popularmente denominada «Sa Punta», carece por completo de toda protección, y le aseguro que si el abandono continúa cualquier día se producirá otro accidente fatal como el que se registró no hace mucho tiempo.

Pienso, señor director, que para que resulte auténticamente eficaz la Campaña Nacional del Peatón no basta con que se divulguen normas y «slogans», sino que es de todo punto necesaria la colaboración de todos, y muy especialmente por parte de los Ayuntamientos. Esa colaboración colectiva hace falta en la zona mencionada, pero de manera urgente. Una luz verde hace falta para que mayores y pequeños puedan transitar sin exposición del físico en los citados cruces, nada menos que cinco, sin contar la calle 31 de Diciembre, que en línea recta va al punto de bifurcación de las dos carreteras.

Muchas gracias por su amable atención. Una madre

## PELIGRO PARA TODOS

Sr. Director: Hace ya bastantes días publicaron ustedes una carta abierta en la que se hacía referencia al peligro que ofrecía —y sigue ofreciendo— la rotura de una alcantarilla en la calle Julián Álvarez, a la altura de la casa número 19, peligro que aumenta por la noche por la escasa iluminación que existe en dicha vía, y según manifestaciones de vecinos de la misma, ya son muchas las personas que han perdido el equilibrio al meter un pie en el socavón. Pero, parece ser que a nadie asusta ni le importa un pepino el tal peligro. Por otra parte interesa señalar que la calle de Julián Álvarez podría ser considerada la más sucia de la ciudad si las contiguas no lo estuvieran más.

Desde luego, es bien justo convenir que Palma no es un modelo de ciudad limpia y cuidada.

Le saluda atentamente. Un vecino de la calle Julián Álvarez

**ANTENAS SINGLE (ZARAGOZA)**  
 COLECTIVAS  
 PROYECTOS Y PRESUPUESTOS GRATIS  
 OFICINA TECNICA  
 (Material aprobado por homologación del Laboratorio Central de Radiodifusión y Televisión)  
 INSTALACIONES GARANTIZADAS  
 Representante para BALEARES  
**Miguel Calvo Font**  
 SAN MAGIN, 166 TEL. 23 20 28 PALMA

**DOS EXITOS FULMINANTES DE LA LITERATURA GALANTE Y AMOROSA**

**EL SATIRICON** PETRONIO; EDICION INTEGRADA 232 PAGS. 175 PTAS.  
**EL HEPTAMERON** MARGARITA DE VALOIS REINA DE NAVARRA EDICION INTEGRADA E ILUSTRADA. 412 PAGS. 250.— PTAS.

**BOLETIN DE PEDIDO**

D. \_\_\_\_\_ que vive en \_\_\_\_\_ calle \_\_\_\_\_ n.º \_\_\_\_\_ desea recibir de la forma que señala con una cruz en el recuadro correspondiente las obras **EL HEPTAMERON** y **EL SATIRICON** (en el caso de desear una de ellas únicamente hacerlo constar).

Al contado, contra reembolso de 425 ptas.  
 A plazos, contra reembolso de 250 ptas. y una mensualidad de 200 ptas.

Fecha \_\_\_\_\_ Firma \_\_\_\_\_

Recorte y envíe este cupón a **EDICIONES 29** Mandri, 41 Barcelona-6



# Atalaya Deportiva

## SOLLER TIENE UN INTERNACIONAL

Independientemente de que juegue o no juegue en el equipo de los Sub 23 frente a Italia, lo cierto es que Puig, el jugador del Mallorca que fue trasplantado del Soledad y que procedía de los infantiles y juveniles de Aguilas de Sóller, ha sido llamado dos veces por el Seleccionador Nacional Ladislao Kubala, ha asistido al último entrenamiento celebrado en Madrid y figura en la lista de los 17 que se trasladarán a Génova para enfrentarse a los Sub 23 de Italia. Esto señores es ya un éxito extraordinario que no se puede silenciar y que dice mucho en favor de Puig que lo ha logrado, de la cantera mallorquina que lo ha formado y muy especialmente de Sóller o de Fornalutx que lo ha visto nacer.

Es decir que queda plenamente demostrado que cuando un elemento vale, no se queda jamás en el anonimato, sino que le llega en algún momento su hora y como en estos momentos Puig consigue llegar al estrellato, vestirse con los entorchados de la internacionalidad y hacer que el nombre propio y el de su roqueta suene fuerte en el ámbito del fútbol internacional.

Digamos que siempre tuvimos confianza en Puig. Porque es un muchacho todo tesón, es un muchacho todo entusiasmo, es un muchacho que se propuso llegar a la cima y lo ha conseguido, como queda ahora plenamente demostrado.

Puig, cuando consiguió el ascenso con el Mallorca no tenía más que una preocupación. Ser útil al equipo. Llegar a ser imprescindible, conseguir un puesto en el equipo. Y conste que no las tenía todas consigo al ver que seguramente habría de luchar con elementos consagrados en la División de Honor contra los que nada pensaba poder hacer.

Puig como se recordará probó de centro delantero, se le colocó más tarde de interior, se le alineó como extremo y hasta ocupó puestos en la media pero donde destacó de veras fue en la defensa, que es en el lugar donde le ha observado y visto el Seleccionador Nacional Ladislao Kubala.

Es decir que a fuerza de ponerle valor y entusiasmo a sus actuaciones a fuerza de portar, de querer hacerse imprescindible, Puig consiguió lo que se proponía. Primero ser titular indiscutible en el Mallorca, luego ser llamado por el Seleccionador Nacional y ahora mismo estar a punto de vestir la camiseta de España en el encuentro que los Sub 23 han de disputar en Génova a los jugadores del equipo Sub 23 de Italia.

Pero hoy queremos hacer partícipes de esta alegría de esta satisfacción, que ya es el haber sido llamado para viajar a Génova a sus coterráneos, a sus auténticos paisanos, a los sollerenses y a los de Fornalutx. Porque Puig se ha hecho en Sóller y Puig no renuncia a su paisanaje. Sóller por otra parte ha sido siempre tierra de excelentes deportistas y merecía alcanzar una distinción como la que ahora ha alcanzado.

Nos satisface pues este éxito de Puig y queremos felicitar hoy al jugador y a todos sus paisanos.

## LA TERTULIA OTRA VEZ...

# CUATRO MALLORQUINES DISTINGUIDOS HABLARON DE FUTBOL

• «MAS QUE SER INTERNACIONAL, ME INTERESA CONTRIBUIR A LA PERMANENCIA DEL MALLORCA EN PRIMERA DIVISION» (PUIG)

«LA CONTINUIDAD EN EL EQUIPO DA A UN JUGADOR CONFIANZA» (GOST)

• «YO SIGO ENTRENANDOME Y GANANDO KILOS, NO TENGO PRISA» (ROSSELLO)

«GANAREMOS AL CELTA» (PARERA)



LA TERTULIA DE AYER EN EL PALACIO DE LA PRENSA. GOST, PARERA, EL GRAN AMIGO BERRERA, ROSSELLO Y PUIG JUNTO A NUESTRO REDACTOR DEPORTIVO. (Foto Terrades)

Nos propusimos que la tertulia nuestra en la Cafetería del Palacio de la Prensa tuviera una continuidad cada vez más interesante y creemos sinceramente que estamos camino de conseguirlo. Los muchachos gustan de estar tranquilos, de hablar abiertamente sin temor a falsas interpretaciones. Y acuden así a nuestras llamadas y lo pasamos bien. Tenemos el recuerdo de otra tertulia mallorquinista que se hizo famosa. Una tertulia que se inició en el antiguo local del Mallorca y que tuvo luego su continuidad en el desaparecido Automóvil Club al que se llamaba "Lapecera". No sabemos si llegaremos a ello, porque fue realmente fabuloso. Quisieramos reunir a todos aquellos viejos contertulios. Lo pasarían muy bien. Revivirían aquellos tiempos y sobre todo podrían hablar de fútbol sin temor a que les desahuciaran porque aquí, estamos lo que se dice en casa. La tertulia de ayer se anticipó nuevamente debido a que Puig re-

gresaba de su viaje a Madrid donde estuvo entrenando con la Selección de los Sub-23 y tenía ganas de saludar a sus padres en Sóller. No obstante estuvo en el Palacio de la Prensa, se tomó su zumo de pera refrescante y habló lo que interesaba. Con Puig llegaron el portero Gost que ha merecido igualmente la atención de Kubala, también Parera que ha entrenado con la Selección a Instancias del Seleccionador Nacional también y el simpatiquísimo y joven Rosselló que con sus

entre los 17 llamados y esto ha de hacerte una cierta ilusión. --No diré que no. Pero mucha más ilusión me haría contribuir a que el Mallorca con el esfuerzo de todos y con el mío también naturalmente alcanzara el premio de quedarse en I División. --¿No crees que esto que te ha sucedido a ti, es el triunfo de la fe y de la constancia? --Puede que sí. --Yo creo que después de haberlo probado todo hasta

del portero es un gol y cuando falla un delantero no ha sido más que eso, un fallo. Si todos los fallos se contabilizaran... Pero tu no te preocupes. A lo mejor es una visión óptica y crees que no vas a jugar y el entrenador te llama. Ten en cuenta que pesa bastante el que también Kubala se haya fijado en ti. --Si pero estuve mal en Valencia.

--Déjate de Valencia. Tu a no desmoralizarte, a aguantarte bien cuando te llamen y a demostrar lo que vales. Has tenido actuaciones sensacionales que también cuenta. --Sí. Ya lo sé. Pero...

--No hay pero que valga. Tu a las órdenes del entrenador. El tiene la palabra y se hará lo que él diga. Lo que es menester siempre es estar a punto para cuando te llamen. Y en estos momentos no valen las desmoralizaciones. --¿Ya sabes en definitiva que no juegas? --Yo no sé nada. Lo he leído. --Yo que tu no leería más que las convocatorias del mister... ¿Hace? --Hace.

--Pues adelante. Contigo Parera hablamos ayer, pero nos queda una manifestación tuya. ¿Qué haremos frente al Celta? --Yo creo que ganaremos, no parece a Vd? --A mí me parece que también. Pero naturalmente habréis de luchar con alma. --Esó lo hacemos siempre. Nos saldrán mejor o peor las cosas, pero con alma no hay quien pueda dudar. --¿Y tú Rosselló? --Yo me entreno, hago meritos y voy engordando.

## ¿TIENE USTED ALGUNO DE ESTOS SINTOMAS?



Pérdida progresiva de su cabello, caspa, grasa, picor, etc.

EL INSTITUTO MEDICO CAPILAR DE ALEMANIA (bajo control médico) dedicado al cuidado y conservación de su cabello, en 30 minutos de examen le indicará lo más conveniente con respecto a su problema capilar.

Horas de visita, de 11 a 20.

AVDA. JAIME, III, 135 - 5.

Reserve su hora llamando al teléf 210758 - PALMA DE MALLORCA  
INSTITUTOS en VALENCIA, ALICANTE Y ZARAGOZA  
(C. P. S. 1839)

Estadio Luis Sitjar



Domingo, 5,00 tarde

CAMPEONATO LIGA I DIVISION

# Celta de Vigo - R.C.D. Mallorca

A las 3'30: TELONERO JUVENILES

MALLORCA - FELANITX



PUIG ASISTE CON SERIEDAD

19 años aspira a lo mejor en el deporte. Al primero que abordamos es a Puig. --¿Qué tal tu entrenamiento con la Selección? --Muy bien. Me ha gustado mucho sobre todo el último entrenamiento en que el entrenador nos dijo que jugaríamos todo lo fuerte que pudiésemos, aunque enfrente tenía a jugadores de la Real Sociedad que el domingo han de ser alineados. --¿Pudiste dar todo lo que dabas de sí? --Casi todo lo que daba, si no todo. Jugué a gusto. --¿Crees que serás alineado frente a Italia? --Lo ignoro. Posiblemente el Seleccionador ya tenga su decisión tomada pero yo no sé nada. --De todas formas figuras



ESCUCHA CON ATENCION

hubieras aceptado el jugar de portero... --Aunque le parezca mentira hubo un momento en que creí que ya no me quedaba otro remedio. --Pero quien vale vale. Tu no te preocupes y a perseverar. --Y hablando de porteros ¿tú qué dices Gost? ¿Vas a jugar el domingo? --Yo no sé nada. He leído que en la puerta ponen a Heredia el domingo. --Todos mis respetos para Heredia, pero yo creo que quien ha de decir la última palabra es el entrenador. --Sí, pero según dicen yo estuve muy mal en Valencia... --Es que un portero puede estar un día bien y el otro mal. Lo que pasa es que un fall



PERO SE CUIDA

--Veo que lo necesitabas. --Efectivamente, estaba en los 57 kilos y ahora paso de los 60. --¿De qué te gusta jugar...? --De centrocampista. Claro que juego en otras demarcaciones, pero yo creo que lo mío... --Si pero piensa que hacen falta extremos. --También es verdad. Lo cierto es que hay entusiasmo en todos, que hay auténtica ilusión. La tertulia pone punto final con una duda: ¿Jugará Gost en la tarde del domingo? ¿Por qué no tiene que jugar? A lo mejor cree que el entrenador no piensa alinearle y se equivoca. Ya veremos. Cada mocheño a su olivo y a otra cosa.



# A PRIMERA HORA DE ESTA MADRUGADA LLEGO EL CELTA, CON CUATRO BAJAS

**BERMUDEZ, TABERNER, HERNANDEZ Y JIMENEZ, SUSTITUIDOS POR OTROS COMPAÑEROS, DESTACANDO EL DEBUT DE CHICHI**

**UN CAMBIO, DE MOMENTO, EN EL MALLORCA, QUE ANOCHE SE CONCENTRO EN EL HOTEL MIRADOR: HEREDIA EN EL PUESTO DE GOST**



ESTAS FOTOGRAFIAS DE TERRADES NOS MUESTRAN EL ULTIMO ENTRENAMIENTO CELEBRADO POR EL MALLORCA, CON MIRAS AL TRASCENDENTAL PARTIDO DE MAÑANA. A LA IZQUIERDA VEMOS AL GUARDAMETA CALVO (QUE ESTA A PRUEBA) PARANDO UN BALON LANZADO POR LUIS COSTA. A LA DERECHA, BARINAGA DANDO UNA EXPLICACION TECNICA A SUS JUGADORES. AL FONDO, LA TRIBUNA DE PREFERENCIA, CON BUEN NUMERO DE AFICIONADOS.

Ya se encuentran entre nosotros los expedicionarios del Celta. Llegaron a primera hora de esta madrugada al Hotel Bristol (en San Agustín), después de un viaje largo: Vigo-Madrid en ferrocarril (iniciado a las nueve horas de ayer) y después Madrid-Palma vía aérea, en el último avión de la jornada de "Iberia". Todos tenían prisa para retirarse a sus respectivas habitaciones. No era el momento más apropiado para diálogos extensos con el entrenador. Roque Olsen confirmó la noticia adelantada ayer: el equipo. Saivo imponderables, jugarán inicialmente: Chichi; Hidalgo, Manolo, Herminio; Cano, Costas; Lezcano, Ribera, Juan, Pocholo y Suco.

Como suplentes han venido el guardameta Bermúdez, el defensa Pedrito, el volante Hernández y el delantero Abel.

En Madrid, nos contaron, se unieron a los expedicionarios Costas y Juan, el primer internacional "A" y el segundo pre-seleccionado "Sub-23", los cuales han entrenado bajo la dirección de Kubala y Elizondo, respectivamente.

Olsen quiere celebrar esta mañana, en el Estadio Luis Sitjar, una sesión de entrenamiento, para lo cual el Mallorca le ha dado todas las facilidades. Una frase del entrenador:

«Lucharemos sin reservas por alcanzar un resultado positivo. Veo a los jugadores muy animados y dispuestos a batirse a tope. Aún reconociendo que la empresa es muy difícil.»

Dejamos para la edición de mañana una entrevista más completa con Roque Olsen. El momento era inoportuno; en el periódico estaban pendientes de las cuartillas para cerrar la edición.

Sin embargo, conviene destacar el hecho de que, en el momento de iniciarse el sprint definitivo en la Liga, se producen cuatro bajas—y cuatro altas— en el equipo de Vigo, en relación con el que actuó en Las Palmas. Causan baja: Bermúdez, Taberner, Hernández y Jiménez. Y la nota más destacada es nada menos que el debut en Primera del guardameta Chichi, que procede del Gran Peña, de III División. Un salto muy importante y mucha responsabilidad. Aunque se considera oportuno que el debut sea en campo contrario.

## CONCENTRACION DEL MALLORCA

Anoche, a las nueve, Sabino Barinaga concentró en el Hotel Mirador a los jugadores siguientes:

Gost, Heredia, Muñoz, Dorro, Mariano, Sans, Pulg, Robles, Parera, Costa, Reina, Dominguez, Sarrachini, Conesa y Cifra.

De momento ha decidido que Heredia vuelva a defender el marco del club decano y, el resto del equipo, sea el mismo que actuó en Valencia. Aunque en el transcurso del partido seguramente habrá algún cambio.

Existe mucha animación entre todos para resolver favorablemente este importante partido, que tiene caracteres de auténtica final, de manera concreta para el equipo isleño.

## LA PRENSA DE VIGO

¿Qué opinan en Galicia del momento actual del Celta y del partido que va a disputar mañana? JOHAMPÁZ, comentarista de "El Pueblo Gallego" escribe lo siguiente:

«Vamos a empezar por decir que la afición tiene toda

la razón. Que su enfado es justísimo. Y que conviene enmendarse. Ciento antes, mejor. Pero estas cosas no acabamos de descubrir las ahora. Las hemos estado escribiendo—repásense, por favor, los números de nuestra colección de comentarios, si se gusta— desde que se inició la Liga. Incluso, desde aquellos partidos del "Conde de Fenosa" que se disputaron en La Coruña. Porque entendíamos, con nuestra experiencia deportiva a cuestas, que era mejor prevenir que andar lamentándonos luego. Nada de psicosis, que es palabra bonita, pero que en esta ocasión no dice nada a nadie. Al menos, no es el término más apropiado para medir las actuales circunstancias de nuestro fútbol, en el que se mueve el Celta, por vía de ejemplo.

Aquí no hay más psicosis que la realidad, a la que debemos atenernos para salvar la situación. No vaya a pasarnos como el enfermo que a fuerza de tranquilidad, de querer ignorar su enfermedad, termina por llegar tarde a su curación y se muere. Y conste que, además, tranquilidad no es igual que pasividad, que es precisamente lo que enfada a los aficionados. Ni siquiera hay que confundir la tranquilidad de ánimo con ningún histerismo colectivo, que por aquí, que sepamos, nadie padece.

En Mallorca está un partido trascendente, porque si se gana desaparecerán muchos de los temores. Pero si se pierde, éstos aumentarán, sin duda. Luego queda un calendario duro y complicado. Entonces, va a depender mucho de lo que el Celta sea capaz de hacer, sin pensar en la ayuda directa que le puedan hacer sus propios rivales, perdiendo encuentros en casa o en sus salidas propicias. Tenemos que ganar la permanencia por méritos propios, y esto no se va a arreglar con el sosiego de las vacaciones, ni con el olvido de la psicosis esa. Esto se arregla, lisa y llanamente, si los jugadores son capaces de ir ganando partidos.

A estas alturas de la Liga no hemos sido capaces de dar con una formación base, ni con una tónica definida de juego. Se abusa excesivamente de los cambios y en cada derrota aparece el fantasma de la inexperiencia o del formidable partido realizado por el rival. Demasiados tópicos para que la afición pase, sin lógico enfado, por ellos. No son disculpas lo que se tiene que dar cuando esto ocurre. Está bien de componendas y de frases hechas al ritmo de propios convencimientos. Hace falta romper con lo que no está bien hecho, con lo que se juzgue perjudicial para el equipo, porque en fútbol na-

die es infalible. Y si muchos tienen la posibilidad de equivocarse, juzgamos que más la tiene uno solo, por mucho que sepa en esta materia.

Entre los aficionados hay muchos que atienden parcelas de fútbol desde la niñez. Es decir, que saben por donde se andan. Hay bastantes que son directivos de clubs modestos, que se sacrifican a diario por mantener erguidos sus respectivos clubs; los hay que fueron a sus escuelas de entrenadores y realizaron los cursos que les fueron ordenados; hay quienes poseen título superior en esto de la educación física. Y no van a estar todos equivocados... Porque se habla de errores reiterados en la composición del equipo céltico, y de abuso de cambios, y de tácticas defensivas donde no hay más remedio que intentar el triunfo...

Hay cosas que es difícil que se prevean a principios de temporada. Conforme. Pero una vez que se producen y que las soluciones no responden a la realidad, es necesario hacer frente a esa realidad intentando descubrir aquello que suponga antídoto eficaz. Todo menos afirmar que todo está en orden, que no pasa nada, que son exage-

raciones y que con el entusiasmo de todos—que hay que suponerlo como una condición indispensable— salvaremos el difícil momento por el que se atraviesa. Eso es muy bonito y está bien, pero quizá no resulte del todo eficaz. No se olvide que a Las Palmas se fue con esa misma psicosis—¿se fijan como encaja ahora la palabrita esa tan "maja"?— y se volvió con las alforjas de la ilusión totalmente vacías. Y no faltaron disculpas para suavizar el descalabro, pero siempre a cargo de los más directos responsables.

En fin, que la cosa no está tan cómoda como para que se salve con pasividad. Que la afición pide que se busquen soluciones para los problemas planteados. Y que en esta coyuntura actual en pos de la permanencia ni directiva, ni entrenador o jugadores pueden eximirse de la responsabilidad que les corresponde».

El encuentro está anunciado para las cinco de la tarde y lo dirigirá el colegiado Sr. Pascual Tejerina. A las 15.30, como telonero, se enfrentarán los juveniles del Mallorca y del Felanitx.

## ¿Discrepa del "CONFIDENTE"?

PONTEVEDRA, MALLORCA Y CORUÑA, EQUIPOS QUE "DEBEN" DESCENDER

## FRANCISCO MAS «DESCIENDE» A LOS TRES EQUIPOS DE GALICIA...

Continuamos con la encuesta y con la misma pregunta: «DISCREPA DEL CONFIDENTE QUE VATICINO LOS DESCENDIDOS DEL PONTEVEDRA, MALLORCA Y CORUÑA?»

Responde Francisco Mas, estudiante y vicepresidente del F. C. Mariense. Persona joven, tiene un criterio bastante sano del fútbol mallorquín. Dice:

«No descenderá el Mallorca, porque tengo fe en que ganará todos los encuentros de casa y traerá tres puntos de fuera: dos de Granada y uno de Pontevedra. A mi manera de ver la situación descenderán: Pontevedra, Celta y Coruña.»

22, el Coruña.  
20, el Mallorca.  
20, Elche y Celta.  
1, Sabadell.



Balance actual de opiniones. 31 opinan que descenderá el Pontevedra.

GIN PATRON  
la ginebra que manda

**SORDOS**  
AUDIFONOS PHILIPS

definitiva solución a su sordera

ASESORAMIENTO y PRUEBAS GRATUITAS

**OPTICA LUX**

OLMOS, 92 - Tel. 22 15 67

AQUÍ esja ARPO



LLEGO EL CELTA

—Me parece «Pepiño» que nos equivocamos de puerta.

DESDE INCA

CONSTANCIA. 4 - PONIENTE, 0

En el mas puro y declarado plan de victima, salió el Poniente al césped del Nuevo Campo de Inca. Desde el pitido inicial, pareció como si a pesar de la buena prestancia física de sus hombres, reconocieran una evidente superioridad técnica de sus adversarios y se dieran de antemano por batido. No otra cosa cabe suponer de su renuncia total a la iniciativa de su fútbol sin "garras" y sin ideas, de su juego tímido, horizontal e inoperante".

Ni tan siquiera una eficaz labor defensiva, ni aún cualquier esquema de "contraataque" consiguen ligar.

Con estas moles es fácil adivinar el dominio que ejerció a lo largo y ancho del encuentro el equipo de Inca. No obstante la primera mitad finalizaría con el resultado de 1-0, gol conseguido por Gual al ejecutar con mucho efecto una falta con que había sido sancionado el equipo visitante.

En la segunda mitad el dominio constante se acentuó más, es decir desde un principio los jugadores constantes se volcaron con suma facilidad delante de la portería defendida por Oliver. Que nada pudo hacer para detener los remates de Clar, Gual y Nicolau autores de tres nuevos tantos.

A las órdenes del colegiado señor García que tuvo una excelente actuación los equipos presentaron las siguientes formaciones: CONSTANCIA: Serra; Perelló, Fuster, Alzamora; Navarro, Palou; Clar, Gual, Liompart, Nicolau y Mayrata.

PONENTE: Oliver; Martínez, Calafell, Estrany, Suau, Muntaner; Rodríguez, Marcial, Solivellas, Oliver.

En el capítulo de destacados cabe resaltar la actuación de Gual, Nicolau, Palou y Perelló por el Constancia. Mientras que por el Poniente únicamente Marcial demostró algunas cosas buenas.

1 TORNEO DE FUTBOL

DE EMPRESA

Resultados de la séptima jornada disputada el pasado sábado y domingo:

- Calz. Flavia, 5 - Vet. Cristal, 0
- Peninsulares, 0 - Curt. Fluxá, 7
- P. Bendito, 1 - Zoppas, 1
- Calz. Fluxá, 1 - G. García, 0
- San Marcos, 1 - B. Bilbao, 2
- Man. Ramis, 1 - Grif, 0

De esta jornada cabe resaltar los abultados resultados registrados en los encuentros Calz. Flavia - Vet. Cristal y U. D. Peninsulares - Curt. Fluxá, ya que en total se lograron marcar doce tantos. Asimismo cabe resaltar el meritorio empate conseguido por Pref. Bendito frente al imbatido Zoppas, empate que de acompañar algo la suerte a los muchachos de Inca muy bien se hubiera visto traducido en una brillante victoria.

Después de la séptima jornada la clasificación queda establecida de la forma siguiente

1. Zoppas	13 puntos
2. Calz. Flavia	12 "
3. Curt. Fluxá	10 "
4. Banco Bilbao	6 "
5. Graf. García	5 "
6. Pref. Bendito	5 "
7. Calz. Fluxá	4 "
8. San Marcos	3 "
9. Vet. Cristal	3 "
10. Man. Ramis	3 "
11. U. D. Peninsulares	2 "
12. Grif	2 "

Seguidamente les ofrecemos horario, terrenos de juego y partidos correspondientes a la jornada 8.ª que se disputará en la tarde de hoy sábado y mañana domingo.

SABADO DIA 14

- 15.00: Sallista: Vet. Cristal - Calz. Fluxá.
- 16.30: Sallista: Zoppas - Man. Ramis.

DOMINGO DIA 15

- 9.00. Sallista: Curt. Fluxá - San Marcos.
- 9.30. Municipal: Banco Bilbao - Pref. Bendito.
- 10.30. Sallista: Graf. García - U. D. Peninsulares.
- 12.00. Sallista: Grif - Calz. Flavia.

TROFEOS ELOY EL SANTO Samaritana, 22 Palma

CALZ. FLAVIA, 5 VET. CRISTAL, 0

A las órdenes del árbitro señor Mir que tuvo una deficiente actuación los equipos presentaron las siguientes alineaciones.

VET. CRISTAL: Maura; Campillo, Julio, Solis; Hidalgo, Company; Martorell, Quetglas, Torrens, Cardoña y Campillo.

CALZ. FLAVIA: Mir; Tortella, Amorós, Cladera; Prats, Ripoll, Campaner, Guasp, Camps, Coll y Ramón.

Desde los primeros compases de juego, la dificultad del Flavia se apreció ostensiblemente debido a la firmeza de la zaga visitante y la rapidez con que el equipo del Cristal se presentaba ante el marco local. Así, con juego muy velado en lo que al dominio se re-

fiere, y con jugadas de indudable calidad por parte de ambos onces, se llegó a los 18 minutos en que Coll aprovechando un mal entendido entre guardameta y defensas visitantes logra el primer tanto. Un gol "fantasma" factor determinante del resultado del encuentro.

En la segunda mitad Calz. Flavia arrolló materialmente al contrario desde el primer momento, pues tanto físicamente como técnicamente superó de una forma tal a los Vet. Cristal que quizás aun el marcador se quedó corto, pues casi puede decirse que cada ataque de Flavia podía terminar en gol, tal era su superioridad y la endeblez del cuadro visitante.

En esta segunda mitad marcaron Ramón, Campaner y Coll 2).

INSIGNIAS DEPORTIVAS ELOY EL SANTO Teléfono: 21 41 28

AL HABLA CON DON JOSE MUNAR DELE. GADO DE CALZ. FLAVIA

Actualmente tres equipos están llevando una marcha llena de éxitos. Tres equipos entre los que se encuentra indudablemente el futuro campeón del "I Torneo de Futbol de Empresa". De estos equipos Calz. Flavia se mantiene imbatido, toda vez que cuenta todas sus confrontaciones con otras tantas victorias.

En la noche del pasado martes dialogamos con el Delegado de Calz. Flavia. He aquí lo que nos manifestó.

—¿Goles en contra y a favor de su equipo?

—Nuestro equipo ha marcado 17 tantos, por 3 en contra.

—¿Antes de iniciarse la liga o torneos esperaba la actual marcha de su equipo?

—Francamente sí, ya que en los partidos preliminares al torneo se vino demostrando la potencialidad de nuestro cuadro de jugadores.

—¿Base de estos éxitos deportivos?

—Nuestros éxitos se basan en el entusiasmo, tesón y dardo todo de nuestros jugadores.

—De los partidos disputados ¿qué equipo o equipos han sido más difícil de vencer?

—Indudablemente Calz. Fluxá y Man. Ramis.

—¿Equipos favoritos para el título de campeón?

—Zoppas, Curt. Fluxá, Calz. Flavia y sin olvidarnos de P. Bendito.

—¿Actualmente Flavia debe jugar con todos estos equipos, ¿qué resultado vaticina de cara a los mismos?

—Únicamente puedo decirle que saldremos a jugar y ganar con la fe y entusiasmo de siempre.

—¿Jugadores base del Calz. Flavia?



J. MUNAR

—Todos los jugadores son indispensables y todos son base. Ahora bien siempre se deja notar la presencia de aquellos que en un tiempo muy lejano jugaron en equipos federados. De estos cabe destacar a Ramis, Coll, Camps, Cladera y algún que otro.

—Ramis resultó lesionado en el partido disputado con Graf. García, ¿para cuándo su reingreso en el equipo?

—Esperamos y deseamos que para el partido con el Zoppas esté en condiciones de ser alineado, es decir dentro de dos semanas.

Hasta aquí lo que nos manifestó don José Munar, dinámico Delegado del equipo de Calz. Flavia. Tanto a él como demás componentes del equipo les deseamos suerte en sus aspiraciones de éxito.

ANDRES QUETGLAS

YA FALTA MENOS PARA TERMINAR LA PISCINA CUBIERTA DE SON HUGO

CONTINUA SIN RESOLVERSE EL PROBLEMA DE LAS VIAS DE ACCESO

No queda más remedio que seguir tratando el delicado tema que supone el Complejo Deportivo que el Club Natación Palma está construyendo en Son Hugo y es que el problema creado en torno a su situación y más que nada a los medios de comunicación, ha logrado interesar de veras a numerosas personas que no están vinculadas ni directa ni indirectamente a la natación, pero como debe ocurrir todo aquel que sienta un poco de interés para todo cuanto redunde en beneficio de la ciudad ha de verse interesado en este problema, como son la falta de vías de acceso a la piscina cubierta.

Aparte de ser la natación el deporte más completo, es una imperiosa necesidad para todos el saber nadar y por tanto a todos nos debe interesar y al mismo tiempo debemos ayudar si llega el caso de que una entidad se ha impuesto la obligación de crear un recinto donde en cualquier época del año pueda enseñarse a nadar, aparte el interés por lo que se refiere a lo deportivo. El Club Natación Palma está a punto de ofrecer a Palma una instalación de categoría, pero es imprescindible que esta instalación pueda contar con un medio cómodo de desplazarse hasta allí, si es que el esfuerzo realizado ha de servir para algo.

Desde que la piscina ya ofrece un bellissimo aspecto, aumenta de cada día el número de curiosos que visitan el estado actual de sus obras, pero para desplazarse hasta allí solamente se puede seguir un solo camino y es el que atraviesa la vía del tren de Sóller, en un trozo muy estrecho y de escasa visibilidad, con los consiguientes peligros que ello lleva consigo ya que además de aumentar el número de visitantes, aumenta como es natural la posibilidad de que ocurra un accidente que luego todos lamentaríamos, pero para que no ocurra se ha hecho hasta ahora muy poco. Y si ahora solamente se desplazan en plan de curiosidad, es fácil imaginar el número de personas que se desplazarán cuando en aquella piscina se celebre alguna competición de categoría, ya que es lógico se organicen en ella, pese a que ahora no pueden celebrarse los Campeonatos de España de Invierno, debido a que con muy buen criterio se decidió no exponerse al fracaso y por tanto se renunció a la celebración de los mismos.

Como simple curiosidad, nos hubiera gustado que nuestra ciudad hubiera sido designada para la celebración de la final de la Copa del Generalísimo de fútbol, pongamos por caso y que el único campo disponible hubiera estado enclavado allí mismo donde ahora se alza la piscina cubierta del Club Natación Palma, con la única vía de comunicación que ahora existe. ¿Se creen Vds que se hubiera renunciado a la celebración de esta final? Nosotros creemos sinceramente que no y hasta creemos que se hubiera encontrado la solución necesaria para dotar a la instalación de una avenida amplia para que en nuestra ciudad pudiéramos presenciar una competición de categoría, de una competición que solo se pueden presenciar muy de tarde en tarde ya que como es natural son muchas las provincias interesadas en su celebración.

Y si bien el fútbol es actualmente el deporte de las grandes masas, para el buen aficionado tanta importancia tiene una final de fútbol, como unos Campeonatos de España de Natación.

No hace mucho tiempo estuvimos en Lugo cuando la inauguración del Pabellón Cubierto y para llegar hasta él tuvo que construirse un camino, no muy largo es cierto, para poder llegar a la entrada, al estar el Pabellón situado en un montículo en las afueras de la ciudad. Pero se hizo el camino y el Pabellón puede cumplir así el fin por el que fue construido.

Ahora que en numerosas localidades de mucho menos importancia que Palma de Mallorca, surgen Pabellones o Piscinas cubiertas, en nuestra isla, estamos a punto de contar con una —y de las mejores además— pero para llegar hasta ella será a base de

muchos equilibrios y adoptando toda clase de precauciones para evitar lo que sería de consecuencias desagradables

Pero mientras tanto, en el Club Natación Palma se siguen despachando títulos de propiedad, ya que es de opinión general los beneficios que ha de reportar el disponer de una instalación deportiva como la de Son Hugo, en la que especialmente nuestros nadadores que han demostrado repetidamente su afición a este deporte, podrán atender su preparación a lo largo de todo el año sin el sacrificio que hasta ahora ha supuesto tener que entrenarse al aire libre con los rigores de nuestro invierno y sin que por tanto hayan podido rendir de sí lo que podría sacarse de sus condiciones y sobre todo de su inabarcable entusiasmo.

Y aparte ello, que tiene su importancia, tampoco habrá de esperar a los dos meses de verano para la celebración de los cursos de enseñanza de natación, pudiendo así complacer a un mayor número de cursillistas y siendo por tanto mayores las enseñanzas que podrán prodigarse.

Lo que parecía un sueño, como es el disponer de una piscina cubierta, es ya una realidad. Solo faltaría que no pudiéramos sacarle todo el provecho posible, por culpa de los inconvenientes que representa su desplazamiento hasta ella.

Antonio Pujol

Advertisement for PARSİ fire extinguishers. Text: ¿QUE PASÓ?... QUE PARSİ LO APAGÓ! MATERIAL CONTRA INCENDIOS. PREVENGA HOY EL INCENDIO DE MAÑANA. NICOLAS DE PAX, 6 Tel. 271240

Advertisement for MALLORCA DECORACION. Text: SENSACIONAL OFERTA A TODOS LOS CONTRATISTAS MALLORCA DECORACION. EN SU CAMPAÑA DE AMPLIACION OFRECE SUS TRABAJOS DE PINTURA Y EMPAPELADOS CON UN 20% DE DESCUENTO DE SU PRECIO OFICIAL. INFORMESE, PIDA PRESUPUESTOS Y SE CONVENCERA DE QUE CLIENTE NUESTRO SERA. OFICINAS: GENERAL RIERA, 96, 4.ª C - TEL. 25 69 99 - PALMA

Advertisement for GANE 20.000 P. SETAS. Text: mensuales siendo REPARADOR de TELEVISORES titulado Aprende por correo tan excepcional profesión con famoso "Curso Royal" quedando de su propiedad laboratorio profesional. Pida hoy folleto gratuito. HAR Tallers 27 BARCELONA - 1 Autorizado Ministerio.

Advertisement for KIMER. Text: perfil ranurado KIMER para ESTANTERIAS metálicas desmontables. Entrega inmediata. Límenos por teléfono y uno de nuestros agentes le visitará sin compromiso y le resolverá cualquier problema de instalación que Vd. tenga.

Advertisement for FRANCISCO SALAS. Text: FRANCISCO SALAS Perez Galdos, 20 entlo. tlf- 22 54 22-21 19 36 PALMA DE MALLORCA

Large advertisement for fauna. Text: fauna POR FELIX RODRIGUEZ DE LA FUENTE Todos los conocimientos y experiencias de quien dedica su vida al estudio del fabuloso mundo animal. Una obra apasionante en la que colabora un extraordinario equipo científico y los mejores fotógrafos del mundo. CON LA GARANTIA SALVAT A la venta en todos los quioscos y librerías, con las ventajas del lanzamiento.

Advertisement for DIFISA. Text: divisiones metálicas DIFISA. Máxima combinación: RESISTENCIA-ELEGANCIA-PRECIO NO PRECISA OBRAS ALUMINIO EXTRUSIONADO y ANODIZADO DIFISA. Telf. 223335 - PALMA DE MALLORCA BARCELONA Gral Sarriena, 15. Tel. 2134545-213768 MADRID - Pafotex, 3 Telf. 2332260

COLOMBOFILIA

S. E. EL JEFE DEL ESTADO, AGRADECE LOS SENTIMIENTOS DE ADHESION DE LOS COLOMBOFILOS ESPAÑOLES

D. SEBASTIAN MAS, EMBLEMA DE ORO DE LA REAL FEDERACION COLOMBOFILA ESPAÑOLA



La Sra. de Mas Veny, juntamente con el Presidente de la Real Federación Colombófila Mensajera Española, don Juan M. Sancho-Sopranis, en el momento de hacer entrega al colombofilo de Manacor, don Juan Castor Riera, campeón de España fondo Marítimo, el trofeo de S. E. el Generalísimo. (Foto Vidal)

El Delegado Regional de la Federación Colombófila Española, don Sebastián Mas Veny, nos ha enseñado el telegrama que se ha recibido de la Casa Civil de S.E. y que dice textualmente: "S.E. el Jefe del Estado, agradecido sentimiento adhesión testimoniaba su telegrama motivo celebración LXXV Aniversario de esa Real Federación Colombófila. Salúdale. Jefe Casa Civil S.E."

Como recordarán nuestros lectores, el Consejo Nacional, reunido días pasados en nuestra ciudad, acordó cursar sendos telegramas de adhesión al Jefe del Estado, al General Jefe de Transmisiones del Ejército y al Delegado Nacional de E.F. y Deportes.

Otros importantes acuerdos que se adoptaron en la sesión del Consejo Nacional, que es el organismo superior facultativo del deporte de la paloma mensajera en España, son el nombramiento de la comisión que representará oficialmente a nuestra patria en la Olimpiada Internacional, que cada dos años organiza la Federación Colombófila Internacional. En febrero de 1971, se celebra en la ciudad belga de Lieja, siendo los representantes españoles, don Juan M. Sancho-Sopranis, presidente de la Real Federación Española y don José María Ferrán Delegado en la IV Región militar y presidente de la Federación Colombófila Catalana.

El Consejo, acordó también la acuñación de una medalla conmemorativa del 75 Aniversario de la Real Federación, que será concedida a los colombofilos que la Junta de Gobierno de la Fed. Española crea con méritos suficientes, a propuesta de los Delegados Regionales.

Un acto de harta significación tuvo lugar el día 1 de este mes, en la torre homenaje de nuestro Castillo de Bellver, en donde el presidente nacional, impuso el emblema de oro de la colombófila española, a don Sebastián Mas Veny Delegado Balear y Presidente de la Federación regional, en orden a los méritos que en su persona concurren, por los relevantes servicios al frente de sus cargos deportivos. La distinción le fue concedida por el Consejo Nacional, celebrado el día anterior en el salón de sesiones de la Excm. Diputación Provincial.

Desde las páginas de "BALEARES", que han dado fiel reflejo de los acontecimientos que ha constituido la celebración en nuestra ciudad de la V Exposición Nacional de la Paloma Mensajera, en cuyos actos, don Sebastián Mas ha demostrado sobradamente su valía y capacitación técnica, queremos testimoniarle nuestra sincera felicitación, por este galardón que ha recibido y que a la vez honra a los colombofilos de Baleares.

Juan SALOM

FUTBOL  
PARTIDOS PARA MAÑANA

I DIVISION

Luis Sitjar 17-- Mallorca - Celta

III DIVISION

Estadio Balear 16'15 Atco. Baleares - Acero  
Manacor 15'45 Manacor - Benicarló  
Mahón - Mahón - Torrente

I REGIONAL

Collerense 11'30	Collerense - Son Cotoneret
Alcázar 11'30	Independiente - Andraitx
Lloseta 16'30	Llosetense - Poblense
Alaró 16--	Alaró - Consell
Binisalem 11--	Binisalem - Bellavista
Lluchmayor 16--	España - Pollensa
La Salle 11'30	Poniente - At. Rafal
Muro 15'45	Murense - Sta. Catalina
Montuiri 16'15	Montuiri - Artá
Inca 16'15	Constancia - Industria

II REGIONAL

GRUPO A

Buñola 10'45	Buñola - Soledense
La Salle 8'15	Gesa - Arenas
Seminario 10--	Son Gibert - Marratxí
Rafal 15'45	Atahualpa - San Javier
Cide 11--	Cide - Virgen Lluc
Santa María 16--	Sta. María S. Francisco
Rotlet 10--	Rotlet - Valldemosa
Alcázar 15'45	At. S. Cotoner - Sóller
Rafal 11'30	Rápid - International
Palma 10'30	San Remo - Viletsense

GRUPO B

Colonia Sant Jordi 20'30	Colonia - Escolar (día 14)
San Juan 16--	San Juan - Campos
Inca (Municipal) 11'15	Zarra - Alcudia
Pollensa 15'30	Andalucía - Felanitx
Pto. Pollensa 16--	Cultural Ses Salines
Villafranca 16--	Villafranca - Serverense
Petra 16--	Petra - L'Altura
San Lorenzo 16--	Cardassar - Santanyi
Sta. Margarita 15'45	Margaritense Porreras

FINAL MALLORCA JUVENILES

Son Malferit 11'30 Soledad - Alaró

AMISTOSOS

Luis Sitjar 15'30	Mallorca - Juventud (Juv.)
Villa María 11--	Virgen Lluc-At. Baleares (id)
Montesión 8'45	Ramón Llull-Sta. Catalina (id)

EL SR. ARISTEGUI - DEL COLEGIO CASTELLANO -

ARBITRO DEL AT. BALEARES-ACERO, A SOLICITUD DE LOS LEVANTINOS

LA CURIOSA ECONOMIA DEL ACERO

LOS BLANQUIAZULES, SIN CAMBIOS EN EL EQUIPO

A demanda del C. D. Acero — próximo visitante del Estadio Balear, ha sido designado el señor Aristegui del Colegio Castellano, como árbitro neutral, del Atco. Baleares-Acero. Sabido es de todos los lectores, que los honorarios de un equipo arbitral — cuando éste es demandado de fuera de los colegios locales — adquiere un precio muy elevado (alrededor de las 15.000 ptas.), cuyo precio corre a cargo, exclusivamente, del club que lo solicita.

No pretendemos meternos con

esto, en la administración económica del simpático equipo levantino, pero nos parece curioso y poco concordante, que el Acero, que había demandado del Atco. Baleares un horario determinado para la celebración de este partido, alegando penuria económica, sea capaz de desprenderse generosamente de 15.000 ptas. por sus dudas con respecto a la imparcialidad de los árbitros mallorquines.

Cada uno es cada uno, pero no deja de ser curioso que la gentileza del Atco. Baleares — accedien-

do a la petición del Acero — le permita a éste, ahorrar unas pesetas para gastárselas en un árbitro castellano.

Tiene gracia la cosa.

SIN NOVEDADES EN

LA ALINEACION

Parece ser que la alineación que presentará mañana el Atco. Baleares, estará compuesta por los mismos jugadores que — domingo tras domingo — van sumando victorias y puntos en la tabla de clasificación.

Como la racha victoriosa no se ha roto, no es lógico que se hagan nuevos ensayos. El equipo va ganando y esta es la mejor garantía para un entrenador.

La formación balearica actual — que por cierto aún no ha perdido un solo partido — está en la mente de cualquier aficionado blanquiazul:

Miguel — Moias, Berto, Gost — Oviedo, Monterde — Pepito, Ferragut, Asensio, Fiol y Luque.

Suponemos que la superioridad del Atco. Baleares se deje sentir en el campo y que el árbitro neutral solicitado por el Acero, será a la vez, testigo de una nueva victoria balearica.

A. S.

**ANTENAS COLECTIVAS TAGRA WISI**

PROYECTOS E INSTALACIONES

**WISI**

por

**LEZEL** ELECTRONICA

JUAN CRESPI, 55 TEL. 234304

Dirección Técnica: Sr. Florit

**Señora...**

con **GAS CIUDAD**

no tendrá problema:

- ★ SEGURO
- ★ RAPIDO
- ★ ECONOMICO
- ★ LIMPIO Y...

con agua caliente instantánea completará su Hogar

**GAS Y ELECTRICIDAD S. A.**

-A SU SERVICIO-

INDUSTRIAS CLINICAS COMERCIOS

HOTELERIA LABORATORIOS Etc. Etc.

¡SOMOS UNA IMPORTANTE EDITORIAL!

Nos urge contratar a 5 jóvenes para ampliar nuestra red de venta a crédito

EXIGIMOS:

- Deseos de prosperar
- Dinamismo
- Cultura media.

OFRECEMOS:

- Importantes comisiones
- Trabajo en equipo
- Formación profesional
- Seguros accidentes.

Presentarse en calle Agua, núm. 3, de Palma; de 4 a 7 tarde. - Atenderá Sr. Ontiveros.



**San Valentín**

HAGA UN REGALO PRACTICO

GRAN OFERTA ESPECIAL A LOS NOVIOS

- CUBERTERIAS
- CRISTALERIAS
- VAJILLAS
- OBJETOS REGALO

LISTAS DE BODAS

- MUEBLES COCINA
- LAVADORAS
- FRIGORIFICOS
- TELEVISORES



**Casa José Buades, S.A.**

PLAZA ROSARIO, 3

Teléfono: 217707 (Tres líneas)

FINAL CAMPEONATO JUVENIL DE MALLORCA

Soledad - Alaró

A medida que se aproxima la fecha de la celebración de este emocionante encuentro decisivo, el que se califica como trascendente, por depender del resultado de las dos confrontaciones, cual será el equipo que con todo orgullo representará a Mallorca en el Campeonato Juvenil de España.

El ambiente es de veras sensacional. La expectación que reina tanto en Palma como en Alaró, auguran un entradón magnífico, de los que hacen época, y en los locales sociales de los dos clubs, la euforia no es para describirla, ya que saben que quien se haga con la victoria, logrará poner en "órbita" al equipo con posibilidades de remacharla en el encuentro de vuelta, y erigirse con ello Campeón de Mallorca 1970.

Hemos cambiado breves impresiones con el Preparador don José Calvo y nos ha confirmado que salvo imponderables saltarán al terreno de juego los mismos jugadores que tan brillantemente eliminaron a La Salle.

Este apasionante encuentro empezará a las 11'30 de mañana domingo y tendrá lugar en el Campo de Son Malferit.

Genovart

GALERIA DERA

C/ San Jaime, 8

EXPOSICION SALA HERRERO

¿SE LE CAE EL CABELLO?

SI TIENE PROBLEMAS CAPILARES CUENTE CON:

INSTITUTO MEDICO CAPILAR DAMPELLI

Es el único, en la actualidad, que cuenta con los medios más modernos, y le garantiza, por tanto, la solución de su problema: Nuestros continuos éxitos lo aseguran.

ACUDA SIN COMPROMISO  
PASEO MALLORCA, 31, 8.º, 1.ª

DIRECTOR: J. L. GRUPELLI

Hagan crecer en 20 días miles y miles de champiñones frescos



SIN SEMILLA, SIN ESTIERCOL UTILIZANDO UN RINCON DE SU PROPIA CASA - TERRENO - SOTANO ALMACEN - BODEGA - JARDIN

- UN DESCUBRIMIENTO CIENTIFICO ESPECTACULAR
- UN PASATIEMPO AGRADABLE CON PERSPECTIVAS DE BUENAS COMIDAS
- UNA POSIBILIDAD DE GANAR DINERO

PIDA INFORMACION ESCRIBIENDO A: AGROMA  
C. Angel Araño, 43 VILADECANS - Barcelona

HIPICAS LA MATINAL DE MAÑANA

Una buena inscripción y algunas pruebas muy intrigantes

Ocho carreras sobre la distancia de 2.100 metros. Comienzo de las operaciones de apuestas a las 9,30, lanzamiento de la primera prueba a las diez.

**MILAGRO B, NIRVANA**

**Y NERON**

Primera carrera.— Nesalina, Nilcon, Milagro B, Norton, Malero Fox, Ninfa R, 2.100; Marli, Mica, Nirvana, 2.120; Nerón, 2.140.

Nesalina y Nilcon se han destacado en Manacor pero allí no han derribado la barrera del 1'40, quizá porque no hacía falta. Milagro B se destacó el domingo, pudiendo ser sintoma de recuperación. Norton llegó quinto. Malero Fox a veces se ha destacado en esta carrera, Ninfa R, llegó tercero; Marli no se dejó sentir. Mica se vio en buena posición, y la perdió al desmontarse. Nirvana ganó con facilidad y ha sido atrasada. Nerón descansó y había vencido evidenciando sus condiciones.

**MILAGROSA, MEMORABLE**

**Y MAC LINA HANOVER**

Segunda carrera.— Hawal, 2.100; Mac Lina Hanover, 2.120; Lin Sol, 2.160; Memorable, Milagrosa, 2.180; Lord Kid, Lady Kid, Loma d'Or, Mago, Centauro, 2.200; Intrepida, 2.220; Lucernia, 2.240.

Hawal se destacó, cedió y fue distanciado. Mac Lina Hanover lleva algunas semanas sin correr y siempre se debe contar con ella. Lin Sol remató y llegó sexto. Memorable llegó tercero. Milagrosa tuvo mala salida y llegó segunda pero ha sido atrasada. Lord Kid no se ha destacado mucho en Manacor. Loma d'Or llegó noveno. Mago triunfó con cierta facilidad y ha sido atrasado. Centauro llegó séptimo. Intrepida dio que hacer en la categoría superior y se autoeliminó. Lucernia regresa tras prolongada ausencia.

**N. SAMMY, NENA T. V.**

**Y NATACHA**

Tercera carrera.— Nevada, Nical d'Or, 2.100; N. Sammy, Natalia V, Nevada Y, 2.120; Nena T. V., 2.140; Nimbo d'Or, 2.160; Nureduna, Natacha, 2.200.

Nevada perdió pronto su oportunidad. Nical d'Or lleva mucho tiempo sin correr. N. Sammy corrió destacado y llegó tercero. Natalia V desarrolló una regular carrera dominando al final. Nevada Y no corrió el domingo pero se ha dejado sentir en esta distancia. Nena T. V. llegó cuarto con más handicap. Nimbo d'Or tuvo embestidas y desmontadas. Nureduna llegó sexto. Natacha, cerca del vencedor, hizo segundo.

**LORA D'OR, MISS KID**

**Y MAY MAY**

Cuarta carrera.— Lady Rodney, 2.100; Miss Kid, Jepsy, May May, 2.120; Lora d'Or, Levante, 2.140; Leda, Latorre M. G., Belinda, Meteor, Liqui Khan, 2.160; Limonero, 2.180.

Lady Rodney no se ha dejado sentir. Miss Kid se vio en óptima posición y se desmontó. Jepsy peleó durante la primera vuelta.

**Y ENTENDIDO**

Sexta carrera.— Jaminosa, 2.100 Molinera, 2.120; Iapis II, Entendido, Listo, 2.140; Jirel Saphir, Ragoliot, 2.160; Masvich, 2.180; Talismán d'Or, Marisol, Kasimodo, 2.220.

Jaminosa pocos obstáculos. Molinera tuvo un gran remate y tiene menos enemigos ante sí. Iapis II llegó quinto. Entendido llegó tercero en un significativo final. Listo se recuperó de su desmontada y llegó segundo. Raboliot corrió poco. Masvich venció y no está mucho peor situado. Talismán d'Or llegó quinto en otra carrera. Marisol muy handicapada. Kasimodo lo mismo.

**QUATRE D'AVRIL, QUOLOMBON Y PETRARQUE**

Séptima carrera.— Petrarque, Paluche F, Pipo II, Quatre d'Avril Pandore, Quolombón, Quel Atout, 2.120; Quiros P, 2.140.

Petrarque tuvo buenas embestidas y remate. Paluche ha sido avanzado. Pipo también ha sido avanzado aunque, como el anterior, no se destacó. Quatre d'Avril llegó con los vencedores en un fuerte remate. Pandore será una incógnita. Quolombón II llegó tercero muy cerca de sus más directos rivales. Quel Atout ha sido avanzado. Quiros P. tuvo algunos momentos muy rápidos.

**SIRE DE MAUREVERT,**

**RODEO C Y SURPRENANT**

Octava carrera: TRIO.— Quorflodid, Surprenant C, Ruban Bleu, Sire de Maurevert, 2.1500; Son Petit Lou, Upsus, Ispahan, Harmonisley, Socoa, Rodeo C, 2.120; Pretty y Vandéen, Raclio, 2.140.

Quorflodid no se ha destacado. Surprenant dio que hacer con enemigos más cerca. Ruban Bleu empieza a dar señales de vida. Sire de Maurevert ha dado que hacer con más obstáculos. Son Petit Lou lleva clasificándose casi en todas sus actuaciones del año. Upsus dio alguna guerra el pasado domingo. Ispahan en gran forma aunque con malos enemigos. Harmonisley tiene duros rivales pero el domingo debió desarrollar una excelente marca. Socoa atrasado después de su victoria. Rodeo C llegó tercero en su última salida. Pretty Vandéen, algo estirado pe-

ro en buena forma. Raclio ha descansado dos semanas y creemos se encuentra algo estirado.

**EN MANACOR**

El programa de Manacor consta de siete carreras con un total de 70 inscripciones. Figuran en la segunda prueba Nilcon y Nesalina que corren por la mañana en Palma, debuta Nemrod abundando los cinco años en la primera. Figuran en las siguientes los acaparadores de premios de las últimas semanas y tiene cierta novedad la carrera estelar con Seulingen como crak e Iook como número uno sin rivales a su lado. Ha sido inscrito Querón y la carrera de 1'38"-A es la dedicada al TRIO. **CENTAURO**

BOXEO

LA FEDERACION BALEAR FUE INFORMADA DE LOS ASUNTOS TRATADOS EN LA ASAMBLEA GENERAL

La Federación Balear de Boxeo se reunió en Sesión de Pleno, y aparte de los asuntos generales que por parte de la presidencia informara de lo tratado en la Asamblea Nacional de Presidentes, que tuvo lugar los días 7 y 8 del actual en la capital de España.

En el Instituto Nacional de Educación Física y Deportes, enclavado en la zona de la Ciudad Universitaria, en donde existen innumerables instalaciones deportivas, lo que demuestra el interés demostrado por las Autoridades Superiores en dotar a la juventud de los elementos precisos para la práctica de su deporte.

El acto de la apertura estuvo presidido por el Secretario General de la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes, quien tuvo palabras de estímulo y aliento para los asambleístas exhortándoles a una dedicación para poder colmar las justas aspiraciones para que pronto España alcance el nivel deportivo al igual que las demás naciones.

En líneas generales, lo tratado, como es natural tiene un marcado interés y cabe destacar, entre otros:

- Estatutos de la Federación Española.
- Reglamento Sanitario, que es de un contenido maravilloso, en atención a los múltiples cuidados, que la parte médica debe dedicar a los que practican el boxeo.
- Anteproyecto del nuevo reglamento federativo, que abarcará, también al Colegio de Arbitros.
- Declarar obligatorio la inscripción a la Mutualidad General Deportiva a todos los boxeadores, en-

trenadores, cuidadores, etc. etc. que mediante el pago de una cuota mínima, en caso de accidente representa grandes beneficios.

Establecer categorías en la clasificación de los que practican el boxeo aficionado como son: Aspirantes a boxeadores y primera, segunda y tercera series, que vendrán reglamentadas en un número de combates a realizar dentro de cada categoría, computadas con un número de victorias para pasar a la categoría superior.

También se estudió la posibilidad de establecer la categoría Infantil, esta ya existe en varios países europeos.

Convocar un cursillo a escala nacional de preparadores y cuidadores.

Autorizar a las Federaciones Regionales que cuando no tengan promotor oficial, pueden organizar veladas mixtas, incluyendo dos combates profesionales de tercera serie.

Campeonatos de España de Aficionados. — Las Federaciones que tienen más posibilidades de organizarlas son Valencia y Tenerife, sin descartar la posibilidad de otras federaciones.

Se trató también de la ayuda mutua que deben prestarse las federaciones regionales, al objeto de organizar competiciones y torneos, entre aquellas que por su proximidad geográfica lo aconsejen, por ello es que dentro de breves fechas, en lo que afecta al boxeo en Palma, veremos desfilar equipos de Cataluña, Valencia, Aragón, Alicante y Murcia, pero es bien necesario que tanto los boxeadores mallorquines, como la afición, se percaten de los esfuerzos que tiene que realizar esta federación, para el logro de unos resultados honoríficos deportivos y en lo económico al objeto de poder ir a una programación más elevada para satisfacer a la afición palmesana.

Para el próximo miércoles día 18, se proyecta la celebración de una velada de boxeo aficionado en la Sala de cine Dawson, en próximas ediciones, se hará público el programa.

su amigo y servidor.



¿Ya hay bastantes problemas para que usted tenga que ocuparse, también, de mimar su coche? El Dynam, en cambio, se cuida solo. ¿Garaje? No precisa (tres capas de pintura lo protegen). ¿Agua? No lleva (por lo que no precisa Anticongelante).

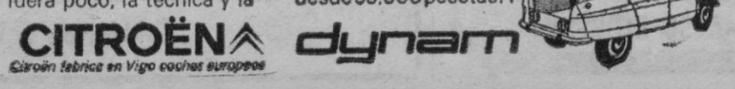
¿Consumo? Mínimo (no le damos cifras; pruébelo y quedará convencido).

¿Temperatura? Cualquiera (no le afecta, porque va refrigerado por aire).

¿Averías? Es tradicional la dureza de los motores Citroën.

Y por si fuera poco, la técnica y la calidad Citroën mundialmente reconocidas desde hace ya cincuenta años.

El Dynam es un coche que siempre estará a su servicio, sin exigir que usted esté al suyo. Break desde 99.500 pesetas FF.



**SALA Astoria**

¡UN EXITO SENSACIONAL!

¿POR QUÉ LLORAS SUSAN?

**BRIGITTE BARDOT**

RAYMOND PELLEGRIN

EN LA LUZ DE ENFRENTA (LA LUMIERE D'EN FACE)

UN FILM DE GEORGES LACOMBE

una película **Duchino Plus!**

HORARIO DEL FILM: 4 - 6 - 8 - 11

Colorimetría color:

**EL CIRCO VIENE Y SE VA**

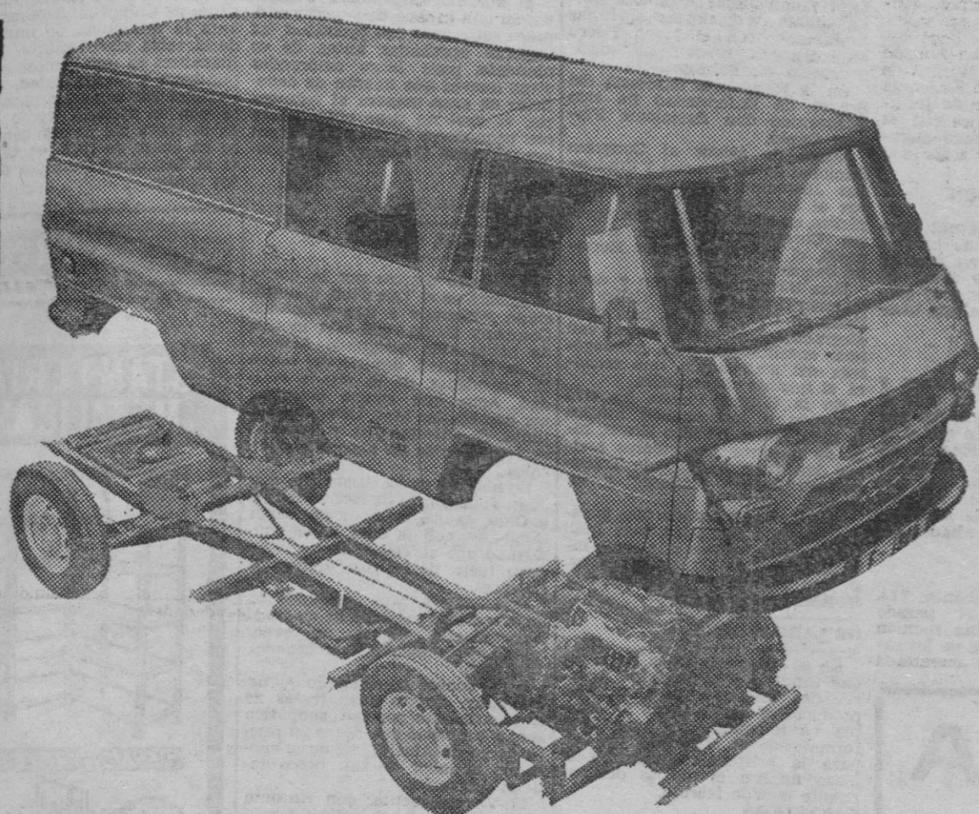
(MAYORES 18 AÑOS)

¡BRUTAL! ¡TERRORIFICA! ¡VIOLENTA!

Una película audaz, distinta a todas

COMPLEMENTO: **LUCKY EL INTREPIDO** Color

(MAYORES 18 AÑOS)



# compare lo que no se ve de **DKW**

Al comprar una DKW,  
recibe el vehículo más completo de 1 tonelada,  
en mecánica, motor diesel **MERCEDES-BENZ**,  
capacidad, potencia,  
seguridad, manejabilidad, acabado, confort...

Es el vehículo más vendido de España.

Pero además, recibe algo que en el momento de la compra no se ve  
y que es preciso comparar:

Una calidad homologada internacionalmente  
y 380 Talleres de Servicio Post-venta: normas **VOLKSWAGEN**.

Todo esto no sólo lo decimos. Lo demostramos.  
Vá a su concesionario DKW el folleto "Comparar para comprar".  
Así podrá valorar las características DKW y comparar.



**IMOSA**  
INDUSTRIAS DEL MOTOR S/A  
VITORIA

Concesionario:

**GARAGE VIDAL, S. A.**

Avda. Alejandro Roselló, 56 - Teléfs. 22 57 40 - 21 16 41  
Talleres: Rover Motta, 6 y 8 - Teléfs. 21 23 72 - 21 23 58

**PALMA DE MALLORCA**

DANIS

**LA PUEBLA**

PARA EL DIA 23 Y 24  
VISITARA NUESTRA

**PARROQUIA EL SR. OBISPO**

Para el día 23 y 24 de este mes tiene anunciada la visita a nuestra parroquia don San Antonio Abad, nuestro Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo don Rafael Alvarez Lara. El programa que tiene previsto es: para el día 23, la visita pastoral, oficiará el sacrificio de la Santa Misa, al término de la cual se dirigirá a los fieles asistentes. Para el día 24, tiene previsto la impartición del Santo Sacramento de la Confirmación a los chicos y chicas de nuestra parroquia. Saldrán a recibirle a la entrada de nuestra Villa el clero, Ayuntamiento, así como el pueblo. Será acompañado a continuación hasta el Templo. Desearnos a nuestro Pastor una feliz estancia en nuestro pueblo.  
**EMBELLECIMIENTO DE**

**NUESTRA PLAZA**

Después de la poda de los plateros de nuestra Plaza Mayor se ha procedido a la renovación de las dos farolas que había en ella. Si bien en el momento de escribir estas líneas, todavía no se ha procedido a suplirlas. Las noticias que tenemos es que las nuevas adornarán en mucho nuestra Plaza. No dudamos que no se tardará mucho en montarlas, ya que nuestro Ayuntamiento se muestra muy activo en el desempeño de sus funciones y no va a ser esta una excepción.  
**FIESTAS DE CARNAVAL**

Han pasado ya los bailes de carnaval que en anteriores fechas, anunciábamos, los cuales han revestido un carácter brillantísimo apuntándose un nuevo éxito tanto por parte de la Peña Artística, club organizador, como por parte de los empresarios de la Sala Rex. El martes para presenciar la actuación de los "Fórmula V", en la citada Sala, hubo un lleno impresionante, hasta la bandera. Ni que decir tiene, que los chicos componentes de este conjunto fueron larga y merecidamente aplaudidos.

**PEÑA ARTISTICA**

Para hoy día 14, San Valentín, esta sociedad organiza un baile en la Sala Rex, de acuerdo con la festividad del día, es decir para los enamorados.

**SALA REX**

Los empresarios de esta Sala, ofrecieron a las parejas que contrajeron matrimonio en el pasado año, una cena totalmente gratuita. Gracias por el detalle.

**UN AMIGO QUE SE FUE**

En el pasado mes de enero, fue despedido con una cena de compañerismo, a la que acudieron sus más entrañables amigos, un bienhechor de nuestro pueblo, en todo el sentido de la palabra. Nos referimos al médico don Guillermo Llompard de la Peña, el cual en el desarrollo de la profesión, tanto cuando dirigía la Clínica Serra, como posteriormente, fueron incontables las obras de caridad por él realizadas con la gente necesitada de nuestra villa.

En el transcurso de la citada cena, anunció que abriría consulta en su nuevo domicilio de Palma y que se ponía a disposición de cualquier vecino de La Puebla que se decida visitarle.

Gracias don Guillermo, lo menos que podemos hacer es ponerlos a la recíproca y no olvide que en cualquier domicilio de La Puebla, es su domicilio.

S. ALORDA

**BODA o BANQUETE**

SOLICITE PRESUPUESTO  
SALONES PRIVADOS DE  
TODOS LOS TAMAÑOS  
**CRISTINA - PALMA HOTEL**

**CAPDEPERA**

**TANDAS DE EJERCICIOS ESPIRITUALES  
COMO PREPARACION DE SEMANA SANTA**

(De nuestra corresponsalia literario-informativa). — Con la imposición de ceniza llegó para nuestra feligresía la Santa Cuaresma, tiempo de penitencia y perdón al que todos estamos invitados a meditar. En las parroquias de Cala Ratjada y Capdepera a principios de marzo se darán unas tandas de ejercicios espirituales en preparación para Semana Santa.

En la Campaña contra el hambre en el Mundo se recaudaron 16.450 pesetas en la parroquia, de San Bartolomé y 8.687 en la de Ntra. Sra. del Carmen cifras muy superiores a las de años precedentes.

El pasado sábado en función sabatina dedicada a la Virgen de la Esperanza se estrenó Escolania integrada por alrededor de treinta monaguillos los cuales con su aire juvenil y disciplinado auguran una total brillantez a las funciones de culto.

**CAMPANA DEL PEATON**

Promovida por la Jefatura Central de Tráfico han sido colocados distintos murales en muchas esquinas y lugares visibles de nuestra población, labor muy edificante en los inicios de una temporada turística.

**TURISTICAS**

Las reformas, innovaciones y nuevas construcciones en todo el litoral turístico es un hecho que no necesita mención. Lo que sí la precisa es la continuidad a los trabajos iniciados de limpieza, desagües, canalizaciones, acabado de carreteras, etc., toda vez que la ola de turistas tiene anunciada su llegada para mediados del mes de marzo.

La Sociedad Colombófila "La Esperanza" ofreció el pasado martes de carnaval una reunión para socios y familiares en los salones del Bar Oriente amenizada

por el conjunto músico-vocal King Combo.

Con carácter interino han tomado posesión de sus cargos como Policías Municipales don Melchor Fornés Riera y don Antonio Lliteras Nadal.

Luego de un viaje sobre administración local han regresado de la Capital de España don Jaime Fuster Massanet, Presidente Alcalde, don Sebastián Riera Roca, Secretario en el Ayuntamiento y don Miguel Flaquer Gayá, Concejal.

En viaje de negocios han visitado Barcelona don Antonio Moll Orpi y don Jaime Alzamora Melis, ambos propietarios agrícolas juntamente con el joven Pedro Moll Servera, funcionario administrativo en Banesto.

En la Residencia Sanitaria del Seguro de Enfermedad ha sido interinido don Bartolomé Flaquer Cantó.

Luego de asistir al Congreso Nacional de ex-becarios y graduados Iberoamericanos organizado por el Instituto de Cultura Hispánica en Madrid estuvo en nuestra Corresponsalia, casa donde nació, el Dr. D. Salvador Roselló Vaquer.

Don Bartolomé Sancho y doña Carmen Barrantes del Celler El Patio en Cala Ratjada han visto alegrado felizmente su hogar con una encantadora niña primogénita del matrimonio, que recibirá el nombre de Angelita.

En la Clínica Planas ha sido sometida a intervención médica la niña Lolita Hidalgo Brazo, hija de nuestros particulares amigos don Juan Hidalgo de Transportes "Hidalgo-Flaquer" y señora.

El joven accidentado días pasados en Cala Mezquida, don Juan Vives, nos informan que sigue internado en una clínica de Palma, si bien su estado es de mejoría.

**HERMANDAD DE LABRADORES**

En la Secretaría de la Hermandad Sindical y Mutualidad Agraria nos interesan para aquellos productores agrícolas de C. Propia (Autónomos) que no hayan formalizado el reglamentario P.I. para la asistencia quirúrgica el plazo finaliza el día 28 del corriente mes de febrero.  
**CARTELERA**

Teatro Principal proyecta para este domingo "El huésped del sevillano" y "El gendarme se casa".

**¡¡HERNIADOS!!**

HERNIGAY ha conseguido fabricar un aparato ligero, sin flejes, ni hierros, ni cueros, ni hebillas, ni enganches, pudiendo bañarse, lavarlo y dormir con él si el caso lo requiere. Usándolo el paciente se siente seguro por adaptarse a sus hernias y contenerlas con comodidad. Colocación fácil y rápida. A medida y bajo molde, para ambos sexos, bajo prescripción facultativa. Patente 135.539. HERNIGAY; Padilla, 177; BARCELONA. Consulte a su médico. (C.P.S. 3.723).

**Visita en Palma de Mallorca:**

La Casa HERNIGAY, atenderá a los herniados, los días 17 y 18 de febrero (martes y miércoles), en el consultorio del Doctor don Juan Solivellas; Plaza Teniente Coronel Franco, n.º 10, 1.º de PALMA DE MALLORCA. - Visitas, de 10 a 1.

**SAN JUAN**

**ASFALTADO DE VARIAS CALLES**

San Juan. (De nuestro corresponsal JAUME). — Días pasados empezaron las obras para dotar de pavimentación asfáltica a varias calles de la localidad, entre las que se cuentan las de Fray Luis Jaime, San Juan, Buenos Aires, Belisario, Ramón y Cajal, Arrabal, Levante, Antonio Oliver, Sur y Progreso; cuya mejora fue aprobada por nuestro Ayuntamiento el mes de marzo del pasado año.

En estos días se van preparando estas calles para recibir el nuevo pavimento en esta mejora tan ansiada y por tanto acogida con satisfacción por los sufridos vecinos, que con ella ven acabado el barro y polvo de sus vías públicas.

El nuevo Alcalde señor Company, en una prueba de su actividad, desea solucionar con prontitud, las mejoras aprobadas antes de su mandato, para luego emprender otras nuevas que habrán de beneficiar en gran manera al vecindario, el cual no debe obstaculizar con pequenezes la labor municipal que el señor Company, se propone realizar

**SENTIDO HOMENAJE**

**EN EL TELE CLUB**

El pasado martes por la noche se celebró en el Tele Club, el anunciado homenaje a don Francisco Company Bauzá que con motivo de haber sido designado Alcalde de la localidad, dimitió del cargo de Presidente de la citada entidad. Acto que estuvo presidido por don Matías Mut, Delegado Adjunto de Información y Turismo acompañado de las autoridades locales.

En nombre de los asistentes, don Juan Juliá, Socio de Honor del Tele-Club, exaltó la labor del señor Company, con la cual había conseguido que el Tele-Club de San Juan fuera de los más activos de Baleares.

Don Matías Mut, después de unas sentidas palabras de elogio al homenajeado, impuso al señor Company la insignia de oro del Tele-Club.

Visiblemente emocionado, el Sr. Company, dirigió unas frases de agradecimiento por tan simpático acto y prometió que desde su nuevo cargo de Alcalde, seguiría apoyando la labor de tan noble entidad recreativa.

El Vicepresidente, don Antonio Sastre, que ocupará la Presidencia hasta nueva elección, se sumó al acto manifestando que dedicará todo su entusiasmo para hacer po-

sible la continuación de la tarea emprendida por su predecesor.

Al final los numerosos asistentes, fueron obsequiados con un vino español, brindando todos por la prosperidad del Tele-Club y la villa de San Juan

**FUTBOL**

El equipo local que en este Campeonato de II Regional, había llevado una primera vuelta con regularidad, parece atravesar un bajón en su rendimiento, prueba de ello son las dos derrotas consecutivas en el terreno de Consolación.

Con estas circunstancias, se espera la visita, mañana domingo, del potente conjunto del C. D. Campos, uno de los aspirantes al título de Campeón. Esperemos que ante la diferencia de puntuación de la tabla clasificatoria, los sanjuanenses en una demostración de pundonor y deportividad, sabrán redoblar sus esfuerzos para hacerse con la victoria, como ocurrió en la visita del pasado campeonato en enero de 1969, en la que el C. D. San Juan ganó por dos tantos a uno.

**GIN PATRON**  
la ginebra que manda

**ESTANTERIAS METALICAS**



DESMONTABLES



**GART**  
Industrias metalúrgicas, s.a.

31 DE DICIEMBRE, 57-61  
TELEFS. 25 04 40-1-2  
PALMA DE MALLORCA

**graficas garcia INCA**

POR AMPLIACION DE NUESTRAS INSTALACIONES:

**PRECISAMOS:**

AGENTES DE VENTAS, REPRESENTANTES EN  
DISTINTAS PLAZAS DE MALLORCA E IBIZA

MAQUINISTAS PARA OFFSET, MINERVA AUTOMATICAS,  
PLANAS AUTOMATICAS, GRABADORAS

Y RELIEVES AL FUEGO AUTOMATICAS

RETRIBUCIONES A CONVENIR SEGUN APTITUDES

Correspondencia a: Paseo Mallorca, 44, entlo. 2.º,  
puertas A y B. - PALMA.  
Calle Lluc, 92. - INCA.

**escoja entre estos programas...**

**Sala Augusta**

**salón rialto**

SIDNEY POITIER  
JOANNA SHIMKUS



**EL HOMBRE PERDIDO**

DE COMPLEMENTO:

**CARABINA DE PLATA**

**DORADO**

**KING KONG SE ESCAPA**

en Cinemascope y color, y

**EN QUE PAIS VIVIMOS**

con MANOLO ESCOBAR  
en Technicolor  
(AUTORIZADA MENORES)

**FANTASIO**

**CORAZON SALVAJE**

en Technicolor

**EL PROFETA**

en Color  
con VICTORIO GASMAN  
y ANN MARGRET

**MODERNO**

**CORAZON SALVAJE**

en Technicolor

**EL PROFETA**

en Color

con VICTORIO GASMAN  
y ANN MARGRET

**VICTORIA**

**LAS TROMPETAS  
DEL APOCALIPSIS**

con ROMINA POWER  
en Cinemascope y color

**DEMASIADO MUJERES  
PARA LAYTON**

con SILVA KOSCINA

**POLLENSA**

**EXTRAORDINARIO EXITO DE LA «II GOJOSA FESTA DE NINS» EN EL CLUB**

Pollensa. (De nuestro correspondiente). — De fabulosa debemos calificar la «II gojosa festa de nins» celebrada en el Club Pollensa el pasado martes día 10, organizada y patrocinada por el Magnífico Ayuntamiento de esta villa.

Como era de esperar, el local resultó insuficiente ante la multitud que acudió a la fiesta.

Más de doscientos niños y niñas disfrazados a quien mejor y más vistoso, desfilaron ante el genio agolpado en el Salón Teatro del Club. ¡Y qué maravilla de disfraces! Imagínense, queridos lectores, el impropio trabajo del jurado para dictar y conceder los premios que el Ayuntamiento había establecido, entre doscientos y tantos participantes.

Cada niño que lucía disfraz fue provisto de un número de orden para, de esta forma, facilitar la labor del jurado que, formado por el Alcalde don Guillermo Cerda Sabater, doña María Salvat de Cifre, doña María Perelló Siquier, Srta. Rosita Serra, Srta. Ana María Cerdá, don Salvador Ramón Coca, don Miguel March Cerdá y el Presidente del Club Pollensa, don Miguel Bota Totxo, por rigurosa puntuación concedió los premios, según sigue:

**Para NINAS:**  
 Primero, una preciosa niña vestida de «dama antigua».  
 Segundo, a una niña que lucía un disfraz de india realizado a la perfección.  
 Tercero, a otra niña disfrazada de «azafata», muy pizpireta.

**Para NINOS:**  
 Primero a un niño vestido de apuesto «Don Juan Tenorio», disfraz completísimo, dignamente realizado.  
 Segundo, a un pequeño disfrazado de escocés, con su gaita y todo, realmente encantador.  
 Tercero, a un niño disfrazado de «trovador» delicadamente exquisito.

Y siete premios generales a: UN GRUPO de veinte y tantos niños y niñas disfrazados de pampilonicas y, con su toro incluido, dispuestos a realizar un encierro de San Fermín. Sin lugar a dudas que, dicho grupo muy llamativo, hizo las delicias de la concurrencia, puesto que incluso cantó las coplas de la fiesta mayor de Pamplona.

A una vistosa pareja de santanderinos, bellísimo disfraz regional.  
 A una diminuta parejita de niño y niña vestidos de baturracos, verdaderamente encantadores.  
 A otra pareja, niño y niña, disfrazados de médico y enfermera, realmente graciosos.  
 A una pareja soldado y criada deliciosamente disfrazados.  
 A una «rumbosa pageseta», pequeña, graciosísima.  
 Y a un niño disfrazado de «torero» muy vistoso.

Se obsequió con bolsitas de caramelos a todos los niños y niñas que asistieron a la fiesta, que estuvo amenizada por la, de cada vez mejor ajustada y brillante «Tuna Juvenil», que interpretó «Corazón», «Sólo tú», «La uva», y estrenó en Pollensa el vals «Puerto de Pollensa», original de Pedro Meliá, que fue muy aplaudido.

Y Lolita, la deliciosa y más joven y pequeña niña de la «Tuna Juvenil» (tendrá apenas cuatro años), asombró a la concurrencia recitando con verdadero empaque y donaire un poema de Federico García Lorca. Un aplauso largo e

insistente coronó el final del poema.

El infatigable y polifacético Rafael Bordoy cuidó, como es sabido, de la presentación y desarrollo de la fiesta. Y en la comisión de organizadores, además de don Rafael Bordoy, se contó con don Antonio March, don Rafael Cortés, don Pedro J. Cabanellas y don Pedro J. Torrandell.

Realmente resultó una «gojosa festa» puesto que, tanto los pequeños como los mayores, disfrutaron la sana alegría de unas horas vivamente agradabilísimas.

Enhorabuena a las mamás y a las niñas y niños por su gracia y aciertos en tantos y tantos vistosos disfraces.

Y un voto de gratitud al Ayuntamiento y al Club por haber procurado un gozo tan grande a los niños y niñas de Pollensa, que bien lo merecen.

**ACTIVIDADES DE LA CRUZ ROJA, DURANTE EL PASADO AÑO**

Durante el finalizado año 1969, la Asamblea local de la Cruz Roja Española estuvo en continua actividad. Entre la obra realizada, debemos registrar que efectuó un cursillo de socorrismo, en el que participaron 22 cursillistas (diez señoritas y doce caballeros).

Procedió también a la adquisición de una furgoneta Citroen.

Durante los meses de junio, julio, agosto y septiembre, realizó un servicio por carretera con circuito Pollensa - Cruce La Puebla - Llenaira - Puerto de Pollensa - Formentor y Cala de San Vicente, todos los domingos y días festivos. En dicho servicio participaron veinte y cinco socorristas y siete chóferes, con carácter desinteresado.

El señor Fountain hizo donación a la Asamblea de un equipo de radio-telefono para equipar la furgoneta, mediante su instalación se podrá efectuar contactos con el centro durante los recorridos y servicios.

La Asamblea Provincial donó a la Asamblea Local un aparato de Rayos X, que ha sido convenientemente instalado y puesto en funcionamiento.

Por el Ayuntamiento de esta villa fueron acondicionados las dependencias del Centro con la ampliación de unos servicios higiénicos, una sala de reposo, una sala para Rayos X, laboratorio para revelado de placas, reforma de las salas de urgencia y adamentamiento de la entrada al Dispensario.

Por otra parte, durante el pasado año se efectuaron treinta y tres curas en el Dispensario de Pollensa y ciento nueve en el del Puerto.

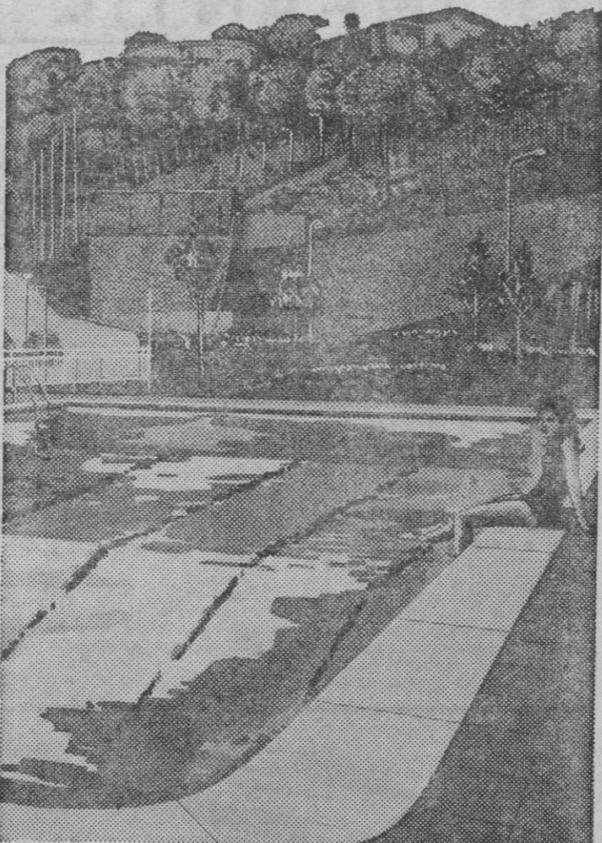
Y la ambulancia de la Asamblea ha totalizado sesenta y cuatro salidas, siendo tres de ellas de carácter gratuito.

**PETIRROJO ANILLADO EN SUIZA**

Por don Francisco Ferrer Vicens y en la finca denominada «Ca'n Vela Gran», de este término municipal, fue capturado un petirrojo anillado con la siguiente referencia: E. 363784 Sempach, Helvetia.

Queda ahí la noticia, en particular para quienes sienten afición por la ornitología

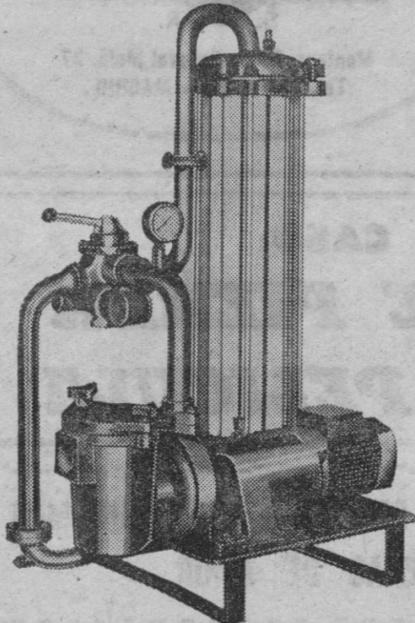
**agua en «conserva» para su piscina**



**Mantenga el agua de su piscina limpia «todo el año» sin necesidad de cambiarla.**

Instale un equipo de filtración aplicable a todo tipo de piscinas.

Y recuerde que tenemos también a su disposición, una amplia gama de accesorios (Skimmers • Distribuidores • Limpiafondos, etc.) para hacer más cómoda su limpieza.



**EQUIPOS DE FILTRACION «GILLIAM»**

VEA EXPOSICION O SOLICITE FOLLETO A

**REINDESA piscinas • tenis**

Av. Gral. Primo de Rivera, 39-41 - Tel. 224713/14 - Palma  
 DELEGACION EN IBIZA: ISIDORO MACABICH, 15 • TEL. 311557

**SON SERVERA CUARESMA**

El día 11 «miercoles de ceniza» dieron comienzo las celebraciones de la cuaresma. En la parroquia de San Juan Bautista hubo una misa seguida de la imposición de ceniza. Los niños de la Escuela Nacional y las niñas de las religiosas hicieron acto de presencia junto con numerosos feligreses de la parroquia.

**OBRAS**

En la carretera de Cala Millor a Cala Bona se han llevado a cabo obras para taponar numerosos baches en ella existentes. Dicha reparación se hacía muy necesaria pues los baches estaban situados en peligrosas curvas, lo cual suponía un grave riesgo para los vehículos.

**BAUTIZO**

En la Iglesia Parroquial de San Juan Bautista el domingo día 8 tuvo lugar el bautizo de la niña Teresa María Fuster. Fueron padrinos la Srta. Antonia Sansó y D. Mateo Sansó. La niña recibió

las aguas bautismales de manos del Rvdo. D. Pedro Pou.

**NACIMIENTO**

El día 2 del corriente mes en la Clínica Mare Nostrum tuvo lugar el feliz suceso del nacimiento del primogénito del matrimonio Antonio Nebot y Catalina Sureda. Al niño le será impuesto el nombre de Serafin-Jaime. Enhorabuena a los padres.

**DEPORTES**

Como ya anunciamos en la pasada crónica, el domingo día 8 tuvo lugar un encuentro amistoso de fútbol en el campo del Serverense. El entrenador del equipo local Juan Galmés alineó a gente joven en busca de nuevos valores para reforzar nuestras líneas. Destacaron, a nuestro modesto entender: Pedro Bauzá (Barral) y Tolo Morey que provienen de los juveniles, y el portero y el interior que provienen de Manacor que jugaban por vez primera con nuestro equipo.

**Bernardo Galmés**

**LLOSETA**

**ASAMBLEA GENERAL DE LA SOCIEDAD DE CAZADORES**

El último sábado del mes de enero se reunió en Asamblea General la Sociedad Deportiva de Cazadores de Lloseta. Para que nos hablé de las novedades y pormenores hemos entrevistado al promotor de la Sociedad y miembro directivo de la misma don Onofre Alba Rotger.

—¿Desenvolvimiento económico de la Sociedad?

—Económicamente la sociedad marcha bien. En el ejercicio de la temporada pasada ha habido un superávit de ocho mil pesetas. Cantidad que se va a invertir en varias especies de caza para el coto y paga de los guardas jurados. A este respecto tengo que informar de lo acordado en la Asamblea de nombrar un nuevo guarda jurado, así que habrá un nuevo guarda, don Martín Rotger Perelló, además del ya existente don Antonio Perelló Sastre. Estos guardas jurados además de la asignación mensual que les tenemos concedida se acordó concederles una prima suplementaria de 500 pesetas por cada cazador que encuentren infringiendo el reglamento. Igual cantidad les será descontada de su haber por cada cazador que hallen infringiendo el reglamento y que no presenten la correspondiente denuncia.

—¿Qué otros acuerdos importantes se tomaron?

—Que la cuota para los nuevos socios de coto en la primera temporada sea de 1.500 pesetas, continuando la misma cuota anual de mil pesetas para los socios que ya han pertenecido a la Sociedad en la finada temporada. Todo ello es con el fin de compensar las ventajas que representan para el futuro el ser socios, y que en la primera temporada han sido menos afortunados por la despoblación del coto y primeros gastos de la sociedad.

La nueva cuota de mil quinientas pesetas también será aplicada a todos aquellos cazadores que hayan sido arrestados por faltar al reglamento, y a la segunda infracción serán expulsados de la Sociedad.

Los socios de «Coll» para la caza con redes, y para tener opción a «Coll» tendrán que abonar la cantidad suplementaria de 80 pesetas.

Las licencias de caza deberán tramitarse en febrero y marzo a

fin de que resulten tramitadas a tiempo y saigan más económicas que en el año anterior, tramitación que correrá a cargo enteramente por la Sociedad.

—¿Proyectos para la próxima temporada?

—La superpoblación de caza en el coto. Actualmente ya la venimos poblando de conejos, y también se han soltado ya perdices, y estamos pendientes de recibir del distrito forestal los llamados Colines de Virginia.

A lo dicho por el señor Alba queremos añadir por nuestra parte la excelente labor que viene desarrollando la Sociedad Deportiva de Cazadores de Lloseta, y cuyos miembros directivos se esfuerzan para lograr una perfecta armonía y siempre en bien de los muchos aficionados existentes en nuestra localidad al deporte cinegético, pidiendo a cambio a todos sus socios un mínimo de buena voluntad para observar el reglamento.

**ULTIMO DIA DE CARNAVAL**

En el último día de Carnaval, y como sea que en este día se puede tomar a broma, se celebró un partido de fútbol entre selecciones del Bar Bestard y del Centro Parroquial. Naturalmente no podía tomar parte en este partido ningún jugador federado, y así se hizo.

El encuentro finalizó con el resultado de 4-2 favorable al Bar Bestard, aunque este detalle no se tuvo muy en cuenta, ya que después de finalizar el partido y en camaradería, vencedores y vencidos participaron de una suculenta cena en el típico celler de don Bartolomé Abrines.

**LLOSETENSE-POBLENSE**

Mañana domingo va a tener lugar, en partido correspondiente a la I Regional, a las 4 de la tarde en el Campo S'on Bal-le un interesante encuentro en que el equipo local va a recibir la visita del líder imbatido Poblense.

Naturalmente que los muchachos a las órdenes del mister Villamide se han entrenado a fondo para desbancar al Poblense de su liderato. ¿Lo conseguirán?

**¿ENAMORADO? 14 FEBRERO**

Flores son amores y no buenas razones. Encárguelas para el DIA 14 - SAN VALENTIN, al teléfono 23 32 33. Y aparque feliz, mientras le preparamos algo especial para «ELLA».

**Lady Anémóna-FLORES A SU SERVICIO.**



ENTREGA SU ROPA IMPECABLEMENTE LAVADA, PLANCHADA Y ESTERILIZADA

FABRICA Y 8 SUCURSALES  
 SERVICIO A DOMICILIO LLAMANDO A LOS TELFS. 253881-253882  
**AMA DE CASA: no se conforme con el solo lavado de sus prendas. Exija también el PLANCHADO tanto en el lavado a seco como en su COLADA. Ahorrará tiempo y dinero.**  
**Regia** siempre a sus ordenes

**Colegios y Preuniversitarios**

EXCURSIONES DE FIN DE CURSO

Centro, Andalucía y Levante	10 días	4.220 Ptas.
Madrid y alrededores	6 »	2.740 »
Lourdes y Valle de Arán	4 »	1.930 »
Galicia y Cornisa cantábrica	11 »	4.930 »
Lourdes y San Sebastián	5 »	2.550 »
Fátima y Lisboa	10 »	4.710 »
Italia y Costa Azul	12 »	7.300 »
Costa Azul, Rívia y Roma	10 »	6.050 »
Santuarios franceses	11 »	7.720 »
Londres y París	11 »	7.400 »
Londres (en avión)	7 »	8.310 »
Austria y Suiza	13 »	8.650 »
Alicante y Mar menor	4 »	1.790 »
Valle de Arán, Bohl y Espot	5 »	1.830 »
Pais vasco y Santander	6 »	2.460 »
Pirineo navarro y aragonés	6 »	2.400 »

SOLICITENOS UN FOLLETO DETALLADO DE ESTAS EXCURSIONES ESPECIALES PARA GRUPOS.

VIAJES "INTERNACIONAL EXPRESO" S.A.  
 Agencia de Viajes - Grupo A - Título n.º 2  
 Calle GENERAL GODED, 37 PALMA DE MALLORCA



# UNA HISTORIA TRUCULENTA Y UN CUENTO INFANTIL

Comenta: **CINEFILO**

## ¿POR QUE LLORAS, SUSAN?

**ASTORIA**

Nacionalidad: anglo-norteamericana. — T.O. «The surrterad room». — Producción: Seven Arts — 1968. — Guión: D. B. Lerov y Nathaniel Manchock. — Director: David Greene. — Fotografía (Technicolor): Kenneth Hodges. — Música: Basil Kirchin. — Dirección artística: Brian Fatwell. — Títulos: Derek Nice. — Intérpretes: Carol Lynley, Gig Young, Oliver Reed, Flora Robson, Judith Arty, Kim Bell, Rick Jones. Duración: 90 minutos.



Susan y su marido llegan a la isla donde ella nació. Un misterio se oculta en el viejo molino donde sus padres perdieron la vida de forma violenta y de la que fue alejada Susan.

Todo está calculado en este film para intrigar al espectador. Desde los truculentos planos iniciales, que sirven de fondo a los títulos de crédito, hasta los finales donde se desvela un misterio que por todos los medios lícitos, e incluso ilícitos, se nos ha tratado de ocultar. Tanto es así que se puede afirmar que la base de este film no es la trama argumental en sí, sino el truco para frecerónsela como si de un viejo cuento de terror se tratara. Sin embargo ocurre en los tiempos actuales y, muy cerca de la populosa Nueva York donde van los aviones que cruzan la inhóspita isla y los cables eléctricos que no dejan en ella su energía. Los autores del film han querido mostrar un mundo primitivo cerca de la civilización y primitivas son las diversiones de los gamberros del lugar aunque utilicen coches para sus peligrosas distracciones. Parece como si se hubieran querido aunar el ambiente característico de las hermanas Bronte con los tipos y escenarios del clásico film de terror. No faltan los planos retorcidos tan funcionales al género: la juventud con una morbosa curiosidad, los lugares tenebrosos y las telarañas que se han ido acumulando a través de los años y desde el día de la tragedia que se nos muestra como prólogo. El film, se sigue con interés aunque muchas de sus truculencias no tengan base firme. De todas formas, y en un género como éste, no creo que haga demasiada falta.

## «HAMELIN»

**CAPITOL PALACIO DE LA PRENSA**

Nacionalidad: española. Producción: Jaime Prades. Guión: Roberto Carpio. Director: Luis M. Delgado. — Fotografía (Eastmancolor): Godorredo Pacheco. — Música Adolfo Waitzman. — Dirección artística: Gal Parrondo y Angel Cauza. — Efectos especiales: P. Pérez Muñoz. — Intérpretes: Miguel Ríos, Margaret Peters, Roberto Camardiel, Miguel Ligeró, Luchi Soto José Sarratosa, Maitilde Muñoz Sampedor, Tota Alba, Goyo Lebrero, Porfiria Sanchiz. Duración: 80 minutos.



Hamelin ha sido invadido por los ratones y el burgomaestre promete un premio al que logre deshacerse de ellos. Lo consigue un joven que ha llegado del bosque y que posee una guitarra mágica.

El popularísimo cuento de «El flautista de Hamelin» ha sido llevado a la pantalla por el cine español habiendo sido sustituido el instrumento del viento por la guitarra. La escenografía responde bastante bien al ingenio ambiente de cuento y, el concierto de música moderna en el pueblecito alemán tiene cierta gracia así como los tipos del burgomaestre, el del alguacil y otros. Sin embargo lo que le va a este ambiente es la música y coreografía de opereta como en la secuencia de la fiesta por la huida de los ratones. Miguel Ríos se muestra in-expresivo como actor y el cantar con su propio estilo no le va a su papel. Mucho mejores los actores que le secundan. No mal escogidos los exteriores.

### PRESTIGIADO FONDO DE INVERSION MOBILIARIA

BUSCA EN PALMA DE MALLORCA

## DELEGADO

**SE EXIGE:**

- Preparación económica-financiero-comercial
- Edad no inferior a 30 años
- Experiencia comercial, responsabilidad y dinamismo.

**SE OFRECE:**

- Incorporación a Empresa de prestigio nacional
- Ayuda publicitaria en sus gestiones
- Formación específica por parte de la empresa
- Ingresos medios de 500.000 a 600.000 pts. anuales.

Interesados escriban con detallado «curriculum vitae» al núm. 841. - Apartado 6.100. - MADRID.



### SMITH-CORONA ELECTRICA COMPACTA

Una máquina de escribir de oficina, completamente eléctrica, de extraordinario rendimiento, al mismo precio de una manual.

SMITH-CORONA COMPACTA generalizará el uso de la máquina de escribir eléctrica en toda oficina.



Montera, 30 - General Mola, 37  
Tel. 222 10 05 - MADRID

¡¡SUSPENSE!!  
¡¡RISA!!  
¡¡SEXY!!

HAGANOS CASO:

## NO SE PIERDA ESTA PELICULA

«FLINT» EN SU MAS CINICO ATRACO PERFECTO Y EN SUS MAS ATREVIDAS Y PICARESCAS ESCENAS DE AMOR



JAMES (FLINT) COBURN en

## LADRON Y AMANTE

con CAMILLA SPARV · ALDO RAY · NINA WAYNE · ROBERT WEBBER  
TODD ARMSTRONG · Director · FERNANDO GILARD · Eastmancolor

EXITO DIARIO



y «SAMBA», con SARA MONTIEL

AUTORIZADA MAYORES 18 AÑOS

# Programas para hoy

### VARIEDADES

**TEATRO PRINCIPAL.** — Hoy, a las 7 y 10'30 noche: Manolo ESCOBAR presenta su espectáculo «COSAS DE ESPAÑA». Dirección Musical: José Fontela. — (Autorizado menores)

### SALAS DE ARTE Y ENSAYO

**JAIME III (Arte y Ensayo).** — Climatizado: De 3'30 a 9'30. Noche a las 10'30: «LA LUMIERE D'EN FACE» (La luz de enfrente). con Brigitte Bardot. — (May. 18 años)

### CINES DE ESTRENO

**ASTORIA** — (Climatizado) — Desde las 3'00: «¿POR QUE LLORAS SUSAN?», con Gig Young, Carol Lynley, Oliver Reed, Flora Robson, en color; y «LUCKY EL INTREPIDO», en color. — (May. 18 años)

**PALACIO AVENIDA** — Desde las 11: «TAMBIEN UN SHERIFF NECESITA AYUDA», con James Garner, Joan Hackett, Walter Brennan, en color. Complemento: «UN FABLLOSO BRIBON», en color-scope. — (May. 14 años)

**SALA AUGUSTA.** — Desde las 3'00: «EL HOMBRE PERDIDO», en technicolor, con Sidney Poitier. Complemento: «CARABINA DE PLATA», en cinemaScope y color con Stewart Granger. — (Aut. mayores)

**TEATRO BALEAR.** — Desde las 3'00: «LADRON Y AMANTE», en Eastmancolor, con James Coburn y Camilla Sparv. Complemento: «SAMBA», con Sara Montiel. — (May 18 años)

**SALA BORN.** — (Climatizado). — Desde las 3'00: «UNA HISTORIA PERVERSA», en 70 mm y Technicolor, con Marisa Mell, Jean Sorel y Elsa Martinelli. Complemento: «UNA CHICA CON GANCHO», en color. — (May. 18 años)

**CAPITOL.** — Desde las 3'00: «RELACIONES CASI PUBLICAS», en color, con Manolo Escobar y Conchita Velasco; y «HAMELIN», en color, con Miguel Ríos. — (Apto todos los públicos)

**METROPOLITAN.** — (Climatizado) (TODD-AO). — «LA BATALLA DE ANZIO», con Robert Mitchum, en 70 mm. y technicolor. Complemento: «EL ULTIMO MOHICANO». — (Aut. todos los públicos)

**PALACIO DE LA PRENSA.** — Desde las 3'00. Sesión continua: «RELACIONES CASI PUBLICAS», en color, con Manolo Escobar y Conchita Velasco; y «HAMELIN», en color, con Miguel Ríos. — (Apto todos los públicos)

**RIVOLI.** — (Climatizado). — Desde las 3'15: «UN TRABAJO EN ITALIA», con Michael Caine, Ndel Coward, color-scope. Complemento: «CUATRO DOLARES DE VENGANZA», color-scope. — (Aut. todos los públicos)

**RIALTO.** — Desde las 3'30: «EL HOMBRE PERDIDO», en technicolor, con Sidney Poitier. Complemento: «CARABINA DE PLATA», en cinemaScope y color, con Stewart Granger. — (Aut. mayores)

### CINES DE REESTRENO

**DORADO.** — Desde las 3'30: «KING · KONG SE ESCAPA», en cinemaScope y color; y «EN QUE PAIS VIVIMOS», con Manolo Escobar, en technicolor. — (Tol menores)

**FANTASIO.** — Desde las 3'00: «CORAZON SALVAJE», en technicolor; y «EL PROFETA», en color, con Vittorio Gassman y Ann Margret.

**HISPANIA.** — Desde las 3'15: «LAS PANTERAS SE COMEN A LOS RICOS», con Gracita Morales y Manolo Gómez Bur; y «PORQUE SEGUIR MATANDO» con Anthony Steffen.

**MODERNO.** — «CORAZON SALVAJE», en technicolor; y «EL PROFETA», en color, con Vittorio Gassman y Ann Margret.

**VICTORIA.** — «LAS TROMPETAS DEL APOCALIPSIS», en cinemaScope y color; y «DEMASIADAS MÚJERES PARA LAYTON», en technicolor, con Silva Koscina.

### SALAS DE FIESTA

- \* «BACOMO». — Cada noche: baile a partir de las 21'30 hasta las 4'30
- \* CABALA (Hote) de la Almodaina. — Todos los días tarde y noche, baile
- \* CASA VALLES. — Todos los días baile y atracciones.
- \* CLUB SALEM. — Todas las noches baile y atracciones
- \* CHEZ NOUS. — Todos los días orquesta «Los Dinos-70», con Miguel Moreno.
- \* EL BARCO, Night Club. — Tarde y noche baile
- \* JARTAN'S. — Diariamente baile y atracciones.
- \* SPIDER. — Todas las noches baile.
- \* SGT. PEPPER'S. — Baile todas las noches. — Servicio de «grill» toda la noche
- \* TAGOMAGO. — Abierto todas las noches Baile y atracciones
- \* TITO'S. — Todas las noches: baile y atracciones.
- \* TROCADERO. — Tarde y noche: baile y atracciones
- \* GABY RABBITI. — El Nido de los Enamorados. Night Club. — Todas las noches, todos los domingos y festivos Galas de Juventud

EN EL AUDITORIUM

**HOY, TETE MONTOLIU**

Esta tarde, a las 19'30 horas, la máxima figura del Jazz en España ofrecerá un extraordinario recital en el Auditorium. En la primera parte será acompañado por trío, y en la segunda actuará a piano solo. Con este recital se inicia la «Gran semana» que la III Promoción de Relaciones Públicas ha organizado, para celebrar su Paso del Ecuador.

**Capitol**  
**PALACIO PRENSA**

LE OFRECEN  
EL MEJOR  
PROGRAMA

PARA TODOS LOS PUBLICOS




**MANOLO ESCOBAR**  
**CONCHITA VELASCO**

RELACIONES CASI PUBLICAS

JOSÉ SACRISTÁN - ANGEL DE ANDR.  
JUANITO NAVARRO - RAFAELA APPELINC  
PANTALLA PANORAMICA EASTMANCOLOR  
DIRECTOR JOSÉ L. SAENZ Y HEREDIA  
ES UNA PRODUCCION ARTURO ENZANI

Y ADEMAS EL ESTRENO DE



**MIGUEL RÍOS**  
**Hamelín**  
CON LUCHY SOTO  
ROBERTO CAMARDIEL - MARGARET PETERS  
EASTMANCOLOR PANORAMICA

**Imusica**

JUVENTUDES MUSICALES

**PFEIFER QUARTETT DE STUTTGART, MAÑANA DOMINGO, A LAS 19'30 HORAS**

Organizado y patrocinado por la Delegación en Palma de Juventudes Musicales, se celebrará mañana domingo, el anunciado concierto del cuarteto alemán Pfeifer, considerado como uno de los más destacados de la especialidad en el panorama germano actual. Ofrecerán el programa siguiente:

Cuarteto en Fa mayor op. 18 n.º 1, Beethoven.  
Allegro con brío  
Adagio  
Scherzo

Allegro  
Cuarteto op 17, n.º 2, Bela Bartok.  
Moderato  
Allegro  
Lento

Cuarteto en La menor op. 51, n.º 2, Brahms.

Allegro ma non troppo  
Andante moderato  
Allegro vivace

Allegro non assai

Los Sres. socios deberán presentar el carnet junto con el recibo en curso para gozar de libre entrada.

CIRCULO MALLORQUIN

**RECITAL DE PIANO POR FLORENCE SOON KING WONG**

Mañana domingo, se celebrará en el Círculo Mallorquín un recital de piano, a cargo de la gran ejecutante china Florence Soon King Wong, que en la temporada del año pasado obtuvo gran éxito en toda Europa, incluso, en España.

Nacida en Singapur, desde la edad de cinco años comenzó a prodigarse como pianista.

Tuvo en Indochina su primera Profesora y todavía niña tocaba el piano para el público de Europa. Londres le ofreció una beca y durante 2 años tuvo a dos grandes maestros: Wittens Jein y Craxton.

Luego continuó estudios cada vez más premiados en Bélgica, Alemania y en París. Y

aún sigue cursos en Academias, Institutos, Conservatorios y Universidades.

Fue profesora honoraria de los conservatorios de Pekin y Shangai.

Fue la Unesco, la que la hizo regresar a Europa. Sus éxitos son incabables en todo el mundo.

El programa del domingo es un extraordinario programa.

Figura en otras grandes obras las «Variaciones sobre un tema de Paganini», de Brahms, y dos obras de Debussy: «Dos arabescas» y «l'isle joyeuse», además, entre otras la Sonatina de Bela Bartok.

Comenzará el recital a las siete y media.

CIRCULO MEDINA

**CONCIERTO DE PIANO POR F. ZAZA**

Para el próximo martes día 17, a las 8 de la tarde, el Círculo Medina de la Sección Femenina, ofrecerá un recital de piano a cargo del pianista Francisco Zaza.

Este concertista suizo, está dotado de una profunda sensibilidad. Su ejecución revela un estudio serio de todas las obras. Ejecuta a Debussy de una manera extraordinaria. Francisco Zaza posee cualidades muy notables no co-

rrientes en nuestros días, una gran pureza de estilo y un respeto perfecto al texto que interpreta y estas cualidades le sitúan entre los primeros de la pléyade de pianistas ginebrinos.

El programa comprende obras de Brahms, Liszt Chopin y Debussy.

El recital como de costumbre será público y tendrá lugar en local del Círculo Medina, Avda. Jaime III, 144.

**TAGOMAGO**

MAÑANA TARDE

BAILE CON 4 CONJUNTOS

- MALLORCA
- LOS DOGOS
- NOVIEMBRE

**LOS TALAYOTS**

TICKET: 75 pesetas



**TEATRO PRINCIPAL HOY**  
7 TARDE 10'30 NOCHE

UN SENSACIONAL ESPECTACULO MUSICAL CON EL IDOLO DE LAS MULTITUDES

**MANOLO ESCOBAR**

EN

**COSAS DE ESPAÑA**

SOLO QUEDAN 5 DIAS DE ACTUACION Y NO LO HARA EN NINGUN OTRO LOCAL DE MALLORCA

Adquiera hoy mismo sus localidades para cualquier función

VENTA DE 12 A 1 Y DESDE LAS 5 TARDE



¡UNA DE LAS DERROTAS MAS ESPECTACULARES DE LA SEGUNDA GUERRA MUNDIAL!

**INMEDIATO ESTRENO**

Aut. mayores 18 años

HOY, GRAN EXITO:

«Una historia perversa» en 70 m/m. y «UNA CHICA CON GANCHO» - May. 18 años

**ROMMEL Y MONTGOMERY**

¡¡DOS COLOSOS FRENTE A FRENTE!!

ROBERT HOSSEIN - MICHAEL REMME - IRA FÜRSTENBERG - FREDERICK STAFFORD - GEORGE HILTON



# «Pequeños Anuncios»

**DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras**  
**MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' ptas. palabra - Mínimo 10 palabras**

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
 y **Paseo Mallorca, 29**  
 y por **Teléfs. 235710 y 231177**

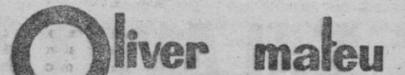
## BOLSA INMOBILIARIA

Sección exclusiva para agentes de la Propiedad Inmobiliaria

**VENDO** treinta cuarteras a diez y seis kilómetros de Palma. Casa con agua y electricidad. Completamente cercada de pared y plantada de almendros. Precio: 5.000.000 ptas. Facilidades. (12)

**VENDO** cuarto de diez cuarteras a veinte kilómetros de Palma. Pacha da en carretera. Con chalet, local para ganado, electricidad y riego por aspersión. Precio: Pesetas 6.000.000. Facilidades. (12)

**VENDO** ciento veinte cuarteras a veinte y seis kilómetros de Palma. Casa con agua y local para ganado. Cultivable en casi su totalidad. Precio: 9.500.000 ptas. Facilidades. (12)



Avda JAIME III, 137, bajos - Tel. 21 06 41

**15% PAGAMOS ANUALMENTE**

**Panam's Aparthotel, S.A.**

Investigue estos apartamentos antes de invertir

Le ofrecemos hasta el 15 por ciento de renta todo el año, tanto en invierno como en verano. Inversiones desde 300.000 pesetas.

Compre un apartamento PANAM'S Y OBTENDRA EL 15 POR CIENTO DE RENTA TODO EL AÑO.

¿Para qué invertir en hipotecas al 10%?

Con la hipoteca Vd. tiene un crédito sobre el inmueble. Nosotros le ofrecemos el 15% de rentabilidad entregándole en propiedad el apartamento. Recuerde que un derecho es algo, pero la propiedad es todo.

Division Ventas; Edificio Impala IV. Son Matet. Cala Mayor. -- Teléfono 235070.

## ¡GRAN OCASION!

Cambiamos su frigorífico usado.

Abonamos todo su valor.

**REYS**

Galerías Avenida. 13 y 15. Palma de Mallorca.

## REPARAMOS

MODA CLASE DE FRIGORIFICOS

Tel. 22334

## Fincas

**EXTRANJERO** por ausentar. se vende bloque de apartamentos amueblados con 40 mil ptas. renta mensual. Informes: Tel. 221346 y 233263

**VENERIA** finca 3 pisos sin terminar, con cochera, 180 m<sup>2</sup>. Informes: calle Cronista Dameto, 99. Tel. 231998.

**VENDO** rústica a 22 kms. de Palma. 3 cuarteras, con casa. Daria facilidades. Informes: Tel. 211760 (16)

## VENDO GRAN CHALET

EN INMEDIACIONES LA BONANOVA, CON ESPLENDIDA VISTA, GARAJE Y JARDIN CON ABUNDANTES PINOS. LLAMAR AL TEL. 255445.

**DISPONGO** en centro ciudad de espacio inmueble apto para local de negocio o pensión. Precio venta a convenir. Informes: Tel. 252003.

**VENDO** bonito solar en Portals Nous, unos 640 m<sup>2</sup>, con pinos, cerca playa, calle tranquila. Informes: Teléfono 252388. (18)

**A TRES** kilómetros Santa Ponsa, vendo terreno, lindante carrera, precio interesante. Tel. 233425. (12)

**VENDO** solares y terrenos borde playa, zona hotelera. Telf. 213500. (10)

**VENDO** solar de 400 m<sup>2</sup>. en Palma o cede derechos edificación. calle Patronato Obrero, 59. (12)

**VENDO** o cede derecho edificación solar Son Armadans y otras situaciones. DIAZ, San Miguel, 124. (14)

**PARTICULAR** urge vender solar 1.200 m<sup>2</sup>. con frutales y pinos, a 2 kms. Calviá, por 150.000 ptas. Teléfono 217876 (19)

**CEDERIA** derechos de edificación, 1.000 m<sup>2</sup>. calle Virgo Montserrat Informes: Pedro II, 7 (10)

**VENDO** terreno 1.700 metros a 100 ptas. mt. 15.000 ptas. entrada y 2.000 mensuales. Propio chalet o residencia reposo, zona Son Servera. Informes: Francisco Martí Mora, 19. (27)

## VENDO PISOS «EDIFICIO NURIA»

45 viviendas en construcción, dos-trés dormitorios (gran comedor living, cocina y cuarto de baño) destinadas a domicilio habitual y permanente del comprador. Precios hasta 576.000 ptas. Facilidades: DIEZ años. Promotor: Juan Terra. Entrega llaves: Fecha legal, febrero 1971. Fecha prevista, junio 1970. 20 años exenciones tributarías. Cédula de Calificación del Ministerio de la Vivienda de fecha 23-10-68. Expediente de Renta Limitada Grupo I n.º. FM-G 1-51-68. Autorización percibo anticipos con cuenta avalada número 8.917 en Banco Hispano Americano Central. Borne. (12)

## VEA PISO MUESTRA

Razón: Misma finca, calle Femenías, 58-60 y Bover, 20. Edificaciones TORRA. Tel. 237211. (Registro P.M.V. nº 3)

## VENDO

SOLAR EN LA BONANOVA. 1.400 metros. Llamar al: TEL. 255445.

## OCASION UNICA

Vendo solar 1.250 m<sup>2</sup>. a menos de 300 metros PLAZA GOMILA. Telf. 256907.

## Solares y Terrenos

VENDO 2 solares frente Iglesia Indioteria. Tel. 251616. 251181. (10)

EN PALMANOVA vendo solar 1.000 m<sup>2</sup>, esquina Avenidas las Rosas, n.º. 110. 254307.

VENDO 21.000 m<sup>2</sup>. terrenos, lindante carretera Valde-mosa, a 6 kms. de Palma, agua, electricidad. Informes: Tel. 237078. (16)

## VENTA A PRECIOS INTERESANTES

SOLAR 380 m<sup>2</sup>. esquina calle Capitán Cristóbal Real, a 50 mts. Avenida.  
 SOLAR 1.500 m<sup>2</sup>. dos esquinas, calle Ricardo Ankerman, a 50 mts. Avenida.  
 SOLAR 180 m<sup>2</sup>. calle Ricardo Ankerman, a 30 metros Avenida. Teléfono 22 21 13 - Sr. Jaime.

## VENDO SOLAR MAGALLUF

7.000 m<sup>2</sup>. PROPIO CONSTRUCCION HOTEL O APARTAMENTOS. Informes: TEL. 238242.

## VENDO

En S'Indioteria, entre las calles Coronel y Cartagena, a 50 mts. fachada carretera de Inca, solares de 300 m<sup>2</sup>. -- Información y venta: CONSTRUCCIONES M. FEMENIAS calle Impresor Calafat, 8, 1º

## Locales

**ALQUILO** local en Viviendas Virgen de Lluc. Propio bodega u otros negocios. Teléfono 216640, Sr. Estarellas (tarde). (17)

**ALQUILO** local para almacenaje de 48 m<sup>2</sup>. por 3.500 ptas. Informes: Julián Alvarez, 13, 3º, 1º. (16)

**VENDO** LOCALES: 48, 69 y 110 m<sup>2</sup>. entrada desde 50 mil contrato y 80.000 llaves, resto en 10 años. Al contado: 300.000; 410.000 y 532.500 ptas. Informes en la misma obra calle Tte. Lizaosain, angular Gedogo Darder. Tel. 253829. (37)

**VENDO** local apto para edificar en Pasaje Ca'n Faxina. Telf. 256853 (11)

**SE ALQUILAN** locales: 45 y 69 m<sup>2</sup>. Informes en la calle Tte. Lizaosain, angular Gedogo Darder. Teléfono: 253829. (18)

**VENDO** local para edificar en Pasaje Ca'n Faxina. Telf. 256853 (11)

**SE ALQUILAN** locales: 45 y 69 m<sup>2</sup>. Informes en la calle Tte. Lizaosain, angular Gedogo Darder. Teléfono: 253829. (18)

## VENDO LOCAL

Junto plaza San Antonio, con vivienda. 300 m<sup>2</sup>. Teléfono 271609.

**SE TRASPASA** carnicería con vivienda, apta cualquier negocio, buen sitio para farmacia. Precio interesante. calle Pascual Ribot, 104. Teléfono 237169. (20)

**TRASPASO** local apto cualquier negocio. San Vicente de Paul, 55. (10)

**TRASPASO** bar restaurante zona turística, bajo precio. Informes: Telf. 261022. (10)

**TRASPASO** bodega en el centro de Palma, alquiler módico. Agencia QUETGLAS, Plaza Cort, 15, 1º. T. 234660 (17)

**TRASPASO** bar 100.000 ptas., apto cualquier negocio, alquiler antiguo, Porto. P. tardes: Arquitecto Forteza, 4, 6º, C. (18)

**CEDO** TIENDA, en Arenal; traspaso mínimo; situación buena, C/ Asdrúbal, 10.12. Informes: Calvo Sotelo, 296 El Terreno. (22)

**TRASPASO** bar, ingresos asegurados, lo cedería a prueba una semana. Abstenerse curiosos. Tel. 255011. (14)

**TRASPASO** bar centro Palma, beneficios asegurados a toda prueba, 1.300.000. alquiler 2.000. VALENTI, San Miguel, 230. (16)

**TRASPASO** bar con vivienda zona Pont d'Inca, rentable alquiler 1.150. CARDELL, calle San Felipe Neri, 44. Tel. 221937. (18)

## TRASPASO:

Bar en Ca'n Pastilla. Mesón en zona Gomila. Bar en Paseo Marítimo. Restaurante en Palma Nova. Bar en zona General Riera. Bar en Pl. Pedro Garau. Local negocios zona Velázquez. Local negocios zona Arenal.

## VENDO:

Apartamento Santa Ponsa, 280.000 Ptas. Piso señorial Av. Jaime III, 3.500.000 Ptas. Apartamento Palma Nova, 700.000 Ptas. Apartamento Ca'n Pastilla, 300.000 Ptas. Solar Santa Ponsa, 500 Ptas. m<sup>2</sup>. Solar Santa Ponsa, 1.000 Ptas. m<sup>2</sup>. Solar Palma Nova: 7.800 m<sup>2</sup>. a 2.500 pta. m<sup>2</sup>.

**VALLS INMOBILIARIA**  
 ARCO MERCED, 6, 2º, 2º.

## TRASPASO

**POR NO PODER ATENDER TIENDA SOUVENIRS CON VIVIENDA.** Informes: Carretera Arenal, número 304

## Hipotecas

**PRESTAMOS** todas cuantías, sobre fincas rústicas, urbanas, hoteles y solares, reserva y rápidos. CABRER, Sindicato, 158, entresuelo, 11 a 1. (20)

**DISPONGO** de capital para colocar sobre fincas rústicas, urbanas, hoteles y solares. PALMER, J. Anselmo Clavé, 42, 1º de 10 a 1. (20)

**HIPOTECAS y PRESTAMOS**, son rápidos y económicos. Beltrán; Velázquez 5. (10)

**HIPOTECAS**, tramite largos plazos; Diversas cuantías. DIAZ; San Miguel, 124. (10)

## Alquileres

**COGERIA** en alquiler hotel con bar o restaurante bar con ingresos asegurados. Informes: Señor Palau. Hotel Terminus. Plaza España, 50. (18)

**CEDO EN ALQUILER** hostel 50 plazas. Escribir número 55513 esta Administración. (11)

**ALQUILO** piso con muebles en zona Blanquerna. Precio 5.000 ptas. al mes. Informes: Telf. 252732. (15)

**ALQUILO** pisos amueblados desde 3.800 ptas. Fincas Riera Jaume. Conde Saltet, 47. (12)

**ALQUILO** magníficos pisos sin muebles, zona Tenis, tres dormitorios, calefacción. Fincas Riera Jaume. Conde Saltet, 47. (16)

**ALQUILO** despacho pequeño Jaime III/ nuevo, exterior, aseó, teléfono, calefacción. Tel. 224744, de 3 a 5. (16)

**TRASPASO LOCAL** céntrico, apto cualquier negocio, con teléfono, luz y fuerza. Informes: De 9 a 10.30. Teléfono 210478. (18)

**SE TRASPASA** BAR, con vivienda y jardín; doy facilidades. Informes: Flecha Felipe Crespi, 22 SON COTONERET (14)

**TRASPASO** local en Cas Catalá. Alquiler módico. Teléfono 235006. (10)

**TRASPASO** local Plaza Mercaderías. Informes, mañanas, Telf. 224415. Tardes: 221078. (10)

**SE TRASPASA** tienda comestibles en La Rápita, Campos, frente al mar, con vivienda. Informes: Miramar 90 La Rápita Campos (18)

**TRASPASO** restaurante bar, céntrico; buen situado; capacidad 100 plazas. Facilidades. Tel. 211226. (12)

**POR NO PODER atender** traspaso colmado moderno y bien situado. Informes: Teléfono 230178, tardes. (14)

**SE TRASPASA** tienda, alquiler antiguo. Honderos, 90. Telf. 222432. (10)

**TRASPASO** tiendas en calle Platería, 22 y calle San Miguel, 28. Alquileres 5.000 y 6.000 ptas. respectivamente. Apts para cualquier negocio. Informes: calle San Miguel, 28. Tel. 217631.

**ALQUILO** apartamento amueblado o vendiendo Club Náutico Arenal. Obispo Maura, 62, 5º, central. Teléfono 226791 de 3 a 7 tardes. (21)

**ALQUILO** piso lujo 5 dormitorios, 2 baños, 1 aseó, junto Jaime III. VALENTI. (12)

**ALQUILO** apartamentos, zona residencial Palma Nova. Informes: Garaje Canale Mas caró. Palma Nova. (12)

**CAMBIO** despachos muy céntricos estrenar, por pisos. Telf. 212725. (10)

**ALQUILO** apartamento desde 2.000. Agencia FERNANDEZ. Telf. 216680. (10)

**ALQUILO** magnífico ático en Avenidas. Cuatro dormitorios, calefacción central y chimenea. Agencia FERNANDEZ. (13)

**ALQUILO** apartamentos amueblados reducidos, en Palma, desde 2.800 ptas. Agencia BENNASSAR. San Miguel, 101, 1º. (15)

**ALQUILO** piso traviesa Jaime III. Agencia BENNASSAR. San Miguel, 101, 1º. (11)

**ALQUILO** piso nuevo con muebles, teléfono. Via Roma. Tel. 224870. (11)

**ALQUILE** su apartamento en el Paseo Marítimo. Magníficas vistas sobre la bahía, 1 ó 2 habitaciones. Equipados y amueblados. Precio alquiler mensual: 5.000 pesetas. Informes: OLIVER MATEU-PALMA. Jaime III 137. Telf. 210640. (33)

**AGENCIA FERNANDEZ** Pisos, sin muebles, para alquilar. Plaza Santa Catalina Thomas, 51. Teléfono 21-65-90. (14)

**PROPIETARIOS: AGENCIA FERNANDEZ**, ofrece sus servicios: toda clase de alquileres. Plaza Santa Catalina Thomas, 51. Teléfono 21-65-90. (17)

**ALQUILO** piso amueblado en Palma. Informes: Feltz, 37. Telf. 217781. (10)

**ALQUILO** piso Arenal sin muebles, mínimo 3 dormitorios. Razón: 273339. (10)

**SE VENDE** ático 3 habitaciones, cocina completa, comedor, baño, hervador, terraza vista fabulosa 1 1/2 años facilidades. Archiduque Luis Salvador, 138. Tel. 274757 y 251032. (24)

**ALQUILO** bungalow en Palma, todo incluido. Apartamento en Torremar. Teléfono 230464. (10)

## URGENTE

Necesitamos apartamentos, pisos con y sin muebles y chalets para alquilar. -- INMOBILIARIA BAUZA. Avda. Gral. Primo de Rivera, 35. -- Telf. 214162.

## PISOS AMUEBLADOS, DESPACHOS Y LOCALES

Necesitamos: BELT - calle Velázquez, 38, 2º, 2º. Teléfono: 222211.

ALQUILERES ADMINISTRACIONES

Barcelomé Beltrán Alorda

## LOCALES EN ALQUILER

Zona	M <sup>2</sup> .	Sótano	Precio
Plaza Oliver	50		22.500
Gr. R. Ortega	500		40.000
Zona S. Miguel	51	40	15.000
P. Marítimo	20		6.000
Camp Redó	200		10.000
Gral. Riera	100		10.000
Balanguera	70		7.000
Obispo Maur	280	51	35.000
Barbarela	25		5.000
Ca'n Pastilla	20		7.000
Can Capiscol	117		6.000
Sto. Espiritu	35	20	10.000
Via Roma	40	51	3.500
Calle Misión	43		3.500
Pl. Columnas	130		7.500
F. Luis Jaume	215		15.000
R. Constanza	300	300	30.000
Calle Massanet	35		4.000
Pl. Cuadrado	85		7.000
ALGUNOS DE ESTOS LOCALES TIENEN TELEFONO.			
<b>BELT</b> Calle VELAZQUEZ, 38, 2º. Teléfono 22 22 11.			

## Casas y Pisos

PLANTA BAJA vendo con terrazas, facilidades, 100.000 entrada, resto 10 años. Urbanización Virgen de Montserrat (Rafal), calle E, número 13. Informes: señora Juliá, 10. (24)

**SE VENDE** planta baja 300 metros calle 247 n.º. 33, Can Capiscol. Tel. 255031. (12)

**VENDO:** piso y bajos todo 700.000 ptas. Informes: Folangista Sastre Juan, 20. (12)

**DOBLE EL VALOR** de su dinero comprando en SASTRERIA CYMA su traje de tergal solo por 2.695. Observándole: una camisa y corbata. Sindicato, 70. (22)

**SE VENDE** planta baja, zona Coliseo, precio solar. Informes: Tel. 212916. (11)

**VENDO** pisos tres dormitorios zona Plaza Pedro Garau, 10 años facilidades. Agencia QUETGLAS. Plaza Cort, 15, 1º. Tel. 224660. (19)

**ULTIMO** ático en Edificio Mistral, de 2 dormitorios y trastero, con sala-comedor y gran terraza.

**ATICO** a 100 mts. Instituto, con 3 dormitorios dobles, gran sala-comedor, magnífica terraza. Precio: 685.000 pesetas. Grandes facilidades.

**DOS DESPACHOS** junto Hacienda, en planta entresuelo, de 125 m<sup>2</sup>. con posibilidad división del mismo. Informes: ARAGON, 20.

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' - ptas. palabra - Mínimo 10 palabras

Se reciben en: Agencias de Publicidad

y Paseo Mallorca, 29  
y por Teléfs. 235710 y 231177

## BOLSA INMOBILIARIA

### Casas y Pisos

**VENDO** o alquiler piso amueblado, 3 habitaciones, zona Avenidas. Tel. 227762. (12)

**VENDO** chalet moderno, amueblado, jardín, en la calle Oleza, núm. 16. La Cananeta. (12)

**VENDO** 2º piso Camp Redó 3 dormitorios, gran ocasión FUJADAS. Tel. 216532. (12)

**VENDO** despachos estrenar Plaza Santa Eulalia, 25. Desde 350.000 pesetas, con facilidades Tel. 215171. (14)

**VENDO** piso cerca calle Blanquerna. Informes: Teléfono 251134. De 3 a 4. (12)

**VENDO** piso tres dormitorios zona Cruz Roja, con facilidades. Plaza Santa Eulalia, 25 Tel. 215171. (14)

**VENDO** planta baja con primer piso, cerca Plaza Pedro Garau Libre inquilino. Tel. 271979, de 2 a 3. (18)

**VENDO** piso Conquistador, 20 4º Edificación moderna, confortable, exento contribución Informes: Teléfono 227494. (12)

**VENDO** apartamento dos dormitorios en Paguera a 100 metros del mar, amueblado Agencia QUETGLAS Plaza Cort, 15, 1º Teléfono 224660. (20)

**VENDO** magnífico ático 4 dormitorios en el centro de Palma, entrega inmediata Agencia QUETGLAS Plaza Cort, 15, 1º Tel. 224660. (20)

**VENDO** pisos tres y cuatro dormitorios exentos contribución, en diferentes zonas de Palma, entrada desde 75 mil ptas. Agencia QUETGLAS Plaza Cort, 15, 1º. Tel. 224660. (25)

**VENDO** pisos terminados en Camp Redó, dos y tres dormitorios, 150.000 ptas. entrada Agencia QUETGLAS Plaza Cort, 15, 1º. Tel. 224660. (21)

**PISOS** en construcción, Son Españolalet. Directamente del constructor al comprador, exentos 20 años contribución, 3 dormitorios, cocina completa, baño y aseo, salón comedor. Entrada 50.000 ptas. resto en 8 años. Teléfono 256123, solo mañanas. (34)

**VENDO** 1ª planta entresuelo muy céntrica. Apropiada para gran oficina. 375 m.² Fácil división 6 puertas de entrada Fuerza 125 y 220. Teléfono. Gas ciudad para calefacción. Informes: PERELLO San Felipe Neri, 30, entlo. (31)

**VENDO** en construcción pisos en Héroes de Mansoor de 3 y 4 habitaciones, precio de 400.000 y 600.000; entrada 60.000 y 100.000, mensuales: 2.500. Informes: Dameto, 31, 2º (Junto Plaza Progre. 30). (31)

**INVERSIONISTAS** vendo pisos 1 y 2 dormitorios Santa Catalina, ideales para alquiler, 300.000 y 350.000 al contado. VALENTI San Miguel, 230. (21)

**VENDO** pequeño chalet Cala Millor, 2 dormitorios, 500 mil ptas. VALENTI San Miguel, 230. (12)

**PISOS** junto Paseo Mallorca, 150 a 165 m.² condiciones a convenir, información y venta en el propio edificio, calle Ibiza, 19, 2ª planta, de 10 a 2 y de 4 a 730. (32)

**VENDO** en construcción pisos y áticos de 2, 3, 4 habitaciones, zona La Soledad entrada desde 75.000, 100.000 y 150.000 y el resto en diez años. Informes: Dameto 31, 2º junto Plaza Progreso. (23)

**VENDO** en Montuiri casa antigua céntrica, 175.000 pesetas, pagos a su comodidad Tel. 234720. (14)

**VENDO** pisos exentos en construcción, zona San Sebastián, de 3 habitaciones precio: 475.000; entrada 100 mil. mensuales 3.000 Informes: Dameto 31, 2º (Junto Plaza Progreso). (24)

**INMOBILIARIA BALEAR** Compra Venta, traspasos alquileres de pisos, chalets Plaza Santa Catalina 1º más, 51, segundo piso teléfono 211718. (18)

**VENDO** apartamento Paseo Marítimo, un dormitorio, amueblado. Tel. 213500. (16)

**HOSTAL 1.ª SE VENDE**  
SOBRE EL MAR EN CALAMAYOR.  
ACEPTARIA CAMBIOS DE PISOS Y TERRENOS  
Llamar de DOS A 6 TARDES:  
TELEFONO: 23 04 64.

**SANTA PONSA**  
LOCALES COMERCIALES Y APARTAMENTOS  
En Edificio Capri, actualmente en construcción, junto a la playa y en inmejorable situación comercial.  
**VENDEMOS A PRECIOS DE PROMOCION Y CON FACILIDADES**  
Agradeceremos su visita y le informaremos gustosamente.  
Oficinas:

**Star mallorca s.a.**  
EDIFICIO VICTORIA  
SANTA PONSA (abierto todo el día inclusive sábados).

**OPORTUNIDAD**  
Traspaso empresa plena marcha. Artículos de gran consumo y exclusivos de mucha venta en perfumerías, souvenirs, tiendas lujo, hoteles, farmacias, etc... - Situación inmejorable. Oficinas, almacén, estoc, tienda, etc... Valor 3.000.000, cedo por 2.200.000 con facilidades. - «BALEARES», núm. 55514.

**EDIFICIO RENAULT**  
SE VENDE EL ÚLTIMO DESPACHO  
Facilidades pago  
Informes en Portería

**PISOS**  
EN PLAZA TENIENTE CORONEL FRANCO  
ESQUINA CALLE ADRIAN FERRAN  
SITUACION PRIVILEGIADA

**FACILIDADES, DIRECTO DEL CONSTRUCTOR AL COMPRADOR**  
Informes en:  
CONSTRUCCIONES ROIG - MARTINEZ y N. SALOM. - Tl. 222208.

**VENDO** bajos chafián y sótano. Total 500 m.², en calle Arquitecto Benassar, darte facilidades. Informes de 9,30 a 10'30. Tl. 256294. (21)

**TRASPASO** entresuelo entrada independiente, situación muy céntrica (Borne) sirve para negocio o vivienda Alquiler económico interesados escriban al número 21.851 de esta Administración. (23)

**VENDO** pisos en construcción zona Sta. Catalina, entregables dentro 5 meses; 2 y 3 habitaciones. Precio: 400.000 y 550.000; entrada 100.000 y 150.000, resto convenir Dameto, 31, 2º (Junto Plaza Progreso). (31)

**VENDO** piso 1º con terraza, 3 dormitorios, amueblado, principio calle Rover Mota. 650.000 pts, Agencia GRAU. San Miguel, 101, 1º. (20)

**PISO EN VENTA.** General Riera, tres dormitorios, sala, comedor, cocina ampliada, baño, terraza con lavadero, 10 años facilidades a 4.500 mes. 75.000 ptas. entrada. B.M.M. Inmobiliaria, Edif. Olivar. Pl. Olivar. Teléfono 223916. (34)

**VENDO** piso a estrenar zona Tennis. Admitría terreno. Ramis. Tel. 235516. (11)

**VENDO** piso Son Rapinya, tres habitaciones, 400.000 ptas.; 100.000 entrada, resto convenir. Tel. 235676. Maizagán, 18. (14)

**VENDO** chalet en Soller, bien situado. Informes: Soller, Lama núm. 1. Tel. 42. Palma Telf. 226031. (16)

**Automóviles**  
GARAJE METROPOL, vende Seat 1.500; 124; 850; 600-D y normales (muy económicos). 1.400-C Versalles y 1.400-B; Renault R-8; 4-L-S; Delfin; 4.4; Simcas; Morris MG; Mercedes 220, etc. Facilitades. Gabriel Liabrés, 20. (32)

**ATENCIÓN!** Mercedes 220-S; Peugeot 404 de inyección; Citroen Tiburdn 69; Ford Cortina GT a nombre del comprador; Opel Kadett del 69. Informes: GARAJE CERVANTES, Mercedes 180 Simca 1.000; Renault R-10; Fiat Sport 1.200; Opel Rekord; Seat 1.500; Citroen Tiburdn. GRANDES FACILIDADES DE PAGO. Seat 600-D (PM); Seat 600-D; Seat 600; Renault Gordini; Delfin; Furgoneta 2 CV.; Seat 1.400 con motor Matas. GARAJE CERVANTES. Padre Bartolomé Pou, 69. (70)

**VENDO** R-3 Gordini (fuera serie), garantizado. Informes: Gabriel Liabrés, 20. (10)

**SEAT** 1.400-C de particular a particular. Eusebio Estada 255. (10)

**COMPRO** al contado coches usados en buen estado y cambio por nuevos. Automóviles PONS Aragón, 62. (16)

**VENDO** 600-D perfecto estado, doy facilidades. Benito Pons, 12. (10)

**GARAJE COMERCIAL LAS COLUMNAS**, Plaza García Orell, 19. «Plaza Columnas» VENDE: Jeep Willys Visa tracción única y doble con reductora. Motor Perkins 17 HP. varios modelos estrenar; Ford Taunus 12M modelo 1968; Seat 1.400-C; Motocarro Trimak con motor repuesto; Ondine; Mercedes Benz 220S; Furgoneta Citroen 2 HP., 7.500 ptas.. Cambios, Facilitades. (48)

**GRAN OCAISION** vendo coches Seat 600-D PM. 114.000 y 115.000, toda prueba. Informes: Garaje Canals Mas. caró. Palma Nova. (20)

**GARAJE AUTOMOVILES**  
EUSEBIO ESTADA, 126 ESPARTERO, 14.  
Más de 200 coches usados. - Seats 850. Seats 600-D - Seats 850 especial, 4 puertas. - Seats 1.500. - Simcas. Citroen CV. - Ondine y otras marcas.  
MINIMA ENTRADA Abierto sábados tarde.

## BOLSA DEL MOTOR

### Camiones

**VENDO** camión Ebro 5 Tm. buen estado Fraitagar, 2 Coll d'En Rebassa. (12)

### Motocicletas

**LAMBRETTA LAMBRETTA** Lambretta Fodre de modelos y colores Nuevas y usadas Grandes facilidades pago. Servicio completo en «RAU General» Riera 53. (21)

**VENDO** Vespa 150 buen estado. Informes: Garaje Canals Mas. caró Palma Nova. (10)

**ASA MUS SERVICIO JEL** C/ALONSA LAMBRETTA. Ventas reparaciones cambios accesorios revisto les buen servicio y rapidos donderos 57 Teléfono 21333. (19)

**HONDA** El VELOMOTOR de tiempos, sin matriculación con carnet de conducir a partir de ahora, HONDA será su preferido de todos. Venga a verlo y probarlo. CASA MUS: Honderos, 57. (19)

**VENDO** moto Vespa con side-decar; Vespacar. Garaje L'EMPLE. calle Temple. 15. Tel. 225451. (14)

**VENDO** Lambretta 150 c.c. con o sin sidecar. Informes de 4'30 a 6 tardes. Teléfono 256879. (14)

### Automóviles

**GARAJE METROPOL**, vende Seat 1.500; 124; 850; 600-D y normales (muy económicos). 1.400-C Versalles y 1.400-B; Renault R-8; 4-L-S; Delfin; 4.4; Simcas; Morris MG; Mercedes 220, etc. Facilitades. Gabriel Liabrés, 20. (32)

**ATENCIÓN!** Mercedes 220-S; Peugeot 404 de inyección; Citroen Tiburdn 69; Ford Cortina GT a nombre del comprador; Opel Kadett del 69. Informes: GARAJE CERVANTES, Mercedes 180 Simca 1.000; Renault R-10; Fiat Sport 1.200; Opel Rekord; Seat 1.500; Citroen Tiburdn. GRANDES FACILIDADES DE PAGO. Seat 600-D (PM); Seat 600-D; Seat 600; Renault Gordini; Delfin; Furgoneta 2 CV.; Seat 1.400 con motor Matas. GARAJE CERVANTES. Padre Bartolomé Pou, 69. (70)

**VENDO** R-3 Gordini (fuera serie), garantizado. Informes: Gabriel Liabrés, 20. (10)

**SEAT** 1.400-C de particular a particular. Eusebio Estada 255. (10)

**COMPRO** al contado coches usados en buen estado y cambio por nuevos. Automóviles PONS Aragón, 62. (16)

**VENDO** 600-D perfecto estado, doy facilidades. Benito Pons, 12. (10)

**GARAJE COMERCIAL LAS COLUMNAS**, Plaza García Orell, 19. «Plaza Columnas» VENDE: Jeep Willys Visa tracción única y doble con reductora. Motor Perkins 17 HP. varios modelos estrenar; Ford Taunus 12M modelo 1968; Seat 1.400-C; Motocarro Trimak con motor repuesto; Ondine; Mercedes Benz 220S; Furgoneta Citroen 2 HP., 7.500 ptas.. Cambios, Facilitades. (48)

**GRAN OCAISION** vendo coches Seat 600-D PM. 114.000 y 115.000, toda prueba. Informes: Garaje Canals Mas. caró. Palma Nova. (20)

**GARAJE AUTOMOVILES**  
EUSEBIO ESTADA, 126 ESPARTERO, 14.  
Más de 200 coches usados. - Seats 850. Seats 600-D - Seats 850 especial, 4 puertas. - Seats 1.500. - Simcas. Citroen CV. - Ondine y otras marcas.  
MINIMA ENTRADA Abierto sábados tarde.

**GARAJE AUTOMOVILES**  
EUSEBIO ESTADA, 126 ESPARTERO, 14.  
Más de 200 coches usados. - Seats 850. Seats 600-D - Seats 850 especial, 4 puertas. - Seats 1.500. - Simcas. Citroen CV. - Ondine y otras marcas.  
MINIMA ENTRADA Abierto sábados tarde.

## BOLSA DEL MOTOR

### Camiones

**DE PARTICULAR** a particular vendo Dodge Dart nuevo. Informes: Tel. 250245. (11)

### Motocicletas

**LAMBRETTA LAMBRETTA** Lambretta Fodre de modelos y colores Nuevas y usadas Grandes facilidades pago. Servicio completo en «RAU General» Riera 53. (21)

**VENDO** Vespa 150 buen estado. Informes: Garaje Canals Mas. caró Palma Nova. (10)

**ASA MUS SERVICIO JEL** C/ALONSA LAMBRETTA. Ventas reparaciones cambios accesorios revisto les buen servicio y rapidos donderos 57 Teléfono 21333. (19)

**HONDA** El VELOMOTOR de tiempos, sin matriculación con carnet de conducir a partir de ahora, HONDA será su preferido de todos. Venga a verlo y probarlo. CASA MUS: Honderos, 57. (19)

**VENDO** moto Vespa con side-decar; Vespacar. Garaje L'EMPLE. calle Temple. 15. Tel. 225451. (14)

**VENDO** Lambretta 150 c.c. con o sin sidecar. Informes de 4'30 a 6 tardes. Teléfono 256879. (14)

### Automóviles

**GARAJE METROPOL**, vende Seat 1.500; 124; 850; 600-D y normales (muy económicos). 1.400-C Versalles y 1.400-B; Renault R-8; 4-L-S; Delfin; 4.4; Simcas; Morris MG; Mercedes 220, etc. Facilitades. Gabriel Liabrés, 20. (32)

**ATENCIÓN!** Mercedes 220-S; Peugeot 404 de inyección; Citroen Tiburdn 69; Ford Cortina GT a nombre del comprador; Opel Kadett del 69. Informes: GARAJE CERVANTES, Mercedes 180 Simca 1.000; Renault R-10; Fiat Sport 1.200; Opel Rekord; Seat 1.500; Citroen Tiburdn. GRANDES FACILIDADES DE PAGO. Seat 600-D (PM); Seat 600-D; Seat 600; Renault Gordini; Delfin; Furgoneta 2 CV.; Seat 1.400 con motor Matas. GARAJE CERVANTES. Padre Bartolomé Pou, 69. (70)

**VENDO** R-3 Gordini (fuera serie), garantizado. Informes: Gabriel Liabrés, 20. (10)

**SEAT** 1.400-C de particular a particular. Eusebio Estada 255. (10)

**COMPRO** al contado coches usados en buen estado y cambio por nuevos. Automóviles PONS Aragón, 62. (16)

**VENDO** 600-D perfecto estado, doy facilidades. Benito Pons, 12. (10)

**GARAJE COMERCIAL LAS COLUMNAS**, Plaza García Orell, 19. «Plaza Columnas» VENDE: Jeep Willys Visa tracción única y doble con reductora. Motor Perkins 17 HP. varios modelos estrenar; Ford Taunus 12M modelo 1968; Seat 1.400-C; Motocarro Trimak con motor repuesto; Ondine; Mercedes Benz 220S; Furgoneta Citroen 2 HP., 7.500 ptas.. Cambios, Facilitades. (48)

**GRAN OCAISION** vendo coches Seat 600-D PM. 114.000 y 115.000, toda prueba. Informes: Garaje Canals Mas. caró. Palma Nova. (20)

**GARAJE AUTOMOVILES**  
EUSEBIO ESTADA, 126 ESPARTERO, 14.  
Más de 200 coches usados. - Seats 850. Seats 600-D - Seats 850 especial, 4 puertas. - Seats 1.500. - Simcas. Citroen CV. - Ondine y otras marcas.  
MINIMA ENTRADA Abierto sábados tarde.

**GARAJE AUTOMOVILES**  
EUSEBIO ESTADA, 126 ESPARTERO, 14.  
Más de 200 coches usados. - Seats 850. Seats 600-D - Seats 850 especial, 4 puertas. - Seats 1.500. - Simcas. Citroen CV. - Ondine y otras marcas.  
MINIMA ENTRADA Abierto sábados tarde.

**VENDO** 4.4 Impeccable; 600-D y otros baratos. Francisco Martí Mora, 19. (11)

**COMPRARIA** Seat 124. Informes: Tel. 215251. Sr. Antonio. (10)

**VAUXHALL «Victor»** estado seminuevo Oportunidad calle Costa y Llobera, 46. (11)

**VENDO** Citroen Dynam, pocos kilómetros y 600 D con radio. Comercial Garaje Segura. Capitán Cortés, 57. (11)

**CASA DARDER** Fiat Seat, Roselló y Cazador, 44. Vendo de automóviles procedentes de cambio; varias marcas; precios económicos. (17)

**GARAJE LA ISLA**, calle Cronato Obrero, 56. Compramos al contado y cambio por nuevos. (15)

**SU COCHE** usado lo valoramos, le sirve de entrada, inmejorable tasación coches todos tipos y precios. Automóviles seleccionados, reparados, baratísimos, elegir y probar sin compromiso, todos los modelos con garantía, pague cómodamente coche nuevo o usado con las facilidades de AUTOJANER, Honderos, 51 y EXPOAUTO Archiduque Luis Salvador, 60. Abierto sábados tarde. (54)

**VENDO** Alfa Romeo Julieta Sprint, 1.300. Informes: 271586. (10)

**PARTICULAR** vende 600 especial muchos extras, facilidades. Informes: Teléfonos: 227260 y 214740. Fertilizado. ra, 1. (14)

**MORRIS** 1.100 como nuevo, con radio y servofreno. Costa y Llobera, 46. (13)

**600-D**, semi-nuevo. Costa y Llobera, 46. (10)

**FORD «CORTINA»** 1.200, seminuevo. Costa y Llobera, 46. (10)

**PARA SU SEAT**, engrases, lavados, lavados motor, lavados interiores, aspirador cambios aceite al momento. FIAT - SEAT - DARDER Roselló y Cazador, 44. (22)

**GARAJE SEGUI**, vende 600-L PM, 115.000; Simca 1.000, PM, 132.000; 850, PM, 127 mil, Duquesa La Victoria, 35. (35)

**GARAJE HASSO**: Alquiler 1 día: 240' -; más de 5 días 140' -; más de 10 días, 100. Entregas a domicilio. (13)

**MOSA BARREIROS**  
PROCEDENTES DE CAMBIO  
● Renault R-8, particular, seminuevo.  
● MG 1300, PM 133...  
● Seat 1.400 - C, particular.  
● Simcas 1.000, gran lujo, particulares.  
● Seats 600 D y normales.  
**MOSA-BARREIROS**  
CARRETERA DE INCA kilómetro 2.

**ADMINISTRATIVO** titular jubilado, aceptaría horas despacho, gestoría, inmobiliaria o inspección colegio. Apartado 379. Palma. (14)

(2078) DIRECTOR de hotel, diplomado, se ofrece, 8 años experiencia. Informes: Sr. FRAILE, calle Calvo Sotelo, 579, 3º, F. Cala Mayor. (20)

(2061) SE OFRECE jefe oficina para hotel de 1ª B o 2ª para todo el año. Teléfono 226537. (18)

(2089) SE OFRECE joven barman español con experiencia. José Buitrago. Capitán Palmer Balaguer, 44. (13)

**GARAJE SEGUI**: Alquiler 30 días 240 ptas. siarinas más de 5 días 140. más de 10 días 100. Vendo coches máximas facilidades Duquesa de la Victoria 35 Avenida de los Pinos 38. Ca'n Pastilla Miramar 16. Arona. Tel. 261252. (37)

**VENDO** Seat 800, PM. Verlo de 4 a 6, calle Falangista Sastrre Juan, 56. (13)

**VENDO** Seat 1.400-B Impeccable, de particular a particular Tel. 212076. (10)

**AUTOMOVILISTA**: Instale un Auto-radio en su coche en Talleres Oliver, calle Galle Gabriel Liabrés, 28 (Junto Cine Metropolitan). Teléfono 273581. (20)

**PARTICULAR** vendería 600-D Impeccable, facilidades. Informes: Tel. 222760 y 214740 calle Fertilizadora, 1. (14)

**EQUIPOS PARA GARAJES**  
ELEVADORES.  
EQUIPOS ENGRASE LAVADORA PRESION Y CHAMPU  
COMPLEMENTARIOS Y DEMAS UTILES  
**COMERCIAL**  
GARAJE SEGURA

**GRUAS SALA**  
Teléfonos: 224422 227722

**GARAJE SEGUI**: Alquiler 30 días 240 ptas. siarinas más de 5 días 140. más de 10 días 100. Vendo coches máximas facilidades Duquesa de la Victoria 35 Avenida de los Pinos 38. Ca'n Pastilla Miramar 16. Arona. Tel. 261252. (37)

**VENDO** Seat 800, PM. Verlo de 4 a 6, calle Falangista Sastrre Juan, 56. (13)

**VENDO** Seat 1.400-B Impeccable, de particular a particular Tel. 212076. (10)

**AUTOMOVILISTA**: Instale un Auto-radio en su coche en Talleres Oliver, calle Galle Gabriel Liabrés, 28 (Junto Cine Metropolitan). Teléfono 273581. (20)

**PARTICULAR** vendería 600-D Impeccable, facilidades. Informes: Tel. 222760 y 214740 calle Fertilizadora, 1. (14)

**EQUIPOS PARA GARAJES**  
ELEVADORES.  
EQUIPOS ENGRASE LAVADORA PRESION Y CHAMPU  
COMPLEMENTARIOS Y DEMAS UTILES  
**COMERCIAL**  
GARAJE SEGURA

**GRUAS SALA**  
Teléfonos: 224422 227722

**BOLSA DE TRABAJO**  
Desean Trabajo

(2074) SE OFRECE joven 39 años para guardar Hotel, carnet 2º. Informes: Escribir 55531 esta Administración. (14)

(2065) SE OFRECE para jefe bar mucha experiencia, hablando seis idiomas. Teléfono 261773 261482. (12)

(2082) SEÑORITA dominando inglés, español, contabilidad, Mecanografía, ofrécese para recepción hotel, oficina. Tel. 252555. (12)

**ADMINISTRATIVO** titular jubilado, aceptaría horas despacho, gestoría, inmobiliaria o inspección colegio. Apartado 379. Palma. (14)

(2078) DIRECTOR de hotel, diplomado, se ofrece, 8 años experiencia. Informes: Sr. FRAILE, calle Calvo Sotelo, 579, 3º, F. Cala Mayor. (20)

(2061) SE OFRECE jefe oficina para hotel de 1ª B o 2ª para todo el año. Teléfono 226537. (18)

(2089) SE OFRECE joven barman español con experiencia. José Buitrago. Capitán Palmer Balaguer, 44. (13)

**PROFESIONAL** de Hostelería, con idiomas y referencias, solicita plaza de emaites, próximo abril. Sr. Ribas, calle Cardener, núm. 6, 2º, Tel. 2143192, tardes. Barcelona-12. (26)

(2083) SE OFRECE gobernanta hablando francés, con experiencia para hotel zona turística. Preferible por Arenal. Informes: Teléfono 272864. (17)

**Ofrecen Empleo**  
OFICINAS Y DESPACHOS  
(422) AUXILIAR administrativo libre servicio militar, se necesita en Archiduque Luis Salvador, 96. (12)

(6881) SE NECESITA señorita para oficina. Calle Archiduque Luis Salvador, 96. (10)

(841) AUXILIAR administrativo, para importante empresa, 16.17 años. Teléfono 274145. (10)

(810) SE NECESITA señorita de 22 a 30 años, sueldo de 10.000 a 15.000 ptas. Informes: Pasaje Ca'n Curt, 11. (20)

**SE NECESITA** señorita para oficina, precisamos en: Establecimientos ALVA REZ, Jaime III, 106 - 118.

**SE PRECISA** señorita para oficina dominando mecanografía y con nociones de contabilidad. Presentarse en Samaritana, 16, bajos, de 8 a 7 tardes. (22)

(45) SE NECESITA: Señorita dependiente con experiencia y buenos conocimientos de Inglés y Francés. No se dan detalles por teléfono. Antigüedades LINARES, Plaza Catedral núm. 7. (25)

**PERSONA** hablando holandés precisamos para traslados y visitas clientes. Ofertas sólo por escrito al número 325 de esta Administración. (19)

(757) SE NECESITA señorita que sepa mecanografía. Informes: A.I.S.A., calle Fray Luis Jaime, núm. 19. (12)

(788) SE NECESITA botones 14 años en AEROMARTIMA, S. A. Generalísimo Franco, 39. (18)

(788) SE PRECISA auxiliar administrativo con experiencia Informes: CASA JULIA, de 6 a 8 J. A. Clavé, n.º 1. (18)

**IMPORTANTE** empresa solidaria administrativa, práctico en cálculo, mecanografía y con sentido de la responsabilidad. Presentarse en Avenida 16 de Julio (según el Gremio Albañiles) Polígono La Victoria (26)

(129) SE PRECISA aprendiz oficina con buena cultura y mejor presentación Costa y Llobera 46. (14)

(878) SE NECESITA señorita para oficina administrativa. Telf. 211658. Avda. Alejandro Rosselló, 103. Entlo. Palma. (14)

(875) SE NECESITA muchacho de 15-16 años para oficina. GUYER, S. A. calle 222, núm. 9. Camp Redó. (17)

(825) PRECISAMOS joven para sección reservas. Imprescindible carnet segundada. Preferencia conocedor francés. Presentarse a VÍA JES URBIS, calle Vifana, núm. 3. (16)

**SEÑORITA** con práctica de oficina, precisamos en: Establecimientos ALVA REZ, Jaime III, 106 - 118.

**SE PRECISA** señorita para oficina dominando mecanografía y con nociones de contabilidad. Presentarse en Samaritana, 16, bajos, de 8 a 7 tardes. (22)

(45) SE NECESITA: Señorita dependiente con experiencia y buenos conocimientos de Inglés y Francés. No se dan detalles por teléfono. Antigüedades LINARES, Plaza Catedral núm. 7. (25)

**PERSONA** hablando holandés precisamos para traslados y visitas clientes. Ofertas sólo por escrito al número 325 de esta Administración. (19)

(757) SE NECESITA señorita que sepa mecanografía. Informes: A.I.S.A., calle Fray

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' - ptas. palabra - Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y **Paseo Mallorca, 29**  
y por **Teléf. 235710 y 231177**

## BOLSA DE TRABAJO

### Ofrecen Empleo

#### SERVICIO DOMESTICO

- (842) SE NECESITA sirvienta a todo estar. Llamar al Telf. 221340 (10)
- (458) SE NECESITA: Mujer de 35 a 50 años para cuidar niños. Dormir en casa. Con referencias. Llamar de 13 a 16 al Tel. 213634 (10)
- (458) SE NECESITA: Matrimonio sin hijos para chalet. El sepa conducir; ella nociones cocina. Llamar de 13 a 16 al Tel. 213634 (21)
- (760) LIMPIADORAS: Se necesitan en Residencia Sanitaria. Son Dureta. Edad máxima 39 años (12)
- (868) SENORITA para atender casa dos personas quedando dormir se necesita. condiciones inmejorables. Informes: Blanquerna, 221, 2º, 1ª. De 9 a 3 y de 7 a 10. (24)

#### PELUQUERIAS

- (742) PELUQUERIA de señoras «Manoli» en San Agustín necesita media oficial adelantada. Buenas condiciones. Interesadas presentarse en calle Camí no Son Toells, 42 (bajos Villa Inga) San Agustín (26)
- (586) URGE manicurera para peluquería de caballeros. Informes: Peluquería Aparcamiento Subterráneo, segunda planta Plaza Rosa. Idn. (14)
- (792) ¡URGENTE! Precisa media oficial o media oficial. Peluquería FRANCISCA Carreters de Andraitx, s-n Portals Nous Tel 291. (17)
- (766) NECESITAMOS aprendiz Peluquería TERESA calle Calvo Sotelo. 218. Teléfono 235822 (10)
- (255) PELUQUERIA necesita media oficial adelantada. trabajo todo el año. Informes: Hotel Royal Frente Hotel California (14)
- (621) PELUQUERIA GINES necesita media oficial adelantada calle 362 s-n Sor Cladera (Vivero) (12)
- (606) SE PRECISA aprendiz en Peluquería Alberti Here, dero. 44 Tel 233311 (10)
- (456) PELUQUERIA MANOLO necesita media oficial manicurera calle Quetglas 33. Telf 231659 (10)
- (485) SE NECESITA media oficial Peluquería MAG DALENA (10)
- (874) SE PRECISA aprendiz peluquería. Salón Royá. Vallori, 17. Tel. 214458. (11)
- (867) SE PRECISA oficial peluquera con carnet. Informes: J. R. Pasaje Ca'n Curt, 11. (10)

#### COMERCIO

- (6699) DEPENDIENTA para boutique, se necesita con experiencia e idiomas calle Conquistador, 24. (12)
- (818) SE NECESITAN aprendices. LA FILADORA. (10)
- (864) PRECISAMOS dependiente - vendedor. Establecimiento Augusta. calle Reina María Cristina, 26. (10)
- (845) SE NECESITA aprendiz de 14 a 16 años para tienda de tapicería y decoración. Informes: tienda Almoyna. Plaza Almoina (Catedral), 3 (21)
- (860) SE NECESITA dependiente de 20 a 25 años, S. M. cumplido. Eléctrica BERNAT Omses 54 (14)
- (623) FABRICA necesita preciosa representante, sueldo. comisión. Vehículo propio. Aragón 750 (16)
- (716) SE NECESITA dependiente con idiomas inglés francés. Perfumería SABA. Plaza Rosario bajos Hotel Capriol (12)
- (620) APRENDIZ 14.15 años necesitase en CAMISERIA SELO Conquistador 23 (10)

- (731) MUEBLES NOVEDADES, calle Olmos, 101. Necesita dependiente de 17 a 20 años. Nociones contabilidad. (16)
- (722) SE PRECISA dependiente con idiomas; artículos de piel; zona Palma. Informes: Calvo Sotelo. 296. Boutique Windsor. (16)
- (488) APRENDIZ 14-15 años, necesitase en DOVER. S. L. Jaime II, 7 (10)
- (617) TRICOMALLA precisa dependiente para venta géneros de punto. Buena presencia. calle Tous Ferrer, 10 (14)
- (885) SE NECESITA aprendiz para comercio. Avenida A. Rosselló, 74. Tel. 214440. Palma Mallorca. (13)

#### HOSTELERIA

- (198) AYUDANTE y PINCHE de cocina habiendo trabajado en hotel de 1ª categoría. Inútil sin referencias. Hotel Villamil S A Pa. guera (19)
- (846) SE PRECISA camarera y mujer limpieza. Hostal Escorial Calvo Sotelo 86 (Son Armadans) (13)
- (847) BOTONES se precisan en Hotel Son Vida (10)
- (849) SE NECESITA en Hotel Términus Plaza España camarera y mujer limpieza (12)
- (857) URGE: Conserje de noche con conocimientos idiomas, calefactor con conocimientos fontanería, electricidad, botones con edad reglamentaria. Apartamentos Impala. Tel. 235070 (20)
- (851) SE NECESITA aprendiz de bar con conocimientos idiomas. Informes: Hotel Fabiola Tel 268 Portals Nous (17)
- (863) SE PRECISA camarera y camarero para todo el año. Telf. 231447 calle Calvo Sotelo. 345. Pensión AN. CORA (10)
- (801) SE NECESITA conserje noche preferible 50 a 60 años, con referencias. Hotel Fabiola Tel 268 calle Las Flores Portals Nous Calviá (20)
- (848) PARA próxima temporada, hotel (1ª A), en playa; Personal especializado; JEFE COCINA, segundo y tercero; Jefes Partidas, Ayudantes Cocina; MAITRES, Camareros Comedor; Ayudantes Comedor, Somelier, Barman, Camareros bar, Conserje. SUELDOS INTERESANTES. Informes, calle Matías Montero, 17, principal, Palma. Lunes, Miércoles y viernes de 10 a 1. INUTIL SIN REFERENCIAS. (46)
- (807) PROXIMA temporada hoteles en playa; 1 segundo de cocina; Ayudantes de Cocina; ayudantes de Recepción, Camareros comedor. SUELDOS INTERESANTES. Informes, calle Matías Montero, 17, principal, Palma. Lunes, Miércoles y viernes de 10 a 1. INUTIL SIN REFERENCIAS. (36)
- (817) SE NECESITA camarera de pisos y mujer para office de comedor, trabajo todo el año. Informes: Teléfono 231605. (18)
- (804) HOTEL Villa Sea, Mar 3 estrellas, Cala Mayor. Necesita ayudante economato, ayudante comedor y botones. (15)
- (773) HOTEL HORIZONTE, precisa ayudantes camareros y botones, trabajo todo el año. Informes: Vista Alegre, 1. Porto-Pl. Tel. 230548 (18)

- (808) SE NECESITA jefe de cocina para hotel 200 plazas, todo el año. en Ca'n Pastilla. Tel. 261441-45. (14)
- (498) MUJER limpieza, se necesita. Hotel Constelación. Telf. 230246. (10)
- (723) HOTEL COSTA AZUL, Paseo Marítimo, precisa ayudante comedor (10)
- (255) HOTEL ROYAL necesita botones Calvo Sotelo. 335. El Terreno (10)
- (186) SE NECESITAN señoritas para la caja en Cafeterías KAIS Informes: calle Soledad 20 Telf 215372 (10)
- (474) SE NECESITAN señoritas o señoritas, levaplatos en Cafetería Kais Plaza de Reina Telf 226227 (10)
- (765) SE NECESITA aprendiz de bar de 14 a 16 años Bar Milano. Avda. A. Rosselló, 78. (16)

#### MODAS

- (662) NOVEDADES BORREL, precisa señoritas con conocimiento de idiomas Jaime (10)

#### ELECTRICIDAD

- (816) SE NECESITA mucho ayudante electricista en Darder Fiat-Seat Roselló y Cazador 44 (13)
- (31) SE PRECISAN electricistas Viñaza 11 (10)
- (562) OFICIAL electricista se necesita en Eléctrica RAM BLAS Calle Navarra 25 (10)
- (355) SE PRECISAN oficiales y aprendices mecánicos electricistas y diesel Informes: Capitán Cerdá Montaner, 3 8 (16)
- (724) ELECTRICIDAD DARDER necesita oficiales de 1ª con experiencia. OFRECE buen sueldo mas gratificaciones Presentarse de 9 a 8 horas en Avenida Argentina, n.º 76 (22)
- (772) FALLERES RIPOLI necesitan especialistas soldadura eléctrica Buena remuneración calle Naranjo 91 Es Rafael Palma (14)
- (872) SE PRECISAN oficiales calefactores y lampistas calle Padre Molina 16. Teléfono 253985 (12)
- (691) MONZO MESA. Precisa electricista Antonio Marqués Marqués, 43 (junto Cine Rivoli). (11)

#### MECANICOS

- (709) SE NECESITAN aprendices para tornaría madeira calle Ramón Muntaner, 35. b (10)
- (67) SE NECESITA mecánico de 1ª con nociones electricista Informes: Jarale Canalís Mascarell Palma Nova (15)
- (224) SE NECESITAN mecánicos y planchistas: Wilhelm-F Motor Sport Te. agente Lizasoain 97 Teléfono 231850 (13)

#### VARIOS

- DOS POR UNO: Pichi señora tergal gran surtido en modelos y colores, 850 Obsequiándole una blusa encaje. SASTRERIA CYMA (19)
- (251) SE NECESITA argentina para 235066 Os a Mayor (10)
- (698) EBANISTERIA hace falda ebanistas bien remunerados. Teniente Sureda Portell, 3. Palma. (10)
- (732) SE NECESITAN varios representantes para firma de vinos y licores. Elevada comisión. Trabajar solo para la firma. Para informes: calle Brotad, 7-9. De 8,30 a 10,30 mañanas. Tarde de 15'30 a 18 horas. (34)

- (622) INTERESA socio para explotación industria TAXIS, Adrián Ferrán, número 17, 2º, 1ª. (10)
- (782) NECESITO oficial carpintero. calle Adelfa, 29. (Rafal). 274240, de 2 a 4. (12)
- (776) SE NECESITA delineante proyectista. Razón: Avenida Alejandro Rosselló, 70 de 12 a 1 horas (10)
- (837) URGEN caldereros por las tardes Eusebio Estada, 265. (10)
- (695) SE NECESITA encargado para empresa de saneamiento y calefacción Reser va absoluta. Dirigirse por escrito al Apartado de Correos, 89 Palma (10)
- (680) SE NECESITAN oficiales lampistas y calefactores en Jaime Salamanca Beata Catalina 1 (12)
- (6403) NECESITAMOS mucho cho 14-15 años, para reparar AEROMARITIMA S A Rubén Darío, 17 (10)
- (59) FABRICA de calzado sita en el polígono, precisa aprendizas de 14 a 16 años Telf 258944 (16)
- (464) SE NECESITAN dos aprendices reparador ascensores de 14 a 16 años y peon calefactor de 18 años Platermérica Plaza España 15 (22)
- (676) ELECTRICIDAD DARDER precisa joven delineante presentarse de 9 a 3 horas en Avda Argentina 76 (14)
- (223) SE PRECISA CALCULISTA Viñaza 26 (10)
- (539) NECESITAMOS joven de 18 a 18 años con conocimientos en fotografía de estudio Foto DURAN Hija Plaza Olivar, 33 (19)
- (595) SE NECESITAN masajistas femeninas, enfermeras y camareras Teléfono 233048 (10)
- SE NECESITA matrimonio sin hijos y con nociones idiomas para portería Santa Ponsa Información: Avenida Jaime III, 135. ático, 2º De 11 a 13 horas. (25)
- (422) SE NECESITA repartidor para casa de muebles con carnet Archiduque Luis Salvador 96 (13)
- MUCHACHO, 14 años, se precisa para recados. Publicidad MATAS Via Roma, 18. (12)
- (869) NECESITAMOS mecanógrafo que hable y escriba francés y español. calle Velazquez, 38, 2º, 2ª. (14)
- (878) TOLDOS: Se necesitan montadores y oficiales 2ª y 3ª de cerrajería. Presentarse en TOLDER. Sección talleres, calle E. núm. 8. Rafal (14)
- (753) HOTEL ROYAL necesita chófer para furgoneta 2 cv. Informes: Calvo Sotelo, 337. El Terreno. (10)
- (884) PRECISAMOS Aprendices de Fontanería y Calefacción. MIGUEL BARCELÓ ORTEGA, S. A. Héroes de Manacor, 17. (14)
- (870) HOTEL PLAYA, Camp de Mar. Telf. 15. Andraitx. necesita TELEFONISTA con idiomas. (14)
- (753) HOTEL ROYAL necesita sereno. Informes: Calvo Sotelo, 337. El Terreno. (10)
- (770) SE NECESITA aprendiz, 14 a 15 años. Camisería Formentor. General Mols, 20. (12)

- (872) PRECISA chico de 14 a 16 años para aprendiz oficina en M. Darder Andreu. Avda. A. Rosselló, 83. Palma. (20)
- SE NECESITA ayudante de reparto preferible con carnet 2ª y conocimiento muebles. Interesados presentarse en Gabriel Carbonell, 163 (18)
- SEÑORA o SENORITA Aproveche sus horas libres distribuyendo los famosos productos Avon Cosméticos. Llame al Tel. 253585 de Palma de Mallorca o escriba al Apartado 14.875 de Madrid. (27)
- (881) PINTORES DECORADORES se necesitan en «INDECOR». calle Balanguera, 16. Tel. 232054. (12)
- SE NECESITA costurera que sepa cortar, dos días semana. Telf. 224681. (10)
- (843) SE NECESITA aprendiz comedor. Hotel Paseo Marítimo, 157. (10)

(6760) **SE PRECISA**  
JOVEN MECANICO, preferible especializado en coches Renault  
**FALLERES FEIRI**  
calle Travesía de Jesús 8

(731) **FIRESTONE**  
PRECISAMOS MECANICO DE SEGUNDA Y AYUDANTE — Presentarse de 6 a 7'30 en Ramón y Cajal, 26.

**TRANSFERISTA**  
Hablando inglés con conocimientos otros idiomas, se precisa en: VIAJES SIMAR. Calle Conquistador, 19. Entrevistas personales en nuestras oficinas. de 9 a 13 y 16 a 19.

(767) **SE NECESITA**  
SEÑORITA O SEÑORA CON EXPERIENCIA EN CUIDADO DE NIÑOS. DORMIR EN CASA. — Apartado 837.

(604) **IMPORTANTE EMPRESA PRECISA:**  
**AUXILIAR ADMINISTRATIVO**  
LIBRE DE QUINTAS  
TELEFONO: 25 56 48 - 9.

Aproveche esta ocasión única

## LIQUIDACION DE PRENDAS Y BOLSOS DE PIEL

procedentes de nuestra FABRICA de INCA

ABRIGO ANTE	1200pts.
TRAJE ANTE	1400 "
CHAQUETON NAPA	1100 "
BOLSO BOXCALF	400 "
BOLSO SERPIENTE	550 "

ESTA SEMANA EN

# Dante

MANUFACTURAS RAMIS

CADENA, 2 junto plaza de cort

(609)

## PRECISAMOS:

PLANCHISTAS PRIMERA.  
PROBADORES - RECEPTIONISTAS.  
MECANICOS PRIMERA.  
PEONES.

# DARDER FIAT - SEAT

ROSSELLO Y CAZADOR, 44 -- PALMA.

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' ptas. palabra - Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y **Paseo Mallorca, 29**  
y por **Teléf. 235710 y 231177**

## BOLSA DE TRABAJO



**(786) VIAJES BARCELO, S. L.**  
Precisa: AUXILIAR, libre S.M. Hablando Inglés y Francés, preferible con conocimientos de trabajo en agencias de viajes. Don de gentes. — Informes: Jefe de Personal. Avda. Alejandro Rosselló, 103. Tl. 215277.

**(856) PARA SON VIDA**  
SE NECESITA UNA MUCHACHA DE SERVICIO TODO ESTAR Y NOCIONES DE COCINA Y OTRA SOLO POR LAS MAÑANAS.  
Informes: General Mola, núm. 6. — Portería. Solo por las tardes.

**(839) ¿ES VD.**  
**SERIO, TRABAJADOR Y QUIERE AUMENTAR SUS INGRESOS?** Si dispone de tardes libres, es dinámico y está dispuesto a efectuar visitas cuya introducción correrá a nuestro cargo, escribanos para concertar entrevista al Apartado de Correos, 938. Caso de poseer vehículo, indíquese. — Los seleccionados serán avisados para una entrevista.

**(821) CALDERERIA**  
**MIGUEL SEGUI FRORIT, S. A.**  
PRECISA: CALDEREROS DE PRIMERA. — TUBEROS PARA INSTALACIONES DE VAPOR. SUELDO SEGUN APTITUDES.  
Héroes de Manacor, 545. — Palma.

**(813) VIAJANTE**  
con domicilio en Palma de Mallorca, que habla mallorquin, precisa importante Empresa de ámbito nacional en el ramo de Artículos de Limpieza. Edad máxima 30 años y Servicio Militar cumplido. Buena retribución según aptitudes, reserva absoluta. — Dirigirse por escrito con historial al **SEÑOR COVAS**, Plaza Palou y Coll, 13 - Palma.

**(819) PANADERIA RIPOLL**  
NECESITA DEPENDIENTA.  
INFORMES: FORTIN, 2.

**(790) ADMINISTRATIVO PARA PALMA**  
Precisa importante Empresa.  
Se exige: don de mando. Escribir mandando historial al Sr. RENAGA — Calle Bertrán, núm. 126, ático 1º. Barcelona.

**(552) LA EMPRESA**  
Vda. de Jaime Bordoy, depositaria de CERVEZAS DAMM y MARTINI & ROSSI, S. A. -- Precisa:  
para la oficina, señorita entre 18 y 22 años; con preferencia las que tengan algunos conocimientos de contabilidad.  
Presentarse los días 18 y 19 en Pérez Galdós, núm. 77, 1º, entre 7 y 7,30 de la tarde.

**(840) IMPORTANTE**  
AGENCIA DE VIAJES, precisa: señorita con conocimientos prácticos de oficina y elevado dominio de alemán (preferentemente nativa), se valorarán otros idiomas. Máxima reserva colocadas. Interesadas dirigirse por escrito a Jefe de Personal, apartado de Correos 816. Palma de Mallorca.

**(777) MECANICO**  
BIEN RETRIBUIDO. Edad máxima 40 años. CON CARNET SEGUNDA, necesita **GARAJE SEGUI** - Duquesa Victoria, 35.

**(886) JEFE COCINA**  
Importante Empresa. Solicita para hotel 250 plazas en Menorca. Interesados: Dirigirse por escrito al Apartado núm. 55510, esta Admón.

**(866) PEPSI-COLA**  
Solicita contable con experiencia y chófers-vendedores con carnet Primera. calle Cabana, s-n, frente estación Pont D'Inca - Presentarse por las tardes.

**(852) TAQUIMECANOGRAFA**  
SE NECESITA EN IMPORTANTE EMPRESA DE ESTA LOCALIDAD.  
Interesadas dirigirse por escrito acompañando "curriculum vitae" e indicando pretensiones económicas al Apartado 298. Palma. Intútil presentarse sin un dominio absoluto de taquigrafía y mecanografía.

**(809) IMPORTANTE EMPRESA**  
NECESITA **BOTONES**  
LLAMAR: 214544 ó bien 214545.

**(889) SE PRECISA**  
TITULAR MERCANTIL, PREFERIBLE ÚLTIMAS PROMOCIONES. **CONSTRUCCIONES NASA**  
Paseo de Mallorca, número 23, 1º. Presentarse tardes de 6 a 8.

## OTRAS SECCIONES

**Música**  
OCASION: Vendo equipo de voces Muxixon y dos columnas Muxixon. Tl. 251032 de 2 a 4. (16)

**ALQUILER Y VENTA**  
DE PIANOS Y ARMONIUMS.  
Casa PERELLO - Gral. Mola, 19.

VENDO. Batería Ludwig, amplificador Davoli, columnas Phox y micro Krundal. Tl. teléfono 213497. (13)

**Nautica**  
PATRONES EMBARCACIONES RECREO. Próximamente empezarán clases. Informe e inscripción **CASA MUS**, Honderos, 57. (13)

VENDO motor Johnson 5 1/2 HP., barca 3 metros y remolque. Informes: Teléfono 771339. (13)

**EL FUERA BORDA más vendido del mundo ARROW TECUMSEH**. DIT. calle Alférez Gralla Lladó, 24 - B. Tl. 254580. (18)

**LLAUD** 30 palmas vendiendo motor Fita-Diesel, perfecto estado, vela, etc. Estupendo precio. Informes: Teléfono 274355, de 2 a 3'30. (20)

BARCAS usadas, de todas clases, procedentes de cambio **CASA MUS** Honderos, 57. (12)

VENDO embarcación recreo 2 motores. Tel. 211760 (10)

COMPRARIA Llaúd aproximado 30 palmas, buen estado. Informes: Tel. 271376 (10)

VENDO lancha Copino con motor Chrysler 20 HP. y remolque, todo nuevo, también vendiendo solo motor. Teléfono 217353. (18)

VENDO lancha EPE con motor Volvo Penta, interior perfecto estado. Vería: garaje Vulcanco, calle Miguel Marqués, 9. (18)

**YA DISPONEMOS DEL LLAUT DE POLIESTER**  
De 32 palmas con o sin tanbucho y motor Diesel a elegir. **COMERCIAL GARAJE SEGURA**. Avda. Alejandro Rosselló, 60.

**Hospedajes**  
SEÑORA sola, alquila habitación a 2 señoritas o matrimonio. Solo dormir y baño. Ferrer de Pallarés, 34, 3º 1º de 7 a 9 tarde. (24)

HABITACION independiente, dormir y baño. General Ricard Ortega, 97, 2º. (10)

ALQUILO habitación a señorita, con baño privado. Son Armadans, Tl. 234896. (11)

CASA particular alquila habitaciones con baño. Informes: Font y Monteros, 45. Portería. (12)

HABITACION confortable caballeros formal. Pasaje Mañé, 13, 3º, 2º. (10)

SE DESEAN chicos pensión completa. calle Pedro Alcón tara Peña, 24, 1º, 1º. Señora Fuertes. (14)

ALQUILO habitación grande con aseo independiente. Mas, 24. Son Españolel. 251213. (11)

ALQUILO habitación espacio matrimonio solo o señora. Derecho cocina y duchas. Héroes Manacor, 185, bajos. (14)

PROFESOR da clases particulares Bachiller y Preuniversitario. Tel. 254902 y 213829. (10)

ALEMANA NATIVA. Clases mañanas y tardes. Avenida C. Sallent, 55, 4º. (10)

ACADEMIA nueva de idiomas inglés, alemán, francés, español. Calvo Sotelo, 274 tardes Tel. 231558 mañanas (15)

**¡CAMAREROS!**  
Curso especial de Inglés durante febrero y marzo. 50 ptas. por hora. Profesora nativa. Llamen a señorita Carina Edwards, a las 19 horas. Teléfono 232688.

**Pérdidas**  
DE DOS BLOCS de notas de pedidos, tamaño folio, entre varios taxis y comercio, el día 10 corriente. Agradeceré devolución en esta Administración o llamar Teléfono 226159, por ser de interés. Gratificaré. (33)

**Maquinaria**  
VENDO 3 perforadoras alumbramento aguas subterráneas. Trafalgar. 2 Coll der Rebasca (10)

**Radio y TV**  
CONFIEEN la reparación de su receptor de radio, transistor o tocadiscos. Servicio entrega y recogida a domicilio. San Felipe Nerú, 30. Entlo. Tel. 217125. (24)

INSTALACIONES F.V., F.M. G.H.F. garantizadas. Plaza Arzobispo Miralles nº 77 (10)

REPARACIONES T.V. Servicio permanente a domicilio por técnicos especializados. Teléfono 274542. (11)

REPARACIONES T.V., garantizadas Demetrio Jorge Peña; Plaza Arzobispo Miralles, 77. Tl. 216550 (10)

REPARACIONES TV a domicilio. Servicio rápido. Teléfono 217125. (10)

SERVICIO Técnico Oficial Iberia TELE ESTADIO, calle Francisco Martí Mora, 30. Tl. 237225 (12)

REPARACIONES TV, Electrodomésticos. C. CABOT, S.A. Calle Joaquín Botín número 12. Tl. 210690 (14)

TELE - SON. Servicio técnico de T.V. a domicilio. Sábados tarde servicio de urgencia. Tiziano, 152. 154. Tl. 255895. (17)

EMERSON. Servicio oficial Radio y T.V. Asistencia técnica y repuestos. Calle Juan Crespí, 35. Teléfono 24304 (18)

## Compras

COMPRAMOS su televisor usado. Pago contado. Plaza Arzobispo Obispo Miralles, 77. Tl. 216550 (10)

COMPRO y pago al contado toda clase de material fotográfico, cámaras tomavistas, proyectores y prismáticos. Tl. 226884 (18)

LIBROS COMPRO antiguos y modernos, grandes y pequeños. librerías. Librería Flol. Oimos, 119. (12)

COMPRO puertas, muebles y trastos viejos. Alfarrería, 9. Tl. 215747 y 274829 (12)

COMPRO y pago al contado su televisor usado. Nicolás de Paz, 25, A. (12)

## Ventas

NINGUN ARTICULO USADO podrá venderse según lo dispuesto en la legislación vigente, a mayor precio del 50 por 100 enfalado en ta suaa

LOCADISCOS y máquinas de millones para bares en AU. TOMATODO. Tel. 254815. (11)

SE VENDE tocador de forma para peluquería caballeros; precio económico. Informes: TINO, Tel. 109. CALA RATJADA. (16)

OCASION! Vendo máquina sumadora de particular a particular. Tel. 215995 (10)

VENDO tienda ultramarinos bien situada. San Vicente de Paul, 55. (10)

VENDO cafetería con facilidades, espléndida terraza con sótano, 70 m2. Informes Tl. 494. Palma Nova (tardes) (12)

SE VENDEN cachorros raza Setter Irlandés calle Antillón, 162. Palma (10)

OFERTA sensacional. Televisor desde 3.000 ptas. precio total. Sólo al contado. Completa garantía. TLF. HOGAR Nicolás de Paz, 25, A (19)

1.000 PUERTAS en existencia a precio sin competencia extenso surtido de puertas ventanas, persianas, cocheras, puertas castellanas y de todas clases. A'maques SANS.: Pedro II, 72 (24)

CORTE Y CONFECCION, traje 3.300 ptas. CAMISERIA FERRER San Miguel, 5 (11)

OCASION! Se vende máquina de planchar a vapor marca Hoffman, en perfecto estado, buena para con teccionistas o tintorerías Vería e información en casa de Goethe 19, bajos (26)

**VENDEMOS**  
2 máquinas Rometas semi nuevas para fabricación bloques hormigón. Informes: A.I.S.A. - Fray Luis Jaume, 19

## Varios

FONTANERO toda clase de reparaciones en general. Atiendo rápidamente. Teléfono 271037. (11)

SEÑORA tapice sus muebles en 48 horas, precios económicos. Tl. 237188. (14)

SE OFRECE señorita masajista a domicilio. Teléfono 226100. (10)

EXTRANJERA vende ropa inglesa, 1ª calidad. Talla mediana. Informes: 235923.

NOVIOS: Si no aprovechan ahora esta oferta, nunca jamás la encontrarán, su traje a medida, camisa, corbata, todo en taylor; solo por 2.695. SASTRERIA CYMA. Sindicato, 70. (25)

GUARDAMOS sus alfombras Teléfono 222700 (10)

LImpiEZA sofás, butacas sillas, a domicilio BENMA Tl. 222700 (10)

REGOGIDA, limpieza, conservación alfombras Teléfono 222700 BENMA (10)

TAPICERO trabajos a domicilio, trilleros, fundas, cortinas. Tel. 215174. (10)

SE OFRECEN pintores, decoradores, empapeladores. ca. Ue San Elias, 9. Teléfono 210632. (19)

SEÑORA o señorita disponible horas libres a convenir, llamar Tel. núm. 272473 por las mañanas a partir de las 11. (20)

PINTOR GALVEZ, decoración papeles pintados, apartamentos, chalets. Tel. 270809 (10)

SOMBRESO oferta de mos. Televisores a 3.000 ptas La Boisa del Televisor Plaza Arzobispo Miralles 27 Teléfono 216550 (13)

SECRETER muy lindo. Avenida Argentina, 38, 3º 2º. (10)

VENDO magnífico comedor buen precio. calle Rafaleta, 51. Porto.PI. Teléfono: 230133. (12)

VENDO pequeña pensión, solo dormir. No intermediarios. Tl. 227126 (10)

LIQUIDACION de puertas, persianas, vidrieras, tablas del Lirico Pas Pedro Jarau. (12)

ALBANILES: Vendo una partida de tablonos usados para andamios. Plaza Pedro Garau, 39. (13)

SE VENDE lavadora eléctrica a bombao. 3.000 ptas. Tl. 255885. (10)

**PATENTE IMPRENTA**  
VENDO A PRECIO DE OPORTUNIDAD Calle ARAGON, 1.º E HOY, de 10 a 12.

LE AJUSTAMOS a la moda actual su traje usado. Entregas rápidas. Tl. 217876 calle Paseo Generalísimo, número 76, 1º Sastreía Marqués (20)

VENDO en Maravillas apartamento, 2 dormitorios, sala comedor, terraza. teléfono: 211701. (10)

TRABAJO IMPRENTA urgentes 24 horas (sin recargo). Encuadernaciones. Zavalía, 21. Tl. 27353 (12)

PAJARERIA LA ESTRELLA. Consulto gratis el cuidado de sus pájaros (pájaro fuera sano.) Pajarería La Estrella. Gran variedad pájaros, jaulas, gran rebajas cuesta febrero. Venta guanos para caza, pesca. Plaza (19)

PARA REPARACIONES urgentes: Lampistería, Electricidad, Alfarería, Mecánica, Frigoríficos. Electrodomésticos Llamar a Comservotel, San Rafael, 329. Tl. 273031 y 272949 (19)

CRISTALERIAS y escaparates; su limpieza y conservación. «El Brilló Balear». Teléfono 222700. (12)

LImpiEZA oficinas y su conservación, confíala al «Brillo Balear» Pida presupuesto. Tl. 222700 (13)

**EMPRESA**  
Plena expansión, con artículos de mucha venta. Necesita socio capitalista para ampliación, aportando 1.500.000. "BALEARES", núm. 55515.

**CARPINTERIA EN GENERAL**  
PIDA SUS PRESUPUESTOS. Informes: Teléfono: 231300. — Calle Bucnes, 36 - 36 (VIVERO).

**HOY,**  
32 páginas

**NO LO PIENSE MAS**  
DISFRUTO ENSEGUIDA  
ADMITIMOS CAMBIOS Y DAMOS FACILIDADES



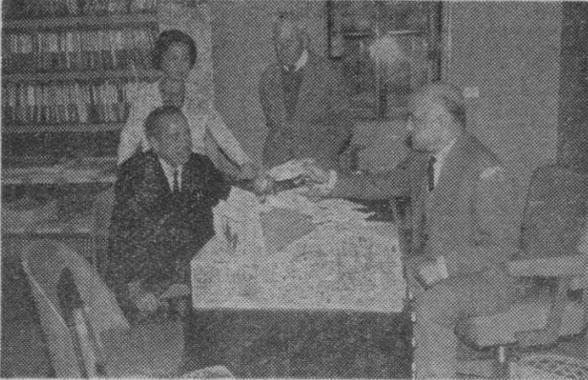
Comercial GARAJE SEGURA - Av. A. Rosselló, 60

# EL PORVENIR DE LOS HIJOS, S. A. DE SEGUROS

**Seguros de Vida, Colectivos de Vida; Dotales y de Nupcialidad, Estudios, Renta, Incendios, Robo, Accidentes Individuales, Responsabilidad Civil, Automóviles y Transportes**

## PROPOSICIONES DEL SEGURO QUINQUENAL FAMILIAR ADAPTABLE AL COSTO DE LA VIDA

Esta Compañía se complace en comunicar a sus asegurados que en el sorteo de Capitales Adicionales Eventuales, celebrado en la Dirección General de Seguros, en Madrid, el día 30 de Septiembre de 1969, han salido premiados los siguientes números: 945 del Seguro Popular, y 117, 314 y 394, del Seguro Ordinario de Vida



El agente de Palma, D. Juan Ramis Rosselló entrega el premio al agraciado D. Ramón Galiana Deyá, de Palma. Con esta primera instantánea comienza otra serie de premios y repartos de «El Porvenir de los Hijos».



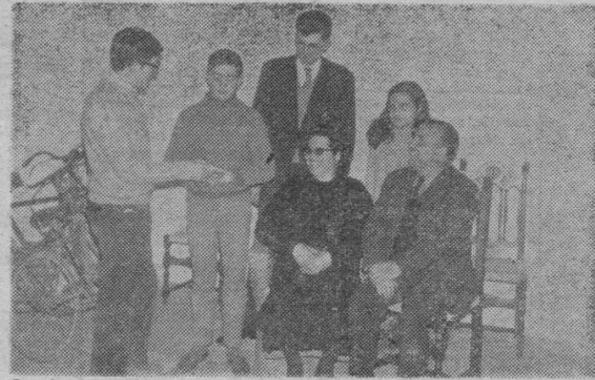
De nuevo es Palma la afortunada, D. José Rubí Vallés, recibe de manos de D. Juan Ramis Rosselló y en presencia del agente D. Blas J. Vidal Bibiloni, la bonita cantidad de DIEZ MIL pesetas



Aspecto sonriente y satisfecho el del joven Gost al recibir la importante suma de DIEZ MIL PESETAS que han correspondido a D. Juan Gost Serra. Hace la entrega el agente de La Puebla, don Eugenio Triay Alomar.



La Puebla villa con suerte. La familia Ballester-Muntaner recibe, feliz las SIETE MIL QUINIENTAS PESETAS. El Sr. Triay en presencia del Agente de Inca, D. Rafael Beltrán Fanals, hace efectivo el premio.



Continuamos en La Puebla y «El Porvenir de los Hijos» no cesa en su reparto de dinero. El Agente de la localidad, D. Eugenio Triay Alomar, paga al contratante, D. Jorge Mir Rotger el importe del premio.



¡CINCO MIL PESETAS! D. Juan Ximénis Ximénis de María de la Salud, feliz contratante, recibe los billetes del hijo político del Agente en dicha localidad, D. Miguel Font Ginard.



Hacer feliz a los demás es bonito y alegre el corazón, D. Bartolomé Fiol Company, de Consell, sonriente, observa al agente local, don Miguel Borrás Campins quien muy contento entrega el dinero.



D. Onofre Fuster Fuster, ex-agente de Manacor, es de una actividad que ya quisieran poseer los jóvenes. En la foto lo tenemos pagando CINCO MIL PESETAS, al contratante de Manacor, don Miguel Santandreu Bordoy.



Luchamayor siempre es partícipe de los premios del Porvenir de los Hijos, El Contratante, D. Buenaventura Salvá Gamundí, muy complacido, recibe el premio del Agente D. Antonio Estrany Ramis. El subdirector de la Compañía presencia la entrega.



¡OTRAS CINCO MIL PESETAS! Esta vez es Artá. Y suerte doble, pues D. Juan Sard Esteva es el feliz contratante y también agente en dicha localidad. Hace la entrega el subdirector D. Damián Vidal Grimalt.



Y pasamos a la isla hermana. En Mahón D. Eustaquio Florit Robert, feliz agraciado, observa la entrega del premio que efectúa el Agente D. Francisco Morro Seguí.



Rostros alegres presiden el pago de SIETE MIL QUINIENTAS PESETAS al asegurado D. Jaime Sureda Femenias. Es el Agente de la localidad, D. Antonio Gelabert Pons, quien entrega el premio. — (Foto Studio Hernando)

SUBDIRECTOR DE  
**EL PORVENIR DE LOS HIJOS**  
S. A. de Seguros  
Calle Aragón, 15 1º 2º - Tels. 215523 227119  
PALMA DE MALLORCA

AUTO ESCUELA  
**VIDAL**  
Calle Aragón, 15, 1º 2º - Tels. 215523 227119  
PALMA DE MALLORCA

**Todos los señores premiados  
continúan participando en  
los sorteos sucesivos**